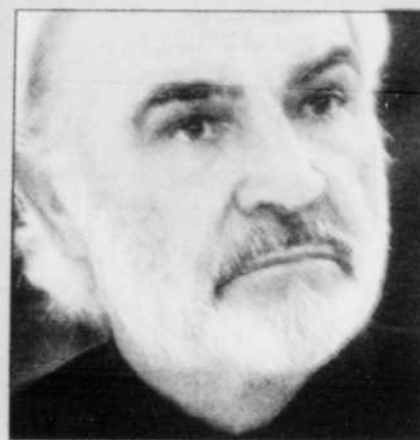


LE SOLEIL

EXTRA

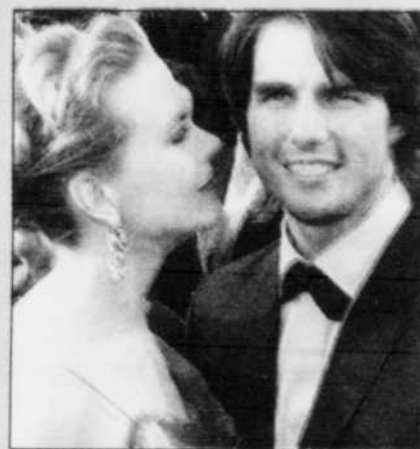
www.lesoleil.com

LE MARDI 6 FÉVRIER 2001



ARTS 7

« À la rencontre
de Forrester »:
un rendez-vous
manqué



ARTS 7

Cruise / Kidman:
la fin d'une liaison?

MODE 18-19

Paris et
haute
couture
au rendez-
vous



À la croisée des chemins

Bruno Pelletier s'interroge sur son avenir de chanteur

À lire en page 10

SOMMAIRE EXTRA

MODE	2 à 5, 18-19
INTERNET	6
ARTS ET SPECTACLES	7 à 11
TÉLÉVISION	8 et 9
AGENDA	12 et 13
DIVERTISSEMENT	14 et 15
ANNONCES CLASSÉES	16 et 17, 20 à 22
SPORTS	22 à 35
STATISTIQUES	24 à 27

LES BEST-SELLERS

Les livres les plus populaires



FICTION

- 1 99 F
Frédéric Beigbeder, Grasset
- 2 Harry Potter à l'école des sorciers
J.K. Rowling, Gallimard
- 3 Harry Potter et la chambre des secrets, J.K. Rowling, Gallimard
- 4 Harry Potter et la coupe de feu
J.K. Rowling, Gallimard
- 5 Gabrielle
Marie Laberge, Boréal
- 6 Harry Potter et le prisonnier d'Azkaban, J.K. Rowling, Gallimard
- 7 Un dimanche à la piscine à Kigali,
Gil Courtemanche, Boréal
- 8 Mary l'Irlandaise
Maryse Rouy, Québec Amérique
- 9 La montagne de l'âme
Gao Xingjian, L'Aube

OUVRAGES GÉNÉRAUX

- 1 15 février 1839 : Lettres d'un patriote condamné à mort
Chevalier de Lorimier, Comeau et Nadeau
- 2 Les chrétienneries
Pascal Beausoleil, Les Intouchables
- 3 Canada-Québec (1534-2000)
Collectif, Septentrion

La compilation de cette liste est réalisée grâce à la participation des librairies LALIBERTÉ, VAUGEOIS et PANTOUTE.

INFOGRAPHIE LE SOLEIL

Yves Saint-Laurent rend hommage à Christian Dior

SYLVIE CORRIVEAU

Collaboration spéciale

■ Le couturier Yves Saint-Laurent, qui ne dessine maintenant que les collections de haute couture, laissant à l'Américain Tom Ford la direction artistique du prêt-à-porter, a rendu hommage à Christian Dior, qui en 1955 l'accueillit comme assistant dans sa maison de couture.

Silhouettes aux lignes appuyées, vestes cintrées, jupes à ourlet couvrant le genou, robes en satin, YSL a remis au goût du jour des styles chers à son maître Christian Dior lors des dernières présentations de haute couture qui avaient lieu récemment à Paris.

« C'est lui qui m'a tout appris », évoque Saint-Laurent pour exprimer sa reconnaissance à Christian Dior, qui s'éteignait en 1957 et dont la destinée de la célèbre maison fut confiée à YSL jusqu'en 1961, où il décida de fonder sa propre griffe en association avec Pierre Berger. Dès sa première collection, Yves Saint-Laurent se démarque. Le magazine *Life* qualifie alors cette collection comme étant le meilleur ensemble de tailleurs conçu depuis Chanel.

Saint-Laurent en impose encore par sa créativité et son goût du raffinement

Quarante ans plus tard, le couturier, qui a ralenti ses activités pour ne se consacrer qu'au plaisir de la haute couture, en impose encore par sa créativité et son goût du raffinement. Blouse d'organdi blanc aux manches ballons brodées, spencer pailleté, manteau de gazar orné de plumes d'autruche, robe de tulle et tailleur-pantalon, duo célèbre qui a fait la ré-



Le couturier Yves Saint-Laurent et la comédienne-mannequin Lætita Casta portant un ensemble de voyage pour la finale du défilé de haute couture YSL.



Chemise en organdi brodé et jupe étroite descendant sous le genou de YSL haute couture.

putation du couturier, composent cette nouvelle collection de 105 créations.

Cette fois-ci, pas de robe de mariée pour la finale de YSL, mais un ensemble de voyage « just married » porté par la comédienne-mannequin Lætita Casta qui a été rejointe par le couturier, qui à la main tenait un gros bouquet de muguet, fleur fétiche de Christian Dior. Une ovation a suivi pour le couturier qui célébrera ses 65 ans le 1^{er} août 2001.

BILLET-MODE

La haute couture dans tous ses états!



Sylvie
Corriveau

Collaboration spéciale



Création Pierre
Balmain, signée
par Oscar de la
Renta.

Quel délice! Les défilés de haute couture viennent de se terminer à Paris. Je n'y ai HÉLAS pas assisté, mais je peux vous dire que j'ai littéralement dévoré des yeux toutes les belles photos qui sont entrées sur le fil de presse en me rappelant avec émotion le plaisir que m'avaient procuré ces présentations lorsque j'y avais participé il y a quelques années.

En souvenir de ce moment privilégié, j'aimerais vous faire partager cette expérience inoubliable afin que vous puissiez en saisir toute la splendeur. Un véritable cadeau des dieux pour une amatrice de beaux vêtements.

D'abord, il y a les lieux où sont présentés les défilés de haute couture. Si certains aujourd'hui font défiler leur collection dans des bars ou des salles de boxe, d'autres choisissent encore les plus belles salles des grands hôtels parisiens avec leurs murs lambrissés, leurs dorures et leurs candélabres de cristal. Puis, il y a le ballet des limousines et des voitures de luxe, qui y amènent les richissimes clientes. La décoration personnalisée à chaque couturier mérite aussi l'admiration; les immenses bouquets de fleurs fraîches et le parfum du designer, qui sou-

vent flotte dans l'air du grand salon, où s'élançait une longue passerelle blanche encerclée de rangées de gracieuses petites chaises.

Il y a bien sûr l'arrivée des célébrités qui impressionne sous les *flashes* des photographes; on admire leurs vêtements, on épie leurs moindres gestes. Moi, ce qui m'émerveille, c'est de voir défiler tous ces magnifiques vêtements, dont l'unique souci est la recherche de création, le prix n'étant pas au centre des préoccupations des couturiers. Si le style du vêtement peut nous faire s'exclamer d'admiration, la beauté des matières les plus luxueuses, les délicates broderies artisanales et le raffinement des pierreries sont souvent à couper le souffle. C'est presque inimaginable, un tel luxe... Je fus aussi émue que lorsque j'étais petite et qu'à Noël, on m'avait offert une superbe robe de bal en satin bleu pour ma poupée Barbie. Un moment inoubliable...

Je n'ai hélas pas les moyens de m'offrir des vêtements haute couture et si cela était, je ne crois pas que je payerais 30 000\$ ou 50 000\$ pour une de ces merveilleuses créations. Mais j'aime à penser qu'un tel raffinement existe et que dans quelques années, ces créations feront l'objet d'expositions dans les musées pour le plaisir de tous.



REUTERS

Le « Vogue » à porter!

■ Invités à présenter leur collection de haute couture à Paris, les couturiers russes Vladimir Seredin et Sergueï Vassiliev ont proposé la femme *Vogue*. Une robe imprimée de pages de mode du célèbre magazine. Aussi original que les costumes imprimés du journal Le SOLEIL dans ses pubs télé... S.C.

Cinq fois
par semaine,
Le Soleil
c'est EXTRA



LE SOLEIL

Sur mesure pour vous

Abonnez-vous
686-3344
1 866 686-3344

Enfin le vrai
Laser

Épilation
ND:Yag

aucune douleur
aucun effet sur
la peau

Clinique R. Malloux

688-4852

POUR NOUS JOINDRE

Nos lecteurs peuvent nous faire part de leurs commentaires, de leurs trouvailles ou nous demander un conseil en s'adressant par écrit à:

Journal LE SOLEIL
att.: Sylvie Corriveau
925, chemin Saint-Louis
C.P. 1547, Succ. Terminus
Québec (Québec)
G1K 7J6

Par télécopieur:
Section Mode
418-686-3374

Par courrier électronique:
SCorriveau@lesoleil.com

N.B.: Pour faciliter les échanges, nous prions nos lecteurs d'indiquer leurs nom, adresse et numéros de téléphone.

De retour chez Maxime...



Claude
Leblanc

Claude Leblanc, coiffeur styliste bien connu, a le plaisir d'informer sa clientèle qu'il est maintenant de retour à la Maison Maxime. Pour une nouvelle coupe ou une nouvelle couleur, pour des conseils judicieux, pour tout connaître des dernières tendances en coiffure, prenez rendez-vous avec lui sans tarder!

La Maison

maxime

Place Ste-Foy
(418) 651-6885

Pensez à l'été...

laser épilatoire ALEXANDRITE



DR ÉLIZABETH MORENCY, MD
omnipraticienne

- Une technique sécuritaire et efficace.
- Plus rapide et moins désagréable que l'électrolyse.
- Une épilation des aisselles ou de la région des aines en dix minutes.
- Des résultats à long terme à partir de 3 à 6 séances ou plus selon la région épilée.
- Prix très compétitifs.
- Une technique qui s'applique aussi pour les poils disgracieux chez les hommes.

em

Dr Élisabeth Morency, MD

varices • couperose • cellulite • épilation au laser • rides • peelings

2954, boul. Laurier, suite 620, Sainte-Foy, 650-6652

<http://www.elizabethmorency.qc.ca>

AVEZ-VOUS LU ?

À la Une

Un premier parti se lance. Le Rassemblement populaire et l'Union municipale de Beauport seront remplacés par Renouveau Québec, un nouveau parti dont Jean-Paul L'Allier prendrait la tête. **Page A1**

Sida : tout est à recommencer. Des équipes médicales ont découvert une nouvelle souche du virus du sida qui exigera le développement de nouveaux traitements et vaccins. **Page A1**

La Capitale

La police s'excuse. C'est la mauvaise interprétation d'un règlement municipal par les policiers qui est à l'origine de l'arrestation de trois militants antimondialisation, en fin de semaine. **Page A3**

Le Québec

Procès de Dave Hilton. Une femme aurait couché avec la mère des mineures. **Page A12**



Le Monde

Il abat quatre ex-collègues à Chicago. Un ancien employé d'une usine de moteurs a fait irruption dans l'établissement et a abattu quatre personnes avant de se suicider. **Page A 20**

Argent

BCE attaque. Le groupe BCE a présenté hier sa stratégie d'intégration de ses actifs pour devenir une véritable entreprise de communications. **Page B1**



Nylon, satin de soie et tulle et soie extensible pour cet ensemble transparent signé John Galliano pour Dior.



Corsage en patchwork, filet et sequins pour cette robe sexy. Galliano pour Dior.

Du Christian Dior à la sauce Galliano

SYLVIE CORRIVEAU

Collaboration spéciale

■ Si la chanson de Luc Plamondon dit qu'aujourd'hui Piaf chanterait du rock, je ne crois pas que Christian Dior créerait ses vêtements dans le style qu'interprète sous sa griffe John Galliano.

La mode doit évoluer et être de son temps, mais les collections de Dior, avec aux commandes le Britannique John Galliano, n'ont plus rien à voir avec l'esprit Dior. Ce qui reste du fondateur se limite au monogramme CD. Oui, je suis un peu nostalgique des beaux vêtements que créait Marc Bohan pour Dior.

J'apprécie l'audace de Galliano, mais pas sous la griffe CD. Par comparaison, bien que la collection Chanel ait évolué dans ses styles au cours des décennies, Karl Lagerfeld a toujours eu le souci de maintenir certaines lignes directrices chères à Mademoiselle. Galliano lui imprime son style, comme en témoignent les créations de la collection Haute Couture printemps-été 2001. Une mode débridée, parfois vulgaire, qui peut plaire en guise de spectacle, mais que peu de femmes élégantes oseraient porter. Yves Saint-Laurent, qui a rendu hommage dans sa collection haute couture à Christian Dior en s'inspirant de certains de ses styles, montre que l'esprit Dior peut encore être actuel et intemporel.

Dans la collection haute couture de Dior, les matières sont somptueuses et la fabrication impeccable, mais le style manque de classe sous la griffe CD. Si cette collection de haute couture était présentée sous le nom de Galliano, elle serait plus acceptable, le couturier Anglais nous ayant habitués, comme Jean-Paul Gaultier, à une mode plus audacieuse.

Si ce style plus excentrique présenté par Galliano sous la marque Dior se remarque davantage c'est peut-être qu'il y a de moins en moins de maisons



Superbe manteau brodé de cuir. Galliano pour Dior.

de couture qui peuvent se payer le luxe aujourd'hui de fabriquer des collections de haute couture et cela bien que la Chambre syndicale de la couture assouplisse de plus en plus les règles afin d'en assurer la pérennité. La haute couture, qui était considérée comme le summum du raffinement, est-elle en voie de devenir une réplique du prêt-à-porter? Heureusement, il existe encore, peu nombreux certes, des couturiers qui ont un certain respect de la tradition.

www.lesoleil.com

TROUVAILLES

Un soin antiâge pour le corps

■ Bien que la peau du visage soit posée que celle du corps, les vêtements de bouclier contre le soleil et la pollution, avec le temps l'épiderme a aussi besoin d'être traité pour rester tonus et sa souplesse. Clarins lance sur le marché un nouveau soin antiâge et antirides pour le corps, le *Corps Peau Neuve*. Outre les principes actifs contenus dans ce sérum, ce produit plaît lors de l'application, c'est sa texture onctueuse et non grasse; elle glisse sur la peau comme de la soie et ne laisse aucune sensation de moiteur désagréable. Pour que la peau se refasse une beauté, Clarins a doté son nouveau sérum d'un complexe composé de pré-rétinol plévé, soit un ester de rétinol et des plantes ayant des propriétés hydratantes, antioxydantes, exfoliantes et de la vitamine K1. En vente aux comptoirs-beauté Clarins au prix de 65\$. S.C.



Masque à peler

■ Arrivé cet automne dans les Centres de beauté Yves Rocher, le *Masque à peler Éclat Express* est un nouveau produit facile à utiliser et qui donne à la peau une sensation de fraîcheur et de propreté. Ce masque agit comme un exfoliant, débarrassant en douceur la peau de ses cellules mortes. Présenté sous forme de gel transparent de couleur turquoise, ce masque contient des extraits de ginseng, d'aloë vera et de menthe. Après son application, il suffit d'attendre 10 ou 15 minutes avant de retirer ce masque. Il peut être utilisé une fois par semaine. En vente dans les centres Yves Rocher au prix de 16\$ ou par correspondance en composant le 1-800-361-2746. S.C.



Effet optique pour des cils interminables

■ Tout premier mascara à contenir des pigments irisés qui permettent d'accroître le prolongement des cils, *Long'Optic* de Christian Dior fait son entrée dans les comptoirs-beauté. « Des cils interminables », promet Dior avec ce nouveau mascara à effet filmogène, qui lisse et gaine les cils en finesse, un par un, jusqu'à leur extension maximale. Doté d'une brosse conçue pour étirer et séparer les cils de la racine à la pointe, *Long'Optic* enveloppe les cils sans toutefois les surcharger. Le produit est en vente au prix de 25\$ dans un choix de six teintes aux reflets gris, noir, bleu, vert, brun et pourpre. S.C.

CONCOURS
où est

SOPHIE?

Suivez la trace de SOPHIE,
ça pourrait vous mener auFESTIVAL
D'AVIGNON
EN FRANCERegardez **Les Choix de Sophie**à **Télé-Québec**, du lundi au vendredi à 18 h 30.

Reprises : lundi au jeudi à 23 h 30, vendredi 22 h 30 et du lundi au vendredi 13 h 00*.

Une capsule par émission vous montrera où est Sophie.

BULLETIN DE PARTICIPATION

Nom _____ Âge _____

Adresse _____

Ville _____ Code postal _____

No de tél. (rés.) _____

No de tél. (bur.) _____

Nom de l'édifice culturel _____

Date de diffusion originale de l'émission _____

Inscrivez sur le coupon-réponse ci-joint le nom de l'édifice culturel devant lequel vous avez aperçu Sophie ainsi que la **date de diffusion originale*** de l'émission. Envoyez-le par la poste dès aujourd'hui à : **Concours "Où est Sophie ?"**1720, rue Du Canal,
Montréal (Québec), H3K 3E6

Le tirage d'une trousse de survie culturelle** aura lieu les vendredis 2, 9, 16 et 23 février ainsi que le 2 mars 2001 à l'émission. Cinq (5) trousseaux à gagner d'une valeur approximative de 150 \$ chacune.

Et lors du tirage final du 9 mars 2001, courez la chance de gagner un voyage pour deux (2) personnes au Festival d'Avignon*** d'une valeur approximative de 4 950 \$.

La valeur totale des prix est d'environ 5 700 \$.

Un seul coupon-réponse par enveloppe. Les fac-similés reproduits manuellement et les lettres manuscrites sont acceptés. 18 ans et plus. Résidents du Québec seulement. Aucun achat requis.

Les règlements du concours sont disponibles auprès de Pixcom, Télé-Québec, Le Soleil et Le Devoir.

* Assurez-vous de noter la **date originale de diffusion** sur le coupon-réponse.

** Les trousseaux de survie culturelle comprennent chacune une paire de billets pour un spectacle, une paire de billets pour le cinéma, un disque compact et un livre.

*** Le grand prix inclut le vol pour deux (2) personnes avec Air Tansat, le transport jusqu'à Avignon, sept (7) nuits d'hôtel ainsi qu'une allocation forfaitaire de 1 400 \$. Départ le 9 juillet; retour le 17 juillet 2001.

LE SOLEIL LE DEVOIR PIXCOM Hydro Québec Télé-Québec

1505986

EN BREF

Quelles stars
à la Berlinale?

BERLIN — Qui viendra cette année à Berlin? À quelques jours de la 51^e Berlinale, qui s'ouvrira demain avec la projection en avant-première mondiale de *Stalingrad*, du Français Jean-Jacques Annaud, les organisateurs du festival du film ne savaient pas vraiment sur quelles stars ils pourraient compter. La menace d'une grève des acteurs à Hollywood laisse planer l'incertitude sur la venue des célébrités. Le directeur de la Berlinale, Moritz de Hadeln, parlait la semaine dernière de « signaux contradictoires » sur les effets des négociations des conventions de contrat. Deux films canadiens seront par ailleurs de la compétition of-

ficielle, soit *The Claim*, coproduction Canada-Royaume-Uni de Michael Winterbottom, et *Black Soul-Âme noire*, de Martine Chartrand. (AP)

Potter, le païen

■ VARSOVIE — Les aventures de Harry Potter « répandent des idéaux païens et ne doivent pas être lues par les enfants », a déclaré à ses fidèles le curé de la paroisse de Saint-Augustin à Wrocław, dans le sud-ouest de la Pologne, a rapporté hier le quotidien *Gazeta Wyborcza*. La célèbre saga littéraire de l'auteur britannique Joanne Kathleen Rowling « fait croire au lecteur que tous les problèmes peuvent être résolus par la magie », a dit, dans son homélie de dimanche, le prêtre cité par le journal. (AFP)



Michel Dumais

Collaboration spéciale

michel.dumais@videotron.ca

Et après?

Le petit milieu de l'Internet québécois a reçu la nouvelle en pleine gueule, même si la rumeur circulait depuis un certain temps. La semaine dernière, les fondateurs de Netgraphe quittaient l'entreprise qu'ils avaient contribué à mettre sur pied, au moment même où Quebecor prenait possession officiellement des lieux. Outre les fondateurs, c'est aussi plusieurs des premiers employés de Netgraphe qui se faisaient indiquer le chemin de la sortie. Et après, qu'arrivera-t-il avec Netgraphe?

Premier portail généraliste québécois, premier répertoire québécois, première société à vivre l'aventure de la Bourse, la petite histoire de Netgraphe est jalonnée de premières. Des pionniers, les fondateurs de Netgraphe? Oui, au même titre que d'autres comme les Cloutier et Pierra, respectivement de la lointaine contrée de Cybérie et du portail Branchez-vous.

Aujourd'hui, vidée de toute substance, ou s'en va Netgraphe? À mots couverts, certains décrivent les départs de ces visionnaires qu'étaient Yves Williams, Chrystian Guy, Marc Copti et Normand Drolet, comme le début de la fin du Web québécois. Sans vouloir pousser le bouchon aussi loin, il faut tout de même avouer que beaucoup doutent de la vision de Quebecor sur Internet. Et à vrai dire, quelle vision? En ont-ils une?

Personnellement, j'en doute, et regardons un peu les réalisations du fils de Monsieur P sur la toile. Il y a eu la défunte passerelle de presse internationale qui regroupait dans un même site les pages de prestigieux quotidiens européens ainsi que celles du *Journal de Montréal*. Cependant, ce site n'offrait aucune valeur ajoutée, en plus d'obliger les internautes à consulter les pages de ces journaux dans un format lourd et peu adapté aux performances des modems du temps, le format PDF, issu du logiciel Adobe Acrobat. R.I.P. la passerelle de presse.

L'aventure du *Journal de Montréal* et de Québec sur le Web? R.I.P. aussi. La vente de disques et de livres par Archambault? Pas moyen de voir les chiffres et des sources à l'interne m'ont indiqué que les résultats étaient bien au-dessous des espérances de ses géniteurs.

Quand à Canoë, un bric à brac de n'importe quoi, nous avons ici le parfait exemple d'un site qui a dû être « vendu » avec force publicité pour des résultats somme toute très moyens. Alors, les réussites, elles sont où? Il y a bien la Toile du Québec et Multimédium qui sont des réussites, mais dites-vous bien que Quebecor n'a rien à y voir. À la manière de Microsoft, ceux-ci ont acheté un *success story*. Mais maintenant que les créateurs ont quitté le nid, quelles sont les perspectives d'avenir pour Netgraphe?

Ce n'est sûrement pas Luc Lavoie, l'ex-National, nouveau Quebecor et « king » des réponses floues (quand on a la chance d'avoir une réponse) à qui il faut se fier. Plus nihiliste que ça, tu meurs. Tenez, la semaine dernière, un collègue et ami demandait à Lavoie si on pouvait espérer ne serait-ce qu'un communiqué de presse, pour

avoir la position de l'entreprise sur les départs de fondateurs de Netgraphe. Réponse laconique: non. Rien d'autre.

Non. Entre vous et moi, les « non » de Lise Bissonnette, l'ex du *Devoir*, ont beaucoup plus d'impact et de substance que ceux de Lavoie (tiens, je sens que je viens de me faire un nouvel ami).

J'ai de sérieux doutes quant à la vision de Quebecor, car ce sont les gens qui font cette vision. Si Netgraphe est ce qu'il est aujourd'hui, c'est grâce à la vision d'Yves Williams pour les contenus et le tandem Copti-Drolet pour le fric. Si Branchez-vous est toujours là après toutes ces années, c'est grâce à Patrick Pierra et à son équipe. Si le site de rencontres WebSéduction est aujourd'hui une référence, c'est grâce à l'opiniâtreté de Sébastien Brault. Si Planète Québec est toujours en vie, c'est parce qu'il y a du Richard Johnson là-dessous. Si WebDépart continue à guider les internautes, c'est parce que Martin Leclair et Éric Chouinard y ont cru.

Vous voyez? Le fric peut aider, mais en premier, cela prend une vision. Et la vision, ça ne provient pas uniquement d'un compte en banque. Mais des gens. Des cerveaux. Et où sont donc les visionnaires du Web de Quebecor?

Veillez noter qu'à la suite de problèmes majeurs de courriel, mon adresse électronique est maintenant michel.dumais@videotron.ca.

À la St-Valentin,
la relaxation en
cadeau mutuel...

Certificat-cadeau

à partir de 20\$



- Massages
- Soins de beauté complets
- Balnéothérapie
- Vacuodermie
- Algothérapie
- Banyà russe*
- Cure cellulite

*Exclusif à Québec



IZBA SPA

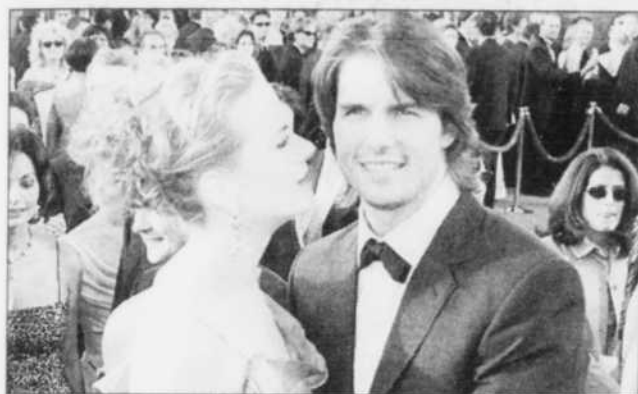
36, René-Lévesque Est ☎ 522-4922

Site Web : www.izbaspa.qc.ca

Ouvert 7 jours sur 7

Lundi et mardi : 9h à 19h
Mercredi, jeudi, vendredi : 9h à 22h
Samedi et dimanche : 9h à 17h

Membre de la Corporation et de la Fédération des massothérapeutes, reçus pour fin d'assurance émis.



Aux Oscars, l'an dernier, rien ne laissait présager que le couple Kidman-Cruise, l'un des plus célèbres d'Hollywood, allait d'éclater.

Nicole Kidman et Tom Cruise se séparent

LOS ANGELES (AP) — L'un des couples les plus célèbres d'Hollywood se sépare. Après 11 ans de mariage, Tom Cruise et Nicole Kidman ont annoncé hier que leur carrière ne leur permettait pas de vivre ensemble.

Une décision que les deux acteurs ont prise à regret, selon leur représentante, Pat Kingsley. «Évoquant les difficultés inhérentes à leur carrière divergente, qui les tient constamment éloignés l'un de l'autre, ils en ont conclu qu'une séparation à l'amiable semblait le meilleur pour chacun d'entre eux, à l'heure actuelle», a-t-elle déclaré, se refusant à tout autre commentaire. Elle n'a notamment pas précisé si le couple se partagerait la garde des deux enfants qu'il a adoptés, Connor et Isabella.

Nicole Kidman a passé trois mois en Espagne, l'automne dernier, pour le tournage de *The Others*, du réalisateur espagnol Alejandro Amenabar, un film dont son époux est l'un des producteurs exécutifs. En 1998, l'actrice avait confié en entrevue qu'après neuf ans de mariage, elle avait passé «le cap des sept ans». «Quand vous êtes aimée pour vos imperfections, vous vous sentez vraiment en sécurité.»

L'année suivante, Tom Cruise et Nicole Kidman interprétaient devant la caméra de Stanley Kubrick un couple de New-Yorkais chics dont les fantasmes venaient troubler un mariage en apparence bien paisible. La scène d'amour d'*Eyes Wide Shut* avait beaucoup fait parler, surtout lorsqu'un journal à scandales avait prétendu que les deux acteurs avaient dû faire appel à un sexologue pour les aider à la préparer. Attaqué par le couple, le *Star* avait accepté de publier un démenti et de verser une somme d'argent à une œuvre de charité pour échapper à des poursuites judiciaires.

À 38 ans, Tom Cruise, qui fait partie de l'Église de scientologie, est l'un des acteurs les mieux payés d'Hollywood. Il a explosé dans *Top Gun*, en 1986, et est devenu une star confirmée au fur et à mesure de ses prestations dans *La couleur de l'argent*, aux côtés de Paul Newman, *Rain Man*, aux côtés de Dustin Hoffman, *Né un 4 juillet* ou encore *Entretien avec un vampire*. Il est l'homme des gros succès du box-office comme *Mission: impossible*, numéros un et deux, mais c'est un second rôle dans *Magnolia* qui lui a valu un Golden Globe et une nomination aux Oscars, l'an dernier.

Avec son épouse Nicole Kidman, 33 ans, l'interprète de *Prête à tout* ou de *Batman Forever*, il a partagé l'affiche de *Les quatre cavaliers de l'apocalypse*, en 1990, *Horizons lointains*, en 1992, avant le fameux *Eyes Wide Shut*, sorti en 1999.

Rendez-vous manqué

À la rencontre de Forrester ne soulève guère la passion

NORMAND PROVENCHER

NProvencher@lesoleil.com

Après un début de carrière marqué du sceau de l'originalité (*My Own Private Idaho*, *To Die For*), le réalisateur Gus Van Sant donne de plus en plus l'impression de tourner en rond. Après avoir copié Hitchcock plan par plan dans *Psycho*, il y a deux ans, voilà qu'il emprunte à son film qui lui a ouvert les portes d'Hollywood, *Good Will Hunting*, pour tourner *À la rencontre de Forrester* (v.f. de *Finding Forrester*).

Encore une fois, l'histoire gravite autour d'une relation étroite entre deux personnages, un écrivain ermite, misanthrope et un brin excentrique (Sean Connery), et son jeune protégé de 16 ans (Robert Brown), doué autant en classe que sur les courts de basketball.

Le vieil homme, William Forrester, ancien lauréat d'un prix Pulitzer dans les années 60, deviendra dans d'étranges circonstances le mentor et le conseiller du jeune homme du Bronx, qui vient d'être accepté dans un collège privé. La direction l'a choisi pour ses notes mais aussi pour ses aptitudes athlétiques.

Rapidement, l'élève devra se frotter à un instituteur (F. Murray Abraham) qui met en doute ses talents et qui tentera de le faire expulser pour une affaire de plagiat. C'est ce moment que le vénérable Forrester choisira pour mettre le nez dehors et se porter au secours de l'adolescent qui n'a jamais trahi la confiance qu'il avait mise en lui.

Contrairement à *Good Will Hunting*, qui reposait sur un scénario fort en émotions et des personnages accrocheurs, *À la rencontre de Forrester* ne soulève guère la passion. Le récit, écrit par le gagnant d'un concours organisé par Motion Pictures Arts & Sciences, Mike Rich, manque cruellement de vitalité et de conviction. On a peine à croire à la relation cousue de fils blancs entre les deux protagonistes. Tout ça semble trop beau pour être vrai. Encore plus agaçant, Van Sant filme parfois avec une certaine mollesse, tel ce match crucial de basketball, tourné comme s'il s'agissait d'une partie de pétanque sous les platanes, un dimanche après-midi...

Comme s'il était incapable de choisir entre le cinéma populaire et le cinéma



William Forrester (Sean Connery) et Jamal Wallace (Rob Brown).

marginal, Van Sant accouche finalement d'un produit hybride, qui emprunte un peu à *La société des poètes disparus* et beaucoup à *Parfum de femme*, à la fois soucieux de faire différent et d'être dans la norme. À la longue, cette approche schizophrénique nuit considérablement au film, que Van Sant a choisi d'étirer sur plus de deux heures et quart. Quelques coups de ciseau au montage auraient été bénéfiques.

Les personnages n'impressionnent guère, comme si tous cherchaient à être le plus évanescent possible. Sean Connery a déjà connu de meilleurs moments sur un plateau. À sa première apparition au grand écran, le jeune Robert Brown joue à merveille l'impassibilité, tel un clone de Ben Johnson. An-

na Paquin, la petite du *Piano* devenue grande, joue bêtement l'étudiante de service, et F. Murray Abraham reprend son plus grand rôle, celui de Salieri dans *Amadeus*, mais sans la grâce de jadis.

En bout de ligne, cette rencontre avec Forrester a toutes les allures d'un rendez-vous manqué.

★★ À LA RENCONTRE DE FORRESTER (V.F. DE « FINDING FORRESTER »). *Drame psychologique réalisé par Gus Van Sant*. Scén.: Mike Rich. Phot.: Harris Savides. Avec Sean Connery (Forrester), Rob Brown (Jamal), F. Murray Abraham (Crawford), Anna Paquin (Claire), Busta Rhymes (Terrell) et April Grace (Ms. Joyce). États-Unis - 2000. Général. 2h 16. Aux Cinéplex Odéon Sainte-Foy, Cinéplex Odéon Beauport, Laurentien et Lido (en version française). sony.com/findingforrester

LE BOX-OFFICE

FILM	RECETTES EN \$	NOMBRE D'ÉCRANS	CUMULATIF AU QUÉBEC	NOMBRE DE SEMAINES
1. Seul au monde	32 492	14	2 992 810	7
2. St-Valentin	24 296	13	135 253	1
3. Les rivières pourpres	23 886	10	369 463	2
4. Ce que femme veut	22 893	11	2 334 703	8
5. Trafic	22 229	8	1 025 175	5
6. 15 février 1839	21 838	4	206 128	2
7. Folles de lui	20 033	10	94 549	1
8. Pomme et Cannelle	16 021	13	275 802	2
9. La promesse	13 851	5	302 309	3
10. 13 jours	13 432	8	528 299	4

Ce box-office est pour l'Est du Québec. Les régions répertoriées sont Québec, Lévis, Saint-Georges, Bas-Saint-Laurent, Thetford Mines, Gaspésie, Côte-Nord, Chicoutimi et Jonquière. Source: Alex Films.



Didier Fessou

DFessou@lesoleil.com

RADIO/TÉLÉ

Le mauvais exemple

La télévision parle mal. La radio, encore plus mal. Et, à en croire certains lecteurs tatillons, les journaux n'ont absolument rien à leur envier. Bref, les médias donnent le mauvais exemple. Ce qui est plutôt rigolo de la part de turlupins qui aiment se faire passer pour les parangons de notre francité!

Si le mauvais parler était une ville, son prince serait Stéphan Bureau. Non parce qu'il cause plus mal qu'un autre, mais parce qu'il jongle avec les mots d'une très déplaisante façon. Sans doute pour faire croire aux bousins que nous sommes qu'il a de l'esprit.

Alors, que veut-il dire quand il marivaud la bouche en cul de poule: « C'est béton! »

Je n'apprendrai rien à personne en rappelant que Radio-Canada a de très gros moyens. À lui seul, son Service de l'information a plus de pognon à dépenser que tout le Service de la programmation de TVA. Ce qui n'empêche pas les radio-canadiens de massacrer notre langue à longueur de reportages. Sans que personne, à l'interne, ne les rappelle à l'ordre.

Sinon, Patricia Chagnon se serait fait gentiment taper sur les doigts. Pour avoir baragouiné sur les ondes de RDI, depuis Red Deer: « Les difficultés que les pompiers ont eu à faire face. »

Quant à Sophie Langlois, c'est un coup de pied dans le derrière qu'elle aurait mérité. Une vraie baluche, cette collègue. À Madrid, la semaine dernière, avec le ton horripilant qui est le sien, elle a déclaré avec un formidable aplomb: « Lucien Bouchard prend déjà au sérieux le devoir de réserve qui sied aux ex-chefs d'État. »

Ayant fait sa marque dans la politique partisane avant d'aboutir à la télévision non partisane, miss Langlois devrait savoir mieux que quiconque la différence entre un chef d'État et un chef de gouvernement.

Thuriféraire un jour, thuriféraire toujours!

Évidemment, tout le monde ne peut parler comme un ministre français. Comme ce monsieur Vaillant qui, sur les ondes de TV5, a superbement envoyé promener un journaliste: « Je vous ai dit en ne vous disant rien ce que j'avais à vous dire. »

D'accord, la télévision propage n'importe quoi. La manière seule n'est pas en cause. À l'occasion, le fond du discours est équivoque. Pourquoi faut-il, dans une série diffusée en heure de grande écoute, appeler « le singe » un personnage à la peau noire? Flatter bas pour ratisser large!

Pourquoi faut-il que Télé-Québec nous fasse

croire que, dans la préhistoire, l'humanité se sustentait intelligemment?

C'est ma blonde qui m'a mis la puce à l'oreille. Comme bien du monde, c'est une inconditionnelle du programme de Daniel Pinard. Tous les goûts sont dans la nature. Connaissant mon insatiable passion pour l'Histoire, elle était bien fière de me dire qu'elle avait entendu un invité du beau Daniel expliquer que le paléolithique nourrissait mieux son homme qu'aujourd'hui: « Néandertal n'a pas inventé le fil à couper le beurre, mais il pratiquait l'hygiène alimentaire! Qu'est-ce que tu dis de ça? »

Ce que j'en dis? Tu écoutes trop de téléromans et moi, je passe trop de temps à Montréal. Mine de rien, ma mie est devenue grano. Son maître à penser, aujourd'hui, c'est Josée Di Stasio. Demain, peut-être José Bové!

Pour faire une activité de couple, vendredi soir, j'ai écouté Pinard. De fait, son invité a fait référence aux saines façons de bâfrer au paléomachin. Ce très savant, c'était le Dr Marc-André Lavoie, un bonze de l'Institut de cardiologie de Montréal.

Sérieusement, que sait-on du menu de l'humanité il y a 40 000 ans? Rien, strictement rien. Aucune trace, aucun indice, aucun témoignage. Une hypothèse: entre deux famines, nos ancêtres mâchouillaient ce qu'ils trouvaient.

Le hasard n'est pas synonyme de qualité.

Il faudra attendre les premiers cunéiformes, à la fin du néolithique, il y a 6000 ans, pour savoir ce qu'il y avait dans les entrepôts des villes et les cales des navires: des céréales, de l'huile d'olive et du vin. Ce qui constituait probablement la base de l'alimentation d'alors.

Grâce à ce bon vieux Homère, il y a 2800 ans, on a une certaine idée de la manière dont les Grecs anciens se tapaient la cloche. Ma foi, c'était assez rustique. Et certainement pas santé. À preuve, cette doléance d'Ulysse au chant XVIII de *L'Odyssée*: « Ce ventre odieux, ce ventre misérable, qui nous vaut tant de maux. »

Tout ça pour dire deux choses: un, la télévision colporte n'importe quoi. Deux, on mange mieux et on vit mieux aujourd'hui qu'à n'importe quelle autre époque de l'histoire de l'humanité. Si, si!

Dès le 19 février, en direct de ses nouveaux studios de la rue Saint-Vallier, TQS diffusera une édition locale quotidienne du *Grand Journal* de 12 h à 13 h. Avec Gérard Deltell et Véronique Tremblay.

LES CHOIX DU JOUR



La chasse à l'homme reprend dans la troisième saison de « Sexe à New York ».

RICHARD THERRIEN

Collaboration spéciale

De nouveaux Sexe à New York

■ Séries + présente enfin de nouveaux épisodes de cette série coquine, qui entreprendra cet été une quatrième saison aux États-Unis. Dans les deux épisodes de ce soir, nous verrons Samantha collectionner de nouvelles aventures, dont une avec un petit homme, et une autre avec un séduisant pompier musclé. Le couple se fera surprendre en pleins ébats dans la caserne. Fort amusant. Aussi, Carrie rencontre un politicien pas désagréable du tout. Échaudée, elle hésite pourtant à s'impliquer dans une nouvelle relation, jusqu'à ce que le monsieur lui fasse part d'un bien étrange fantasme. Quant à Charlotte, elle promet de se marier au cours de la prochaine année et part à la chasse. Des promesses... *Sexe à New York*, Séries + à 21 h.

Destination Sainte-Ginette

■ Dans la même veine que *Km/h* et *Histoires de filles*, la nouvelle comédie *Avoir su...* se déroule à Sainte-Ginette, un village éloigné, parmi les bœufs et les cochons. Un trou, quoi. Le journaliste-vedette Charles Sanschagrin y a été muté après avoir commis une gaffe impardonnable en ondes. On le nomme donc directeur de la programmation d'une station de télé médiocre, où travaillent une bande de consanguins, tous plus débiles les uns que les autres. Ce soir, on nous montre deux épisodes, le premier sur l'arrivée de Sanschagrin à CJGI, et le second, où le journaliste tente par tous les moyens de retourner à la

grande ville. Tentatives qui échoueront, bien entendu. *Avoir su...*, TVA dès 19 h.

Où est Marie-Victor?

■ Le pauvre Antoine (Gilbert Sicotte), qui rampe désormais devant Léonie (Marie Lefebvre), fait de plus en plus pitié à voir. Marie-Victor (Gaston Lepage) est introuvable. Notre homme, qui a proféré des menaces à l'endroit de Léonie, ne s'est pas présenté à son procès... *Bouscotte*, Radio-Canada à 20 h.

Rumeurs sexuelles

■ La partie de jambes en l'air dans la baignoire du premier épisode ne vous a pas trop scandalisé? Ce soir, on verra Stella (Caroline Néron) décrocher l'emploi tant convoité chez Tribu. Sa première journée n'est pas de tout repos, en partie à cause de ses nouveaux collègues qui lui font la vie dure. Des rumeurs courent entre autres sur son orientation sexuelle. En saura-t-on davantage sur le correspondant avec qui Dorothee (Marie-France Marcotte) assouvit ses fantasmes sur Internet? *Tribu.com*, TVA à 21 h.

Les choix en bref

■ *Virginie*, Radio-Canada à 19 h: Lucie et Lise Bombardier (Anne Dorval et Muriel Dutil) se crépent le chignon lors d'une réunion du comité d'école et Lacaille (JiCi Lauzon) apprend que son père est mourant.

■ *Spécial Moby*, MusiquePlus à 21 h: des images de la tournée américaine d'un artiste techno qui fait un carton sur la planète, Moby, et du groupe Hybrid.

Vivre avec un parent homosexuel,
ça change pas le monde, sauf que...

Enjeux 21 h
Ce soir



ICI RADIO-CANADA

MARDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	
2 (TQS)	13	Flash	CNM	Le hockey des Canadiens: Du Centre Molson, les Canadiens affrontent les Devils du New Jersey				Le Grand Journal	110 %	Phantasmes	Flash		
3 (CBS)	21	18h-News	Evening News	Ent. Tonight	Jag	60 Minutes II		Judging Amy	News		David Letterman		
4 (TVA)	7	Piment fort	Avoir su... (début - deux épisodes)		Histoires de filles	Km/h	Tribu.com	TVA réseau/Sports	Grand Blond: F. Larouche, P. Guelfucci		Sports/Tirages loto		
5 (NBC)	18	Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	3rd Rock	Dag	Frasier	Three Sisters	Dateline NBC		News	Jay Leno	
15	15	Journal suisse	Journal France 2	Comme au cinéma: Quand nos stars séduisent le monde				Temps présent		Panorama	Journal belge	Soir 3	
5 (CBC)	12	18h-News: Canada	Life & Times: Don Messer	Market Place	Venture	Davinci's Inquest		The National	The National 2 ^e Ed.		The Best Of Britain		
11 (R.-C.)	6	18h-Québec ce soir	Virginie	La facture	Bouscotte	Enjeux: Vivre avec un parent homosexuel		Le Téléjournal/Le Point/Météo		Sport/Découverte			
12 (CTV)	14	18h-Pulse	Access Hollywood	Dag	Jag	Dark Angel		The Associates		CTV News	Pulse/Sports		
15 (TQc)	8	Choix de Sophie	Les 400 coûts	Cultivé et bien élevé	Doc. - Nature: Les hommes varans	Une famille...	La face cachée...	Branché	L'effet Dussault		Les 400 coûts		
20 (GLOBAL)	3	First National	Blackfly	Ent. Tonight	That '70s Show	Dharma & Greg	Frasier	Three Sisters	NYPD Blue		Prime Business	Sportsline	
22 (ABC)	22	World News	Spin City	Frasier	The Mole	Dharma & Greg		Geena Davis Show	NYPD Blue		News	Nightline	
57 (PBS)	20	Business Report	The Newshour	Masterpiece Theatre: Bramwell (4 ^e de 6)				Unknown Peter Sellers		World News	Charlie Rose		
Canal D	31	18h-Contact animal	Cap sur les îles: Îles du Nord	Boîtes noires: TWA 800. Autopsie crash		Biographies: Bernard Lamarre		L'homme de six millions		VOICI LE TEMPS DES ASSASSINS			
Canal Savoir	46	18h-Substances...	Option retraite	Grammaire et...	Coll. de l'immobilier LUQA	Planète Terre		La maternelle	Branche-toi qc.ca		Form. à distance		
Canal Vie	35	Les copines d'abord	Ciné-cure: BEAUTÉ CRIMINELLE				Quelques secondes	Médecine d'enquête	Santé en vedette	Les copines d'abord	Le magazine santé		
Discovery	37	18h-Crocodile...	@Discovery.ca	Wild Discovery		Exhibit A	Firestation	World's Greatest Mysteries		@Discovery.ca			
Évasion	23	D'ici et d'ailleurs	Le touriste	Val d'Or - Percé	Croisières à la découverte du monde		USA VR	Travel, Travel	Vidéo guide: Caraïbes Nord		D'ici ou d'ailleurs	Goût de chez nous	
Fox	34	Drew Carey	7 ^e Heaven	That '70s Show		Titus	Dark Angel	Roswell		Change Of Heart	Star Trek		
Historia	25	18h-Face cachée	L'histoire à la une	Guerre et conflits: Guerre et civilisation		Histoire maritime: La voie maritime		Colorado (22 ^e de 26)		L'histoire à la une			
MusiMax	32	18h-Hard Rock	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie: Elton John		Single Luck	Benezra: J. Blouin	Hard Rock Live: SEal et UB-40		Musicographie: Elton John		
Musique Plus	30	VJ MusiquePlus.com	Clip		Moby		Clip		Hip hop		Clip		
RDI	19	Capital-actions	Le Journal RDI	Maisonneuve	Ver une terre promise (1 ^{re} de 2)		Le Téléjournal et le Point		Maisonneuve	Le Canada d'aujourd'hui	Entrée des artistes		
RDS	33	Sports 30 mag	Omnium de quilles		Billard: Circuit de la WPBA		Omnium de billard		Sports 30 mag		Entre les lignes	Québec courses	
Séries +	24	18h-Direction Sud	Chicago Hope: Sympathie pour le diable	Le clown: Duel		Sexe à New York		Combat de femmes: MES ENFANTS ÉTRANGERS					
Sportsnet	38	18h-Sportscentral	Gamenight	Hockey: Les Sénateurs d'Ottawa affrontent les Red Wings de Detroit				Sportscentral		NHL Cool Shots			
Télé-Mag	63	18h-C. Cominar	En piste...	Portrait de...		Jardiner G. Hamel	Entre bonnes mains	Virage	Virage plus	Avenir financier	Cuisine et culture		
Télétoon	36	Les super nanas	Pourquoi pas Mimi	Daria	Pour le meilleur...		Angela Anaconda	Les Simpson	Super Zéro	X-Men	Pour le meilleur...	Les Simpson	Ned et son triton
TLC	39	18h-Critical Cond.	The Secrets Of Forensic Science		Trauma - Life In The ER		Code Blue		Leeches, Maggots & Bees		Trauma - Life In The ER		
TSN	28	Sportsdesk	That's Hockey	ESPN'S 2 Min. Drill	Wrestling: WCW Nitro		Sportsdesk		That's Hockey 2				
Vox	9	18h-Cité mag	L'actuelle	L'ombudsman		Cité mag		Lien direct	Action emploi	Infocomm			
Vrak-TV	16	Godzilla	Éric la panique	Le loup-garou	Dawson		La vie à cinq						
Z	26	18h-Highlander	Revanche nerdZ	Technotolie	Science@Z		X-Files		X-Files/Anthologie		Revanche nerdZ	Star Trek	

Virginie 19h
 La Facture 19h30
 Sujet: 30 000 \$ d'acompte, 8 mois d'attente, et toujours pas de maison.
 Bouscotte 20h



ICI RADIO-CANADA

Bruno Pelletier veut faire une place à... Bruno Pelletier

JACQUES SAMSON
JSamson@lesoleil.com

QUÉBEC — Dans une semaine, Bruno Pelletier s'envole pour Paris. Pour lui, ce voyage de cinq jours revêt une importance capitale. Le chanteur originaire de Charlesbourg n'a plus de contrat de disque en Europe et, présentement, il a des offres alléchantes sur la table, mais il a quelques conditions à poser avant de mettre sa signature au bas d'un nouvel engagement.

Il était de passage à Québec, hier, pour lancer son nouvel album *live, Sur scène*, et les journalistes défilaient un à un, dans un petit bureau prêté par TVA, pour faire les traditionnelles entrevues.

Bruno Pelletier, en lançant son cinquième album, au bord de la quarantaine, après 10 ans de carrière, semble à l'heure des questions.

« C'est mon cinquième album, j'arrive à la fin d'un cycle de 10 ans. J'ai signé mon premier contrat en 1990. Ce que j'offre, c'est un peu comme un *greatest hits*. Un album *live*, c'est souvent un entre-deux alors qu'on n'est pas prêt pour un nouvel album. Symboliquement, c'est comme si on bouclait la boucle.

« Si une signature avec une maison de disques en France me donne les moyens de faire ce que je veux faire de l'autre côté, tout va changer. Si ça ne marche pas, je vais peut-être arrêter de faire de la chanson pour faire plutôt du théâtre ou du cinéma.

« Je sors d'un hostie de bloc au cours des dernières années (*Starmania*, *Notre-Dame de Paris*, *Miserere*, *D'autres rives*), comment j'attaque le futur? Est-ce que je veux que ça ait toujours autant d'intensité? Non, je veux plus que les choses arrivent maintenant une par une. Gérer le succès, c'est plus difficile que l'atteindre. Ça demande beaucoup de parcimonie et d'énergie. On a besoin de toi, partout, tout le temps, là, comme je le fais maintenant.

« J'ai atteint des choses que je ne pensais jamais atteindre, maintenant, comment je fais le reste? Ma vie privée, ma vie personnelle prend plus de place. »



LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

« Il y a moyen de bien vieillir quand on est bien dans notre tête et dans notre peau », soutient Bruno Pelletier.

On sent très bien, à l'écouter, que Bruno Pelletier ne semble plus vouloir se laisser bouffer par ce métier et c'est maintenant sa place à lui qu'il veut négocier.

« Actuellement, l'offre que j'ai en main est contractuellement ce que je veux, mais maintenant, je veux savoir ce que humainement ils me proposent.

« Quand j'ai fait l'Olympia, j'ai constaté avec le succès, que des gens m'attendaient de l'autre bord. Je veux y aller, mais pas à n'importe quel prix. »

Devant tout ça, Bruno Pelletier demeure serein. Il dit même: « Je vis ça plus sereinement qu'à 20 ans. À l'époque, l'existential me stressait. Il y a moyen de bien vieillir quand on est bien dans notre tête et dans notre peau. »

L'ALBUM

L'album qu'il lançait hier, *Sur scène*, est un double avec une partie multimédia, enregistré à l'automne 2000, à la salle André-Mathieu de Laval et mixé dans le petit studio qu'il ouvrait, il n'y pas tellement longtemps, à Québec.

« C'est un album plus actualisé, multimédia, un *live* poussé plus loin, avec les moyens techniques d'aujourd'hui. »

Outre les chansons, cet album propose des entrevues, des extraits de spectacles et des duos avec Isabelle Boulay, Hélène Ségara et Kim Richardson.

C'est aussi son dernier album avant un bon moment. Il sait qu'il n'en fera pas de nouveau avant 2002.

COMMENTAIRE

De bien jolies étincelles

Les marcheurs d'eau, un spectacle qui séduit par sa simplicité

JEAN ST-HILAIRE
JSHilaire@lesoleil.com

■ QUÉBEC — À se rencontrer, comme ils le font de plus en plus souvent, la danse et le théâtre apprennent à s'étonner et à se respecter l'un l'autre. Leurs échanges d'étincelles catalysent curiosité et insolite en émotion et sincérité. Du moins est-ce l'impression que nous a laissée hier le captivant tête-à-tête de la chorégraphe et danseuse Lydia Wagerer et de l'acteur, metteur en scène et auteur Patric Saucier.

Invités de la série Carte Blanche du Périscope, ils y sont allés d'un spectacle étonnamment varié dans ses procédés, d'une réflexion à la fois drôle et grave, poétique et éperdue, mais au détour espiègle sur la condition humaine et sur celle du couple.

Comme son titre l'indique, *Les marcheurs d'eau* repose sur les rapports de l'affectif au thème de l'eau. De l'eau matrice, nourrice et purificatrice de la vie; de l'eau qui a le pouvoir d'en être la « confiscatrice » aussi.

**Il serait triste
qu'un effort
comme celui-ci reste
sans lendemain**

Ce petit spectacle léché séduit par sa simplicité qui n'en souligne que mieux son brio dans la création d'images visuelles et sonores.

Son théâtre d'objets charmeur conduit à la percussion, les onomatopées côtoient une poésie bien ancrée et sonore. Mais plus encore, ce qui donne sa poigne au spectacle, c'est son dosage judicieux de scènes d'une suggestion directe et ludique, souvent comiques, à des passages plus abstraits auxquels la gestuelle de M^{me} Wagerer insufflé une tension des plus constructives. Elle ondoie sous les lames de la vie, qui ne sont pas qu'aquatiques incidemment. Caresse, sécheresse, étouffement, allégresse, il n'y a pas à se casser le ciboulot pour ressentir ce qu'elle exprime.

Il serait triste qu'un effort comme celui-ci reste sans lendemain. Le spectacle est réellement fascinant par son brio, redisons-le, à évoquer en toute simplicité, étrangeté et humour les tensions contradictoires de la vie.

Musiques au présent est chose du passé

L'OSQ met fin prématurément aux contrats de Walter Boudreau et de Denys Bouliane

RICHARD BOISVERT

Collaboration spéciale

QUÉBEC — Sans tambour ni trompette, l'Orchestre symphonique de Québec a pris la décision de baisser le rideau devant Musiques au présent, le festival de musique nouvelle qu'il avait lui-même créé en 1998. Cette aventure à laquelle collaboraient les compositeurs Walter Boudreau et Denys Bouliane aura duré trois ans avant que l'OSQ, ses ressources humaines et financières poussées à bout, déclare forfait.

Chiffres à l'appui, le directeur général de l'OSQ, Gilles Moisan a expliqué hier les raisons qui l'ont forcé à fermer les livres. « C'est certain que ça aboutit toujours à un problème financier, a-t-il d'abord dit. Nous avions également énormément de difficulté à intégrer l'événement à l'horaire des musiciens. » Mais la véritable cause est ailleurs.

« La réponse du public n'a jamais été à la hauteur des attentes », a finalement laissé tomber M. Moisan.

Franc succès lors de son lancement en 1998, avec des ventes de billets totalisant 16 000 \$, Musiques au présent connaît une baisse significative d'achalandage dès l'année suivante. L'OSQ y laisse 70 000 \$. En 2000, seulement 75 passeports et 141 billets ont trouvé preneurs, pour un revenu au guichet de 3800 \$ contre des dépenses nettes de 36 000 \$. « La fréquentation a décliné d'année en année. On a étiré la corde jusqu'au bout, jusqu'à ce qu'on n'ait plus le moyen de continuer. »

C'est d'autant plus malheureux, note le directeur, que les dernières récompenses récoltées par l'OSQ l'ont été grâce au festival. « Boudreau et Bouliane nous ont donné tout ce qu'ils pouvaient, mais le festival n'a pas levé. Pour créer des attentes, il aurait fallu hausser le statut du festival, inviter des artistes de calibre international, en faire un événement vraiment majeur au Québec. Mais ça, on n'avait pas l'argent pour le faire. On est arrivés à la conclusion qu'on s'en allait nulle part. »

Toutes les démarches pour trouver des commanditaires majeurs se sont par ailleurs révélées vaines.

Rejoint hier à Montréal, Denys Bouliane s'est dit déçu du « peu de cran dont fait preuve l'OSQ. Malgré les erreurs qu'on a pu faire, il ne faut pas lâcher prise. Moi qui suis de Québec, je trouve triste qu'on n'ait pas plus de suite dans les idées. » Le contrat qui liait Walter Boudreau, Denys Bouliane et l'OSQ prévoyait deux années supplémentaires.

« On ne peut pas imposer une chose dont le public ne veut pas, mais de toute évidence, il faut un créneau pour la création », plaide Bouliane. Or, Musiques au présent était « un tremplin important pour la création musicale, à une période où les institutions symphoniques se plaignent de ne pas réussir à toucher leur public. »

UNE PÉTITION

La décision de mettre un terme à Musiques au Présent remonte au mois de juin. Elle ne doit d'être portée à l'attention générale que grâce à l'initiative de deux étudiants de Québec, Geneviève Genest et Jimmie Leblanc, qui font circuler depuis quelques jours dans l'Internet une pétition pour, disent-ils, « pousser l'OSQ et son chef à justifier publiquement leur décision. »

« On demande également aux gens de dire s'ils considèrent important que l'OSQ conserve un équilibre entre le répertoire et la création dans sa programmation », a expliqué Jimmie Leblanc.

Gilles Moisan dit comprendre le sens de cette démarche. « C'est une sorte de choix de société. Le premier, j'étais bien malheureux. C'est nous qui l'avions perdu, ce festival-là. On va intégrer un peu mieux l'orientation contemporaine dans nos concerts réguliers. On travaille à un projet qui serait plus à notre portée. »

Dès cette saison, si l'on en croit le directeur, l'OSQ organisera un concert consacré à l'œuvre compositeur François Morel et au cours duquel une pièce commandée par l'orchestre sera créée.

EN BREF



Elton John et Billy Joel

Billy Joel et Elton John à Montréal

■ MONTRÉAL — Pour la première fois à Montréal, Elton John et Billy Joel se retrouveront ensemble en spectacle, le 3 mai. L'événement, qui s'inscrit dans le cadre de la tournée *Face To Face*, se tiendra au Centre Molson. Les billets en vue de ce concert seront mis en vente le 10 février, dès midi. (PC)

Jodie Foster n'ira pas à Cannes

■ PARIS — Jodie Foster fait faux bond à Cannes. La « mort dans l'âme », l'actrice et réalisatrice américaine a renoncé à présider le jury du 54^e Festival du film, qui se tiendra du 9 au 20 mai, afin de pouvoir remplacer Nicole Kidman sur le tournage du prochain film de David Fincher (*Seven*), *The Panic Room*. Le président du Festival, Gilles Jacob, a souligné que Jodie Foster avait demandé aux organisateurs de « bien vouloir reporter sa présidence à une autre année ». Nicole Kidman a dû abandonner le plateau de *The Panic Room*, parce qu'elle souffre au genou. La blessure remonterait au tournage de son dernier film, *Moulin Rouge*, en Australie. (AP)

Criss quitte KISS

■ LOS ANGELES — Peter Criss, batteur de KISS, a décidé de quitter la tournée d'adieu mondiale qu'effectue le groupe. Sur son site Web, la formation a fait savoir qu'il serait remplacé par Eric Singer, qui fut lui-même batteur de KISS entre 1991 et 1996. Le groupe, qui n'a pas précisé les raisons du départ de Criss, poursuit actuellement sa tournée d'adieu avec des concerts prévus à partir de la mi-mars au Japon et en Australie. Il pourrait donner son dernier spectacle en avril au Madison Square Garden de New York, ville qui vit leurs débuts en 1973. (AP)

Dernier hommage à Pierre Roche

JACQUES SAMSON

JSamson@lesoleil.com

QUÉBEC — Ils étaient peu nombreux, hier après-midi, à la basilique-cathédrale Notre-Dame de Québec à venir rendre un dernier hommage à Pierre Roche, celui qui a passé près de 20 ans, au piano-bar de l'Auberge des Gouverneurs de Sainte-Foy, à chanter les grandes chansons d'amour à ces milliers de personnes venues l'entendre.

Dans l'église, une centaine de curieux et quelques personnalités du monde des arts et spectacles, tels Gérard Thiébeault, Pierre Jobin et Pierre Poitras. Comme porteur d'honneur, on reconnaissait également le grand chef Max Gros-Loui. La cérémonie a été d'une grande sobriété et le moment le plus intense fut certes la lecture des intentions de prière par le fils de Pierre Roche, Philippe, qui avait la voix brisée par l'émotion.

Demain, il y aura à Montréal, dans une petite chapelle, au cimetière Côte-des-Neiges, une autre cérémonie, celle-là, à caractère privé. Ensuite, le vieux compagnon de Charles Aznavour sera inhumé auprès de sa femme Aglaé, morte en 1984.

Maintenant ouvert !
Le nouveau cinéma
CINEPLEX ODEON BEAUPORT
Clémenceau, au coin de La Seigneuriale (418) 661-9494

CINEPLEX ODEON STE-FOY 1200, boul. Duplessis, Ste-Foy 871-1550 sur toutes représentations avant 18h00	ciné RABAIS MARDI ET MERCREDI TOUTE LA JOURNÉE 700\$
LE LAURENTIEN Des Gradients et Le Bourgneuf 622-1077 sur toutes représentations avant 18h00	ciné RABAIS MARDI ET MERCREDI TOUTE LA JOURNÉE 550\$
PLACE CHAREST Du Pont Et Boulevard Charest 529-9745	ciné RABAIS MARDI ET MERCREDI TOUTE LA JOURNÉE 500\$

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

www.famousplayers.com **LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS**
Super écran Super son Super différence

StarCité Ste-Foy TEL: 418-874-0255 1150, Bld. Duplessis

✓15 FÉVRIER 1839 (G) 12:10 1:55 2:50 4:35 5:20 6:55 8:00 9:35 10:35	✓ANTITRUST (V.F.) (G) 12:35 3:40 7:25 10:15
✓LE LIBERTIN (13+) Érotisme 1:15 4:10 7:35 10:25	✓CE QUE FEMME VEUT (G) 1:10 3:55 7:15 10:00
✓VATEL (G) 12:15 3:15 6:45 9:30	✓LE DON (13+) Violence 1:30 4:40 7:30 10:20
✓TRAFFIC (V.F.) (13+) 12:25 1:40 3:45 4:50 7:00 8:30 10:10	✓L'INDESTRUCTIBLE (G) Déconseillé aux jeunes enfants 7:20 9:40
✓LA PROMESSE (13+) 12:45 3:25 7:10 9:50	✓L'OMBRE DU VAMPIRE (G) 1:45 4:15 7:20 9:45
✓O BROTHER, WHERE ART THOU? (G) 12:50 3:30 6:50 9:20	✓MALENA (V.F.) (13+) 8:10 10:30
✓TRAHISON En attente de classement 2:20 5:00 7:55 10:40	✓SAVE THE LAST DANCE (G) 12:55 4:00 7:00 9:45
✓VALENTINE (13+) Violence, Horreur 12:30 2:45 5:10 7:40 10:25	✓SNATCH (16+) Langage vulgaire, Violence 3:50 9:55
✓102 DALMATIENS (V.F.) (G) 12:40 3:10 5:30	✓UN EMPEREUR NOUVEAU GENRE (G) Pour enfants 1:00 3:00 5:00
✓13 DAYS (G) 12:20 6:40	

Les Galeries de la Capitale TEL: 418-628-2455 5401 boul. des Galeries

✓POMME ET CANNELLE (G) 7:10 9:10	✓PREUVE DE VIE (13+) Violence 7:00 10:00
✓ANTITRUST (V.F.) (G) 7:20 9:50	✓CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES (G) Déconseillé aux enfants 7:15 9:30
✓SAINT-VALENTIN (13+) Violence, horreur 7:30 9:45	✓LE SIXIÈME JOUR (13+) Violence 7:00 9:50
✓CE QUE FEMME VEUT (G) 7:00 9:40	✓DONJONS ET DRAGONS (G) Déconseillé aux jeunes enfants 7:10 9:35
✓MISS PERSONNALITÉ (G) 7:15 9:45	✓PAYEZ AU SUIVANT (G) 7:20 10:00
✓LIMITE EXTREME (G) Déconseillé aux jeunes enfants 7:15 9:50	✓L'HONNEUR À TOUT PRIX (G) 7:00 9:45

✓SON NUMÉRIQUE
GUIDE HORAIRES du 5 fev au 8 fev
© 2001 FAMOUS PLAYERS INC. Tous droits réservés

The
TEA PARTY
 ILLUMINATIONS



et
LE SOLEIL
 invitent **160** cégépiens

à la projection privée de
 « **The Tea Party Illuminations** »
 sur écran géant le **19 février**.

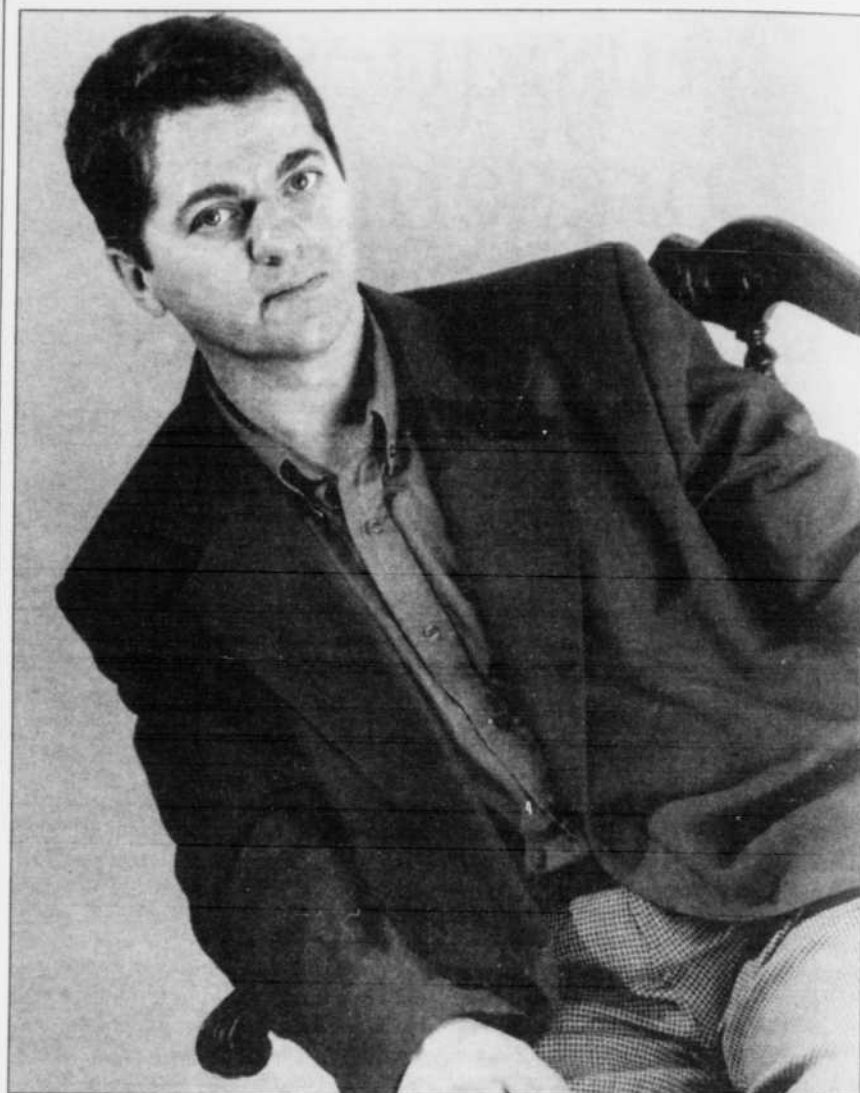
Pour gagner tes laissez-passer, le jeudi 8 février,
 conserve ton Soleil Collégial et écoute



Sur place, plusieurs prix de présence
 « **The Tea Party** »

AGENDA

www.lesoleil.com



Alain Lecompte chantera Victor Hugo, le mercredi 7 février, à 20h
 Aux Oiseaux de passage. Réservations: 524-0555.

RÉUNIONS

SERVICE D'AIDE À L'ADAPTATION DES IMMIGRANTS ET IMMIGRANTES. Rencontre au sujet du groupe d'achats, pour s'alimenter à bas prix, créer de nouvelles amitiés et apprendre sur la cuisine d'ici et d'ailleurs. À 13h au 318, rue Saint-Vallier. Info: S.A.A.I. 523-2058.

A.P.P.E.A.L., organisme à but non lucratif permettant aux francophones de perfectionner l'anglais langue seconde par le biais de diverses activités. Séances d'information, d'évaluation et d'inscription mar. mer. en soirée. Info: 659-7616. Début de la session: 19 février.

AUTONHOMMIE, centre de ressources pour hommes. Groupe de parole Hommes. Thème: «Est-ce qu'il m'arrive de me sentir seul?». À 19h30, au 1575, 3e Avenue, Limoilou. Info: 648-6480. Adm.: 4\$ (membres: 3\$).

ACEF RIVE-SUD DE QUÉBEC. Formation sur la préparation financière de la retraite. Début ce soir, à Lévis. Info: 835-6633.

OOPAC (Organisation québécoise des personnes atteintes de cancer). Atelier de visualisation animé par Christiane Raymond, à 13h30; atelier de yoga doux animé par France Beauchesne, à 19h, au 1591 chemin Saint-Louis, Sillery. Inscriptions obligatoires: 529-1425.

L'APRÈS-RUPTURE, ateliers pour les liens père-enfants. Café-échange les mardis à 19h30, au 14 rue Saint-Amand, Loretteville. Info: 845-5246.

CAFÉ-RENCONTRES EN ANGLAIS les mardis de 19h à 21h pour ceux qui aiment pratiquer leur anglais en petit groupe. Info: 832-7986

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour

joueurs compulsifs. Rencontre les mardis à 19h30 au Patro Laval, 145, av. Bigouette, Québec. Inf.: 871-0131.

ÉMOTIFS ANONYMES. À 19h30: groupe Harmonie, Maison communautaire, 302, rue St-Joseph, Lévis. À 19h45, groupe Passeport d'amour au Centre François-Charon, 525, boul. Hamel, Québec. Inf. 647-7147.

GROUPE D'ENTRAIDE DU TROUBLE AFFECTIF BIPOLAIRE (maniac-dépression). Groupe de soutien de 19h30 à 22h. Au 165, rue Carillon. Inf. 522-0551.

ALCOOLIKES ANONYMES. À 20h30, groupe Amour, au sous-sol de l'église Giffard, rue Guimond, Beauport. Inf. 529-0015.

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB LES GÉNÉRAUX DE VANIER. Cours de danse en ligne pour intermédiaires à 19h30. Info: 688-8184.s

CLUB DE MARCHÉ DE ST-AUGUSTIN. Marche de 60 min les mardis et jeudis à 19h30. Inscription à l'arrière du pavillon de La Salle, près d'ustationnement de l'église.

DANSE EN LIGNE. Cours (intermédiaires/avancés) en soirée aux Loisirs Maria-Goretti, 7475, Paul-Comtois, Charlesbourg, et au Carrefour Liberté, 2165, Robert-Giffard, Beauport. Info: Michelle Houle. 666-6611.

CLUB ÂGE D'OR DE VANIER. Pétanque, cartes et billard, au 420, rue Beaucage. Info: 688-8184.

DANSE EN LIGNE. Cours de 19h à 20h30 au centre Bonne Entente, boul. Neilson, Sainte-Foy (face à l'église Sainte-Ursule). Inf. 872-3526.

www.lesoleil.com

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À:

Christine Bellemare
LE SOLEILC.P. 1547, succ. terminus
925, chemin Saint-Jules
Québec G1K 7J6

Tél: 686-3489

Fax: 686-3374

Courriel: agenda@lesoleil.com

CINÉMA

* Les chiffres indiquent la valeur artistique; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Les cotes sont fournies par Médiafilm; elles peuvent différer de celle des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). Seul au monde (3) 13h35, 16h35, 20h (G). Treize jours (4) 12h35, 15h35, 18h30, 21h25 (G). La promesse (4) 12h50, 15h25, 18h20, 21h10 (13 ans). Trafic (3) v.f. 12h30, 15h30, 18h35, 21h40 (13 ans). Folles de lui (1) 12h20, 14h20, 16h30, 18h45, 20h50 (G). Miss Personnalité (5) 13h50, 16h15, 19h15, 21h55 (G). Ce que femme veut (4) 12h55, 15h55, 18h50, 21h30 (G). Tigre et dragon (3) 13h10, 15h50, 18h40, 21h20 (G). Limite extrême (4) 13h25, 16h10, 19h, 21h35 (G). À la rencontre de Forrester (1) 12h25, 15h20, 18h10, 21h (G). Les rivières pourpres (4) 13h45, 16h25, 19h20, 21h45 (16 ans). Saint-Valentin (1) 12h15, 14h30, 16h45, 19h25, 21h50 (13 ans). Danser dans le noir (2) 13h20, 16h40, 19h45 (13 ans). Pomme et cannelle (6) 14h, 16h20, 19h05, 21h15 (G). Les 102 dalmatiens (5) 12h40, 15h (G). Le grincieux (4) 13h, 15h40 (G). Père de famille (4) 18h, 20h40 (G). ANITRUST (5) v.f. 19h10, 22h (G). Tarifs: 9,75\$, 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Mar. Mer. 6,25\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 6,75\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7,75\$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). Folles de lui (1) 12h30, 14h30, 16h30, 18h50, 21h (G). Tigre et dragon (3) 12h45, 15h15, 18h20, 20h55 (G). Seul au monde (3) 13h15, 16h20, 19h45 (G). Trafic (3) v.f. 13h, 16h10, 20h (13 ans). La promesse (4) 13h20, 15h50, 18h30, 21h10 (13 ans). Pomme et cannelle (6) 13h10, 15h30, 19h, 21h15 (G). Saint-Valentin (1) 12h40, 14h50, 17h, 19h10, 21h25 (13 ans). Les rivières

pourpres (4) 12h50, 15h40, 18h10, 20h40 (16 ans). Tarifs: 7,50\$: âge d'or et adolescents jusqu'à 17 ans: 5\$; tous les jours avant 18h: 5\$; mardi et mercredi toute la journée: 5\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). À la rencontre de Forrester (5) 12h40, 15h40, 18h35, 21h35 (G). Saint-Valentin (1) 12h20, 14h30, 16h40, 19h15, 21h30 (13 ans). Folles de lui (1) 12h35, 14h40, 16h45, 19h05, 21h10 (G). Head over Heels (1) v.o.a. 13h, 14h55, 16h55, 19h20, 21h15 (G). Les rivières pourpres (4) 12h15, 13h05, 14h35, 15h45, 16h50, 18h25, 19h10, 20h50, 21h50 (16 ans). Pomme et cannelle (6) 12h25, 14h25, 16h35, 18h50, 21h (G). The Wedding Planner (5) v.o.a. 13h15, 15h35, 18h20, 20h45 (G). The Pledge (4) v.o.a. 12h45, 18h10 (13 ans). Seul au monde (3) 12h55, 15h50, 18h45, 21h45 (G). Miss Personnalité (5) 13h20, 15h55, 19h, 21h25 (G). Chocolat (4) 12h50, 15h25, 18h15, 21h05 (G). Limite extrême (4) 15h20, 20h55 (G). Tigre et dragon (3) 13h10, 16h, 18h40, 21h20 (G). Treize jours (4) 12h30, 15h30, 18h30, 21h40 (G). Tarifs: 11\$, 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Mar. Mer. 7\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 7\$. Avant 18h sam. dim. et jours fériés: 8,50\$.

CLAP (650-CLAP). 15 février 1839 (1) 12h, 16h40, 19h10, 21h30 (G). Chocolat (4) 12h20, 17h, 19h20, 21h40 (G). La moitié gauche du frigo (4) 12h10, 14h45 (G). Les rivières pourpres (1) 12h30, 14h30, 19h, 21h10 (16 ans). Tigre et dragon (3) v.o.s.t.f. 14h20, 16h50 (G). Vatel (1) 14h05, 16h30, 18h50, 21h20 (G). Tarifs: 7\$, ven. au dim. après 18h, 8,50\$, 50 à 64 ans et étudiants: 6\$, 65 ans et plus et 14 ans et moins: 5,50\$. Mar. et mer.: 5,50\$. Avant 11h: 4\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). *Donjons et dragons (6) 19h10, 21h35 (G). *Preuve de vie (5) 19h, 22h (13 ans). *Payez au suivant (5) 19h20, 22h (G). *L'honneur à tout prix (5) 19h, 21h45 (G). *Charlie et ses drôles de dames (4) 19h15, 21h30 (G). *Le 6e jour (5) 19h, 21h50 (13 ans). Ce que femme veut (4) 19h, 21h40 (G). Limite extrême (4) 19h15, 21h50 (G). ANITRUST (5) v.f. 19h20, 21h50. Pomme et cannelle (6) 19h10, 21h10 (G). Miss Personnalité (5) 19h15, 21h45 (G). Saint-Valentin (4) 19h30, 21h45 (13 ans). *Films à rabais.

LAURENTIEN (622-1077). Maelström (4) 13h30, 18h35, 21h15 (13 ans). Valentine (1) v.o.a. 13h35, 18h45, 21h (13 ans). À la rencontre de Forrester (5) 13h15, 19h, 21h45 (G). Trafic (3) v.f. 13h40, 18h35, 21h35 (13 ans). Père de famille (4) 13h20 (G). Seul au monde (3) 13h50, 18h40, 21h40 (G). Folles de lui (1) 13h35, 18h50, 21h10 (G). Les rivières pourpres (4) 13h25, 18h50, 21h05 (16 ans). Cast Away (3) v.o.a. 13h55, 18h30, 21h20 (G). La promesse (4) 13h30, 18h55, 21h30 (13 ans). Les muses orphelines (4) 13h55, 18h45, 21h10 (13 ans). Le don (4) 13h45, 19h05, 21h25 (13 ans). Treize jours (4) 18h30, 21h30 (G). Tarifs: 9\$, 65 ans et plus/13 ans et moins: 5,50\$. Avant 18h, lun. à ven.: 5,50\$. Sam. dim. avant 18h et jours fériés: 7\$. Mar. Mer. toute la journée: 5,50\$.

LIDO (837-0234). Folles de lui (1) 19h, 21h30 (G). Le libertin (1) 19h, 21h30 (13 ans). Saint-Valentin (1) 19h, 21h30 (13 ans). Les rivières pourpres (4) 19h, 21h30 (16 ans). Pomme et cannelle (6) 19h, 21h30 (G). À la rencontre de Forrester (5) 18h40, 21h30 (G). 15 février 1839 (4) 18h50, 21h30 (G). Chocolat (4) 18h45 (G). Treize jours (4) 21h30 (G). Seul au monde (3) 18h30, 21h30 (G). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9\$, 13 à 20 ans: 6,50\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Ven. sam. dim. (jour): 6,50\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Lun. mar. mer. 6,50\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Jeudi: 4,50\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3,50\$.

STARCITÉ (874-0255). 15 février 1839 (4) 12h10, 13h55, 14h50, 16h35, 17h20, 18h55, 20h, 21h35, 22h35 (G). L'ombre du vampire (4) 13h45, 16h15, 19h20, 21h45 (G). Save the Last Dance (5) v.o.a.

12h55, 16h, 19h, 21h45 (G). ANITRUST (5) v.f. 12h35, 15h40, 19h25, 22h15 (G). Thirteen Days (4) v.o.a. 12h20, 18h40 (G). Trafic (3) v.f. 12h25, 13h40, 15h45, 16h50, 19h, 20h30, 22h10 (13 ans). Le don (4) 13h30, 16h40, 19h30, 22h20 (13 ans). Malèna (4) 20h10, 22h30 (13 ans). Ce que femme veut (4) 13h10, 15h55, 19h15, 22h (G). Un empereur nouveau genre (4) 13h, 15h, 17h (G). La promesse (4) 12h45, 15h25, 19h10, 21h50 (13 ans). Snatch (3) v.o.a. 15h50, 21h55 (16 ans). Les 102 Dalmatiens (5) 12h40, 15h10, 17h30 (G). L'indestructible (4) 19h20, 21h40 (G). Le libertin (1) 13h15, 16h10, 19h35, 22h25 (13 ans). Valentine (1) v.o.a. 12h30, 14h45, 17h10, 19h40, 22h25 (13 ans). O Brother, Where Art Thou? (3) v.o.a. 12h50, 15h30, 18h50, 21h20 (G). Trahison (1) 14h20, 17h, 19h55, 22h40 (G). Vatel (1) 12h15, 15h15, 18h45, 21h30 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465). Seul au monde (3) 19h30 (G). Ce que femme veut (4) 19h45 (G). Tarifs: 7,25\$: 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25\$; 12 ans et moins: 3,50\$. Matinées et mar. merc.: 5\$; 12 ans et moins: 3,50\$.

MUSIQUE

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC. Chef: Uriel Segal. Invité: Angela Cheng, piano. Au programme: Chopin et Chostakovitch. À 20h au Grand Théâtre. Réservations: 643-8131.

CONCERT-D-LUNCH. À 12h, au Café-spectacles du Palais Montcalm. Entrée libre (apportez votre lunch).

VERNISSAGE

GALERIE TROMPE-L'ŒIL, Cégep de Sainte-Foy, 2410, chemin Sainte-Foy. À 17h: vernissage de l'exposition «Floraisons», de Wendy Simon, en présence de l'artiste. Aussi, à 12h, au local H-15: conférence de l'artiste. L'exposition se poursuit jusqu'au 22 février.

THÉÂTRE

MONDIAL DE L'IMPROVISATION JUNIOR pour les 17 ans et moins. À l'école Mont-Saint-Sacrement, 200, boul. Saint-Sacrement, Valcartier. Matchs hors concours: jusqu'au 8 février; matchs officiels: 9 et 10 février de 9h à 17h.

CONTE DE JEANNE-MARC, CHEVALIÈRE DE LA TOUR (pour les 5 à 8 ans), par le Théâtre des Confettis. Présenté par Les Gros Becs. Texte: Louise Bombardier. Mise en scène: Jean-Frédéric Messier. Avec Manon Minier et Yves Amyot. Dim. 11 et 18 février à 13h et 15h. Matinées scolaires 6 au 9 et 13 au 16 février à 9h30 et 13h30. Au Théâtre Périscope, 2, rue Crémazie. Rés. 522-7880.

MOIS MULTI

«FLEUVE LE/THE», installation audio-vidéo et performances, présentée par les Productions Recto-Verso. Conception de Eric Gagnon. Performances de Eric Gagnon, Pierre Hébert, Frédéric Lebrasseur; vidéos de Eric Gagnon. Heures d'ouverture de l'installation (entrée libre): 13h à 17h30, au Studio d'essai de Méduse, 591, Saint-Vallier Est. Vernissage ce soir à 17h; performance à 18h. Performances vendredi et samedi à 19h30. Entrée: 12\$/général; 7\$/groupes; 8\$/étudiants. Réservations: 524-7577.



PHOTO: LISA KOHLER

La pianiste
Angela Cheng est
la soliste invitée
de l'Orchestre
symphonique de
Québec.

Elle interprétera
le «Concerto pour
piano no 2», de
Frédéric Chopin.
L'OSQ sera dirigé
par Uriel Segal.

Ce soir à 20h, au
Grand Théâtre.
Réservations:
643-8131.

CONFÉRENCES

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE SAINTE-FOY. «Les plantes médicinales», par France Lemaire. À 19h30 au Centre artistique (aréna, 2e étage), 936, av. Roland-Beaudin. Coût: 5\$. Info: 652-0114.

CARREFOUR FAMILLES MONOPARENTALES DE CHARLESBOURG. À 19h30. «Identité et crises», par Yvon Dallaire, psychologue, saxologue et auteur. Coût: 5\$ (membres: 2\$); gratuit pour les ados des membres. Au Carrefour communautaire, 7260, boul. Cloutier, bur. 117. Info: 623-4509.

LES RENCONTRES ALPHA. Rencontres spirituelles et sociales les mardis. Souper à 18h suivi d'une conférence par Jean-Marie Chamberland, curé de N-D de Québec et N-D-des-Victoires. À l'École des Ursulines, 4, rue du Parloir, Québec. Stationnement gratuit dans la cour. Info: 692-0113.

«S'ENRACINER POUR MAINTENIR L'ÉQUILIBRE ENTRE LES ÉNERGIES CÉLESTES ET TERRESTRES», par Danièle Paquet, auteure de «Entre l'âme et le cœur». À 19h30, à l'hôtel Universel, 2300, chemin Sainte-Foy, salle Hautes-Gorges. Entrée: 12\$. Info: 623-4389.

l'expérience virtuelle
CYBERWORLD
3D
Tous les jours
11 h, 14 h, 16 h, 18 h,
20 h et 22 h

DAUPHINS
Tous les jours
10 h, 12 h, 15 h, 17 h,
19 h et 21 h

Programme double disponible
tout au long de la journée
Réservations sur carte
VISA, MASTER CARD
ou DINERS CLUB
627-4688 (frans de service en sus)

Aussi à l'affiche:
SPORT
EXTREME
Tous les jours à 13 h

IMAX
LE THÉÂTRE
À Québec

Présenté par

Desjardins **VISA Desjardins**

Les Restaurateurs *partenaires*

Carnaval de Québec **SAQ**

La Grande bouffe du Carnaval

5 à 7 au Manège militaire, le mercredi 7 février 2001
Dégustation de bouchées Signature offertes gracieusement
par une quarantaine de restaurateurs de la région de Québec.

Entrée gratuite avec le port de l'Effigie du Carnaval. Réservée aux 18 ans et plus.

Allard inc. **SAPUTO** **Coke**
MONTELLIER **SLEEMAN BREWERY**

LE SOLEIL

LES ANNONCES CLASSÉES

686-3311

www.lescliks.com

Annoncez votre voiture pour aussi peu que 22³⁸\$ / 3 jours et une insertion dans le Supermarché de l'auto usagée.

3 lignes, 3 jours 174\$ / par jour (sur article de 100 \$ et moins)

Pour annoncer

Par téléphone

686-3311
1 866 686-3311
du lundi au vendredi
de 8h00 à 17h30

Par télécopieur

686-3322

Par courrier

Le Soleil
925, chemin Saint-Louis
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

Sur place

Du lundi au jeudi
8h30 à 17h
Vendredi 8h30 à 16h30

Sur internet

www.lescliks.com

Annonce incomplète?

DÈS LA PREMIÈRE JOURNÉE,

vous êtes informés de votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précisée.

LE SOLEIL se réserve le droit de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

Délais requis de parution

Annances classées ordinaires :
avant 17 h 30 du lundi au jeudi, avant 13 h le vendredi pour publication du samedi.

Annances classées grands formats :
avant 16 h (deux jours ouvrables avant la date de publication). Ajouter une journée de plus si une éprouve est nécessaire.

Corrections, annulations :
une journée ouvrable avant publication.



098-349

IMMEUBLES

Visites libres 098

À VENDRE MAISONS SEULES

Ancienne-Lorette	100
Beauport	101
Cap-Rouge/St-Augustin	102
Centre-ville	103
Charlesbourg	104
Condominiums à vendre	105
Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans	106
Dubouche/Les Saules	107
Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest	108
Limoulu	109
Loretteville/Neufchâtel	110
Montcalm	111
Rive-Sud	112
St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac-Beauport	113
Saint-Jean-Baptiste	114
Saint-Sauveur	115
Sainte-Foy	116
Sillery	118
Vai-Bélair	119
Vanier	120
Vieux-Port/Champlain	121
Vieux-Québec/Haute-ville	122
Banlieue et autres secteurs	123
RECHERCHE/ÉCHANGE	138
Reprises de finance	140

À VENDRE MAISONS À REVENUS

Ancienne-Lorette	150
Beauport	151
Cap-Rouge/St-Augustin	152
Centre-ville	153
Charlesbourg	154
Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans	156
Dubouche/Les Saules	157
Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest	158
Limoulu	159
Loretteville/Neufchâtel	160
Montcalm	161
Rive-Sud	162
St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac-Beauport	163
Saint-Jean-Baptiste	164
Saint-Sauveur	165
Sainte-Foy	166
Sillery	168
Vai-Bélair	169
Vanier	170
Vieux-Port/Champlain	171
Vieux-Québec/Haute-ville	172
Banlieue et autres secteurs	173
Résidences personnes retraitées	185
RECHERCHE/ÉCHANGE	188
Reprises de finance	189

RECHERCHE/ÉCHANGE

RECHERCHE/ÉCHANGE	188
Reprises de finance	189

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalets-condos/villégiature	200
Fermes	202
Maisons de campagne	204
Maisons mobiles et usinées	206
Terrains	208
Terres	210
Villégiature hors Québec	212
RECHERCHE/ÉCHANGE	214

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

Bureaux	230
Bureaux à frais partagés	232
Commerces	234
Entrepôts	236
Locaux	238
Propriétés commerciales	240
RECHERCHE/ÉCHANGE	242
Services immobiliers	245

À LOUER LOGEMENTS

Ancienne-Lorette	250
Beauport	251
Cap-Rouge/St-Augustin	252
Centre-ville	253
Charlesbourg	254

Condominiums à louer	255
Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans	256
Dubouche/Les Saules	257
Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest	258
Limoulu	259
Loretteville/Neufchâtel	260
Montcalm	261
Rive-Sud	262
St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac-Beauport	263
Saint-Jean-Baptiste	264
Saint-Sauveur	265
Sainte-Foy	266
Sillery	268
Vai-Bélair	269
Vanier	270
Vieux-Port/Champlain	271
Vieux-Québec/Haute-ville	272
Banlieue et autres secteurs	273
Maisons à louer	282
Résidences personnes retraitées	285
À partager, maison ou logement	287
RECHERCHE	288

À LOUER CHAMBRES

Ancienne-Lorette	300
Beauport	301
Cap-Rouge/St-Augustin	302
Centre-ville	303
Charlesbourg	304
Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans	306
Dubouche/Les Saules	307
Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest	308
Limoulu	309
Loretteville/Neufchâtel	310
Montcalm	311
Rive-Sud	312
St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac-Beauport	313
Saint-Jean-Baptiste	314
Saint-Sauveur	315
Sainte-Foy	316
Sillery	318
Vai-Bélair	319
Vanier	320
Vieux-Port/Champlain	321
Vieux-Québec/Haute-ville	322
Banlieue et autres secteurs	323
Résidences personnes retraitées	335
Chambres et pensions	336
RECHERCHE	338



370-388

AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS

Aménagement terrain	370
Chauffage/climatisation/ventilation	372
Décoration intérieure	374
Déneigement	376
Entrepreneurs	377
Entretien/réparation	378
Extermination	380
Matériaux	382
Stores-ferêtres	384
Systèmes d'alarme	386
Traitement d'eau	388



390-459

MARCHANDISES ET SERVICES

Accessoires de parties	395
Alimentation/aliments naturels	397

Ameublement/appareils ménagers	399
Animaux	400
Antiquités	403
Appareils orthopédiques	404
Artisanat	407
Assurances	409
Bois de chauffage	410
Cabanons	411
Cellulaires	412
Coin du bébé	413
Cours/perfectionnement	415
Covoiturage	416
Croissance personnelle	417
Déménagement/transport	418
Échanges téléphoniques et autres	419

Équipement de bureau, commerce et restaurant	420
Entreposage divers	421
Foyers/poêles à bois	422
Généralistes	423
Machines à coudre	425
Marchandises diverses	427
Marchandises en gros	428
Marchés aux puces	429
Mariages/receptions	430
Massages - thérapeutes	431
Massages - autres	432
Médecines alternatives	433
Escortes	435
Noël	436
Ordinateurs/Internet	440
Outillage	442
Piscines et accessoires	443
Photographie	444
Rembourrage	445
Santé-Esthétique	446
Services spécialisés	447
Soutiffeuses-tondeuses	448
Systèmes de son/ télévision	449
Tableaux-encadrements	450
Tapis-carrelages	452
Traiteurs	453
Transport demandé	454
Ventes de garage	456
Vêtements	457
Vidéos	458
RECHERCHE/ÉCHANGE	459

Autos sport et anciennes	503
Autos à vendre	505
Autos à louer	558
4 x 4	559
Avions	560
Camionnettes et minivans	561
Camions à vendre	562
Camions à louer	563
Équipement de ferme	564
Garages à vendre	565
Garages/stationnement à louer/entreposage	566
Machinerie	567
Pièces/accessoires/remorques	568
Réparations/entretien/dépannage	569
RECHERCHE/ÉCHANGE	570

RECHERCHE/ÉCHANGE	570
-------------------	-----

RECHERCHE/ÉCHANGE	570
-------------------	-----

RECHERCHE/ÉCHANGE	570
-------------------	-----

RECHERCHE/ÉCHANGE	570
-------------------	-----

RECHERCHE/ÉCHANGE	570
-------------------	-----

RECHERCHE/ÉCHANGE	570
-------------------	-----

RECHERCHE/ÉCHANGE	570
-------------------	-----

RECHERCHE/ÉCHANGE	570
-------------------	-----



490-499

FINANCE

Argent à prêter	491
Occasions d'affaires	493
Prêts hypothécaires	495
RECHERCHE	497



500-599

VÉHICULES

Autos sport et anciennes	503
Autos à vendre	505
Autos à louer	558
4 x 4	559
Avions	560
Camionnettes et minivans	561
Camions à vendre	562
Camions à louer	563
Équipement de ferme	564
Garages à vendre	565
Garages/stationnement à louer/entreposage	566
Machinerie	567
Pièces/accessoires/remorques	568
Réparations/entretien/dépannage	569
RECHERCHE/ÉCHANGE	570



580-592

VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Motoneiges	580
Motocyclettes	583
Roulettes/tenettes-roulettes/motorisées	587
Véhicules tout-terrain	589
Yachts et bateaux	590
RECHERCHE/ÉCHANGE	592



600-629

AVIS

Activités diverses	603
Agences de rencontre	607
Avs de naissance	611
Avs divers et légaux	615
Bénévoles	616
Billets	617
Carnet mondain	618
Clubs sociaux	619
Encans/Ventes	621
Messages personnels	623
Perdu/trouvé	625
Ésotisme	626
Souhaits	627

NOUVELLEMENT CLASSÉES!

Pour 2^e SEULEMENT, toute

nouvelle inscription sera incluse dans cette section la première journée de sa publication.

Les nouvelles annonces en vrac

À RENAISSANCE CONDO À VENDRE

4 1/2, 8e étage, 2 salles de bains, neuf, possibilité de bois franc, balcon 35 pi. sud-ouest, aubaine, 652-7455

À BOCAGES-DU-GOLF MAISON À LOUER

4 chambres, 3 à l'étage 1 au sous-sol, piscine, 580-0400

FAUBOURG DE L'Auvergne

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 style condo, insonorisés centre sportif, site enchanteur 4470, Place Le Monelior 627-4358

TECHNICIENNE COMPTABLE

Avec 3 ans d'expérience obligatoire dans une compagnie de gestion immobilière. Horaire de travail 35 hres/sem., connaissance de Word Excel. Salaire et conditions à discuter. Envoyer votre curriculum vitae par télécopieur 648-2896 ou par courriel jocelyne@gestionjlaprade.ca en mode html

TRES BELLE OPPORTUNITÉ

Lévis, beau duplex 2 1/2 étages, quartier agréable, près tous les services, 4 1/2 rez-de-chaussé, loué non chauffé, non éclairé (revenu 4 620\$); 5 1/2 rénové proprio occupant (incluant grenier 20x28), planchers bois franc, terrain 9600 p.c., aménagé et clôturé, garage 28x29, piscine hors-terre 15x30. 96 500\$. 835-5687

AIDE à la communauté et services à domicile à un urgent besoin d'auxiliaires familiales Disponibles sem et fins sem. Expédiez C.V. par télécopieur: (418) 842-7488.

Appelez-nous vite!

686-3311



098-349

IMMEUBLES

101 Beauport

100-140 À VENDRE MAISONS SEULES

100 Ancienne-Lorette

AUBAINE, 1717 Vaucluse, vente rapide, faites votre offre 875-2519.

COTTAGE 4 chambres, 114 800\$, agent s'abstenir, 871-5891, 621-4615.

101

Beauport

BELLE propriété 27x37, foyer, terrain 9 100 pi.ca, abri d'auto, patio, etc., 85 500\$. Agents s'abstenir. 667-3905

DIRECT PROPRIO

Rue Charles-Gil, L'Anclenne-Lorette Très joli cottage 93, 24 x 26, 3 c.c., lattes et céramique au rez-de-chaussée, sous-sol complété, terrain 5400 p.c., paysager, 134 500\$. Agents s'abstenir, 871-8134

102

Cap-Rouge / St-Augustin

À ST-AUGUSTIN, domaine des Voiliers, cottage neuf, inspiration anglaise, 4 chambres aménagées sur 3 étages. À VOIR! • 864-9522 *

CAP-ROUGE jumelé très insolite, vue partielle, fleuve et Laurentides, 3 chambres, terrain paysager, arbres matures, à 5 min. ministère du Revenu en bas de l'évaluation: 89 000\$, 878-5160

CAP-ROUGE, cottage jumelé, 9 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, très éclairé, près école primaire, parc, terrain intime, cabanon, impeccable, 650-5278

URGENT, Cap-Rouge, vue sur le fleuve et les ponts, fenestration abondante au sud, entrée à mi-étage, aires ouvertes, planchers céramique, 169 000\$. Benoit Caron (418)285-3027, 622-7537, Royal LaPage Inter Québec courtier immobilier

104

Charlesbourg

À 80e RUE EST, CHARLESBOURG, terrain commercial 70 000p.c. + maison ancestrale, 3,755 p.c. nég. 624-2037.

AU 4752, Villa-St-Vincent, 4 chambres, abri d'auto, beaucoup d'extra, agents s'abstenir; 626-8174

3 CHAMBRES, 2 salles de bains, sous-sol fini avec foyer, piscine, possibilité vendre meublé Agents s'abstenir, 623-4314

COTTAGE 27 x 33 rénové, superbe cuisine, planchers de bois, 3 foyers, grand terrain, piscine, du proprio, 622-2280

100-140 À VENDRE MAISONS SEULES

104 Charlesbourg

SECTEUR MARIA GORETTI Bungalow brique 2x60, bien éclairé, lattes chêne, sous-sol fini, garage, piscine, près services, très propre. 624-2352

105 Condominiums à vendre

À VOIR MONTCALM, magnifique, copropriété, rez-de-chaussée, cachet victorien d'origine, 13 pièces, 2200 p.c. cour privée, stationnement, ave Moncton, 195 000\$. Du propriétaire. 682-1533

À VOIR aux Lofts de la Couronne, quartier St-Roch, 1000 à 1200 p.c., mur brique, bois franc, garantie ACQ, loft modèle à visiter, réalisation Groupe Arago. 522-0777 poste 40, Robert

À 2 pas Parc St-Roch et Enap, maison ville 1240 p.c. 2 étages, entrée privée, patio sur jardin int., parking int., possible, garantie ACQ, réalisation Groupe Arago. 522-0777 poste 40, Robert

À RENAISSANCE 4 1/2, 8e étage 2 salles de bains, neuf, possibilité de bois franc, balcon 35 pi s-o., aubaine. 652-7455

À STE-FOY, 4 1/2, vue fleuve, balcon, bien situé, 2ch., ascenseur. 652-3553 à voir

À STE-FOY, 4 1/2, garage chauffé, 88 000 \$, pas d'agent, 878-1332.

À STE-MARIE-de-Beauce, grand 4 1/2, 3e, piscine, prix d'un foyer, 386-3170.

AU 11e, vue superbe fleuve Plaines, parking/piscine int., 2 chambres, 149 000\$, 656-9162, 652-1428.

AU-658-5391, CONDO de coin 4 1/2, Pointe Ste-Foy, vue des Laurentides, garage, libre juillet, 72 500\$ nég.

BIJOU, 5 1/2 très finestré, piscine int., près université, impeccable, 687-1398

CHARLESBOURG, penthouse 4 1/2, 2 vélos, thermopompe, stationnement int., ascenseur 119 500 \$, 627-3515

CHARLESBOURG, secteur Montagnes des Roches, joli 5 1/2 bois franc, foyer, très ensoleillé, nég. 624-8094

CHARLESBOURG, 2 chambres, dernier étage, stationnement int., ascenseur, balcon, 69 000\$, 260-6050.

CITE BELLEVUE dans St-Sacrement, grand condo plus de 1600 p.c., dernier étage, vue sur Laurentides, 3 chambres 2 salles de bains, stationnement int., piscine, centre de conditionnement, du proprio, 149 500 \$, 681-5779

CITÉ BELLEVUE condo coin, vue Laurentides, 1278 c., 2 chambres, 2 salles de bains, 2 parkings, piscine, finition haut de gamme, 154 000\$, 683-6070, 826-3148

MERICI - VUE FLEUVE Bloc 20, luxueux 6 1/2, 2 chambres, solarium, 2 terrasses, accès direct piscine, garage intérieur, 527-3063

MERICI, vue fleuve, 1205 pi.ca, bain tourbillon, 168 000\$, 658-1899

MONTCALM, Moncton, près Plaines, dernier étage, 2 chambres, air climatisé, ascenseur, garage, 105 000\$, 686-6090

NOUVEAU PROJET DANS ST-ROCH Le St-Anselme, appartements en copropriété, à partir de 35 000\$ 570-4573, 660-0088

PENTHOUSE STE-FOY, Manoir des Gouverneurs, 2 chambres, 2 salles de bains, vue panoramique, terrasse privée, 2 stationnements int., 169 000\$ (possibilité de vendre meublé), directement du propriétaire. C'est à voir! Il est très différent!! Terry 652-1753

STE-FOY, 2 pas Campanie, 4 1/2, stationnement int. 79 000\$, 658-3158.

VIEUX-PORT. Beaucoup de cachet! Beau 3 1/2 style loft, mur pierre, garage, 62 000 \$. Faites vite! Margot S. Fortier courtier immobilier 692-3931

VILLA du Plateau, Ste-Foy, 3 1/2, air climatisé, ensolleillé, garage int., 651-6278.

VOISIN Château Frontenac, 6 1/2 bois franc, mur pierre, 115 000 \$, 692-4383.

AU-872-1795 BELLE maison 5 1/2 propre, avec garage et remise! LIBRE!

BEAUX grands 4 1/2, 5 1/2 planchers béton, intercom, tranquille 871-7738

Lebourgneuf / Le Mesnil / Charlesbourg-Ouest

À voir du proprio, Lebourgneuf, en rangée, foyer, bois franc, 628-9143 www.directduproprio.com 3505

A STE-ODILE, 30x50, brique, plâtre, lattes de bois 8 grandes pièces, revenus, 119 900\$. Agent à abstenir. 845-9444

À Ste-Odile, rénover avec luxe, grande verrière, cour paysagée, 104 500 \$, 624-2036.

À STE-FOY, 4 1/2, garage chauffé, 88 000 \$, pas d'agent, 878-1332.

À STE-MARIE-de-Beauce, grand 4 1/2, 3e, piscine, prix d'un foyer, 386-3170.

AU 11e, vue superbe fleuve Plaines, parking/piscine int., 2 chambres, 149 000\$, 656-9162, 652-1428.

AU-658-5391, CONDO de coin 4 1/2, Pointe Ste-Foy, vue des Laurentides, garage, libre juillet, 72 500\$ nég.

BIJOU, 5 1/2 très finestré, piscine int., près université, impeccable, 687-1398

CHARLESBOURG, penthouse 4 1/2, 2 vélos, thermopompe, stationnement int., ascenseur 119 500 \$, 627-3515

CHARLESBOURG, secteur Montagnes des Roches, joli 5 1/2 bois franc, foyer, très ensoleillé, nég. 624-8094

CHARLESBOURG, 2 chambres, dernier étage, stationnement int., ascenseur, balcon, 69 000\$, 260-6050.

CITE BELLEVUE dans St-Sacrement, grand condo plus de 1600 p.c., dernier étage, vue sur Laurentides, 3 chambres 2 salles de bains, stationnement int., piscine, centre de conditionnement, du proprio, 149 500 \$, 681-5779

CITÉ BELLEVUE condo coin, vue Laurentides, 1278 c., 2 chambres, 2 salles de bains, 2 parkings, piscine, finition haut de gamme, 154 000\$, 683-6070, 826-3148

MERICI - VUE FLEUVE Bloc 20, luxueux 6 1/2, 2 chambres, solarium, 2 terrasses, accès direct piscine, garage intérieur, 527-3063

MERICI, vue fleuve, 1205 pi.ca, bain tourbillon, 168 000\$, 658-1899

MONTCALM, Moncton, près Plaines, dernier étage, 2 chambres, air climatisé, ascenseur, garage, 105 000\$, 686-6090

NOUVEAU PROJET DANS ST-ROCH Le St-Anselme, appartements en copropriété, à partir de 35 000\$ 570-4573, 660-0088

PENTHOUSE STE-FOY, Manoir des Gouverneurs, 2 chambres, 2 salles de bains, vue panoramique, terrasse privée, 2 stationnements int., 169 000\$ (possibilité de vendre meublé), directement du propriétaire. C'est à voir! Il est très différent!! Terry 652-1753

PLACE BELLEVUE, Montcalm, luxueux condo 4 1/2, 2 salles de bains, garage, tout équipé. Valeur exceptionnelle. Soir: 653-3966

EN RANGÉE, rénover, 4 chambres, bois franc, près de tout, bus. 651-3981.

POINTE-STE-FOY, Pomerania, un rattaché à construire, garage, terrain aménagé, Meunier Ass. 655-0077

A STE BRIGITTE LAVAL, petite maison 2 chambres, solarium, belle vue Rivière Richelieu, terrain 33 000 pc grand cabanon, piscine 2 ans 21 65 000\$ 825-1091

MONT-JOLI 2 logements 5 1/2, 1313 Jeanne Mance, 59 000\$, 1-888-722-0152

RECHERCHÉ / ÉCHANGE

RECHERCHONS maison à louer avec option d'achat, 55 000\$, 653-1559

Maisons de campagne

À LOUER, Témiscouata, grande maison, idéal ski fond, motoneige 524-0234.

CARLETON SUR MER, maison luxueuse sur le bord de la Baie-des-Chaleurs, grand terrain. Vente directe. Richard Gingras 418-364-3355

CHALET site unique, Baie-St-Paul, bord fleuve, 9500 pi., 149 000\$, 657-3816

CHARLEVOIX, ST-IRÉNÉE maison de rêve au fleuve, 5 chambres, foyer, piano, ski, à louer sem., fin sem. 877-2573.

MAISON, terre à bois, à St-Paul de Montmagry, 1-418-469-2460

À LOUER, Témiscouata, grande maison, idéal ski fond, motoneige 524-0234.

CARLETON SUR MER, maison luxueuse sur le bord de la Baie-des-Chaleurs, grand terrain. Vente directe. Richard Gingras 418-364-3355

CHALET site unique, Baie-St-Paul, bord fleuve, 9500 pi., 149 000\$, 657-3816

CHARLEVOIX, ST-IRÉNÉE maison de rêve au fleuve, 5 chambres, foyer, piano, ski, à louer sem., fin sem. 877-2573.

MAISON, terre à bois, à St-Paul de Montmagry, 1-418-469-2460

À LOUER, Témiscouata, grande maison, idéal ski fond, motoneige 524-0234.

CARLETON SUR MER, maison luxueuse sur le bord de la Baie-des-Chaleurs, grand terrain. Vente directe. Richard Gingras 418-364-3355

CHALET site unique, Baie-St-Paul, bord fleuve, 9500 pi., 149 000\$, 657-3816

CHARLEVOIX, ST-IRÉNÉE maison de rêve au fleuve, 5 chambres, foyer, piano, ski, à louer sem., fin sem. 877-2573.

MAISON, terre à bois, à St-Paul de Montmagry, 1-418-469-2460

À LOUER, Témiscouata, grande maison, idéal ski fond, motoneige 524-0234.

CARLETON SUR MER, maison luxueuse sur le bord de la Baie-des-Chaleurs, grand terrain. Vente directe. Richard Gingras 418-364-3355

CHALET site unique, Baie-St-Paul, bord fleuve, 9500 pi., 149 000\$, 657-3816

CHARLEVOIX, ST-IRÉNÉE maison de rêve au fleuve, 5 chambres, foyer, piano, ski, à louer sem., fin sem. 877-2573.

À LOUER, chalet habitable à l'année, Tewkesbury, 10km pentes ski, 846-6822

AUBAINE! Mt Ste-Anne super condo, 2 chambres à coucher, 450-655-3713

BORD fleuve, St-Laurent L.O., lussé, 3 chambres, sem., mois, (saut juil et août). 661-2864

CHALET antique à Pohénégamook, 4 chambres, terrain 20 000 p.c., vue sur le lac. 69 500\$, tél. (1418)492-2241.

CONDO Stoneham, face aux pentes, superbe tout équipé, à louer 875-0347

MONT STE-ANNE, condo 2 chambres, à louer ou vendre, 871-5095.

STONEHAM, studio 16km pentes, 3405/mois ou à la semaine. 657-6039

À LOUER, Témiscouata, grande maison, idéal ski fond, motoneige 524-0234.

CARLETON SUR MER, maison luxueuse sur le bord de la Baie-des-Chaleurs, grand terrain. Vente directe. Richard Gingras 418-364-3355

CHALET site unique, Baie-St-Paul, bord fleuve, 9500 pi., 149 000\$, 657-3816

CHARLEVOIX, ST-IRÉNÉE maison de rêve au fleuve, 5 chambres, foyer, piano, ski, à louer sem., fin sem. 877-2573.

MAISON, terre à bois, à St-Paul de Montmagry, 1-418-469-2460

À LOUER, Témiscouata, grande maison, idéal ski fond, motoneige 524-0234.

CARLETON SUR MER, maison luxueuse sur le bord de la Baie-des-Chaleurs, grand terrain. Vente directe. Richard Gingras 418-364-3355

CHALET site unique, Baie-St-Paul, bord fleuve, 9500 pi., 149 000\$, 657-3816

CHARLEVOIX, ST-IRÉNÉE maison de rêve au fleuve, 5 chambres, foyer, piano, ski, à louer sem., fin sem. 877-2573.

MAISON, terre à bois, à St-Paul de Montmagry, 1-418-469-2460

À LOUER, Témiscouata, grande maison, idéal ski fond, motoneige 524-0234.

CARLETON SUR MER, maison luxueuse sur le bord de la Baie-des-Chaleurs, grand terrain. Vente directe. Richard Gingras 418-364-3355

CHALET site unique, Baie-St-Paul, bord fleuve, 9500 pi., 149 000\$, 657-3816

CHARLEVOIX, ST-IRÉNÉE maison de rêve au fleuve, 5 chambres, foyer, piano, ski, à louer sem., fin sem. 877-2573.

MAISON, terre à bois, à St-Paul de Montmagry, 1-418-469-2460

À LOUER, Témiscouata, grande maison, idéal ski fond, motoneige 524-0234.

CARLETON SUR MER, maison luxueuse sur le bord de la Baie-des-Chaleurs, grand terrain. Vente directe. Richard Gingras 418-364-3355

CHALET site unique, Baie-St-Paul, bord fleuve, 9500 pi., 149 000\$, 657-3816

CHARLEVOIX, ST-IRÉNÉE maison de rêve au fleuve, 5 chambres, foyer, piano, ski, à louer sem., fin sem. 877-2573.

POMPANO BEACH, à 2 pas de mer, condo, avril, 653-7707, 658-2304.

230-245 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

230 Bureaux

A 681-8151

BUREAUX

QUÉBEC - STE-FOY - VANIER CHARLESBOURG - LÉVIS DE 250 À 10 000 P.C. PLUS

COMINAR FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE!

A 653-7458

500 À 20 000 P.C. ET PLUS aménagés selon vos besoins SOCIÉTÉ IMM. DUPONT

A 955 DE BOURGOGNE COIN QUATRE-BOURGEOIS Très bien situé, 144 à 800 p.c., tout inclus, stationnements. 658-6322.

A 5350 HENRI-BOURASSA PRES AUTOROUTE DE LA CAPITALE 600 pi.ca. et plus, climatisé, tout inclus, TRÈS CONCURRENTIEL. 627-2052.

À 67 RENE-LEVESQUE EST PRES GRAND-THEATRE Env. 1,200' ca., idéal professionnel, 800 \$ /mois, 529-8135.

A 694-1185 De 500 à 40 000 p.c. dans choix édifices, Haute-Ville, aménagement sur mesure, taxes compétitives.

A 3405 HAMEL Très finestré, moderne, tout inclus 675 pi. et 1200 pi. Tél. 681-2339

A 651-9443 IMMEUBLES ROUSSIN Prés Rte de l'Eglise, bureaux à louer

À ST-NICOLAS, 255 rue du Pont, 450 pc. et 1600pc, très bien situés. 819-362-3069

À 1323 MAGUIRE, Silley, bureau 185 pi., stationnement, soit 653-6418

A 2860, 4 BOURGEOIS, 160 à 430 p.c. tout inclus, stationnement, 653-1242

A 653-8017, à Ste-Foy, bien situé, ascenseur, climatisé, tous services

A Ste-Foy, 780 de Brabant - Duplessis, 2 000' à 6 500' ca., bon site, 653-3273.

A STE-FOY, 3360 La Péraie. Jusqu'à 3500 pc, bon prix. 832-0186, 683-1465

ACCES facile 100 à 6000 p.c. moderne, bd Charest Ouest, 687-4422

AU 895, Charest O, bureau, local, 3000 p.c. accessible, près St-Sacrement, tout finestré. 651-9443, Anne Bailey.

BUREAU à louer à 2 pas de Cartier, très beau style, belle fenestration, bon prix. 522-4714, 688-7196

BUREAU neufs, St-Romuald, à 1000 pi. des ponts. Tél. 834-2222.

DE LA TOUR, près de tout 2 à 5 bureaux, meubles ou non 522-4707.

232 Bureaux à frais partagés

A STE-FOY - BOUL. LAURIER Meuble, fax, photocopie, secrétariat, salle de conférence, prix compétitif. Tél. 633-7458

À PLACE DE LA CITE, fax, photocopie, salle de conférence, etc. 657-6930

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA 4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets. Facilité de stationnement, 626-2048.

EDIFICE DE VERCHÈRES Neuf, prestigieux, 1651 ch. Ste-Foy, tous services, bureau avec comptables agréés, 4505 mois, 682-2929.

HAUTE-VILLE: Edifice Banque CIBC, grand bureau, fax, salle de conférence, stationnement int. 569-3747

INCOMPARABLE! Bureaux modernes, climatisés, stationnement à partir de 1655. 687-4422.

L'EXÉCUTIF Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 2005/mois et +, tout compris, 3107 av Des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

À VENDRE Salon de bronzage, 10 salles climatisées, aubaine! 418-576-1949

À LOUER local pour mécanique ou débousselage à Ste-Foy 871-4775

CRSSE-croûte, 48 places, renouvelé, bien situé, 569-5554.

COMMERCÉ de tissus et accessoires, établi depuis 15 ans, service de couturière, réparation de vêtements, dépôt de nettoyage, location raisonnable. Cause retraite. 926-3919

CORONNERIE, bon revenu, en croissance depuis 5 ans, très bien équipée, acheteur sérieux, 559-4003

DÉPANNUR/BOUCHERIE, Agence Sears, vidéo, logement propriétaire, chiffre d'affaires 1 million, située à Scott-Jonction, cause maladie. (418) 386-6166

DÉPANNUR libre-service, lave-auto, Rive-Sud Québec, 245 000 \$ + inventaire, agents s'abstenir. 831-1854.

ENTREPRISE plomberie chauffage, salle de montre, bonne clientèle, cause retraite. 418-383-3245, 418-383-3249

GITE touristique, St-Simon de Rimouski 3 soleils, 95 000\$, 418-738-2609 www.bbcanada.com/3325htmi

RECHERCHONS associée pour diriger compagnie existante, bon crédit, petit capital, dans différents domaines. François Paradis au: 418-688-3500

RESTAURANT avec bâtisse à vendre, 85 000\$, situé à Limoilou, 655-6796

236 Entrepôts

A 681-8151

ENTREPÔT

Salle de montre QUÉBEC - STE-FOY VANIER - LÉVIS De 1000 à 10 000 p.c. et plus selon vos besoins incluant les aménagements

COMINAR FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE!

A 653-7458

500 À 50 000 P.C. ET PLUS aménagés selon vos besoins SOCIÉTÉ IMM. DUPONT

À ABAISSER, STE-FOY, RUE WATT, 21 000 p.c., débarcadère, 18 pieds hauteur, tél. 688-7277.

À VENDRE, LIMOILOU, entrepôt et bureau, 4500 p.c., grand stationnement, jour 647-3085 soir 829-2640

À VOIR, entrepôt 14 000 p.c. et entrepôt climatisé, 651-9443 imm. Roussin

AUX IMMEUBLES ROUSSIN Entrepôt, locaux avec débarcadère, plafond 18' à 24'. Tél. 651-9443

CHAMBRE FROIDE ou CONGÉLATEUR, débarcadère, Parc Colbert. Immeubles Roussin 651-9443

CHICOUTIMI 4 bâtisses diff dimensions struct d'acier et tôle. 1-800-361-9519

ENTREPOT de 75 pi x 25 pi. 2 étages. Local 60 pi x 35 pi. Au 569 St Vallier Ouest. 648-0791 ou 621-5150

ENTREPÔTS et bureaux à louer Parc Jean-Talon Nord, Ste-Foy, 527-2544

PARC INDUSTRIEL MÉTROPEC ENTREPÔTS ET BUREAUX, PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS LES IMMEUBLES GARANT INC. QUÉBEC: 653-1206

RUE RIDEAU EDIFICE DISTINCTIF Entrepôt 20' haut et bureaux + mezzanine, 2 x 2750 p.c. Aménagés selon vos besoins. M. Achard 654-2934

ST-NICOLAS: 900 ca., non chauffé, planç. vers béton, accès facile. 831-0301

STE-FOY, rue Watt 1600 et 3600 p.c. débarcadère, 18' hauteur, Immeubles Félix Roussin, 650-2121.

238 Locaux

À QUÉBEC LOCAUX À LOUER Planchers de bois, ambiance rustique restaurés, bien situés, 1600 p.c., divisés en 5 bureaux, avec une salle de conférence, possibilité de louer les bureaux séparément, 527-8109

A 5350 HENRI-BOURASSA PRES AUTOROUTE DE LA CAPITALE 600

PARIS HAUTE COUTURE

Yves Saint-Laurent
par Elie SAAB



Emmanuel Ungaro

LE SOLEIL

LE LUXE

SYLVIE CORRIVEAU
Collaboration spéciale

■ En mode, la haute couture c'est ce qu'il y a de plus beau, de plus luxueux et de plus créatif. Même si on n'a pas les sous pour s'offrir ces splendeurs, avoir le plaisir de les voir se mouvoir sur un podium ou même simplement pouvoir les admirer en photo, c'est pour moi un véritable cadeau que je veux partager avec vous aujourd'hui.

Bien sûr, la haute couture s'adresse à une clientèle privilégiée et ultra-fortunée, mais quel ravissement pour les yeux! Hélas, le coût très élevé qu'exige la production d'une collection de haute couture et les frais qu'implique la présentation d'un défilé (quelques millions de dollars) ont vu le nombre de grandes maisons participantes décroître au cours de la dernière décennie. Des 23 maisons de couture en 1990, il n'en reste plus que 12. Ted Lapidus, Paco Rabanne, Nina Ricci, Jean-Charles de Castelbajac, Thierry Mugler, Givenchy et bien d'autres ne figurent plus au programme des présentations des collections de haute couture qui viennent de se terminer à Paris.

Pour contrecarrer cette baisse, la Chambre syndicale de la couture a assoupli il y a quelques années ses règles en permettant à des membres « invités » de présenter leur collection au programme de ce grand événement-mode parisien auquel participent de grandes vedettes, de riches clientes et plus de 800 journalistes internationaux. En plus des trois maisons italiennes invitées, Valentino, Gianni Versace et Carven, sept autres designers de la relève viennent s'ajouter aux noms de prestigieuses maisons comme Chanel, Dior, Torrent, Jean-Paul Gaultier, Christian Lacroix, Yves Saint-Laurent, Emmanuel Ungaro et Jean-Louis Scherrer.

Ce qui fait l'attrait des présentations de collections de haute couture, c'est le raffinement ultime des matières, la richesse de l'ornementation, l'originalité du design et l'élégance qui émane de ces créations. Certains designers comme Gaultier, Galliano chez Dior ou Donatella pour Versace s'écartent parfois des notions intemporelles liées à l'élégance, mais il faut bien que la haute couture évolue et cela même si ce n'est pas toujours en grâce et en beauté.



Jean-Louis Scherrer par
Stéphane Rolland

PHOTOS AP

LA SUPRÊME



Chanel par Karl Lagerfeld



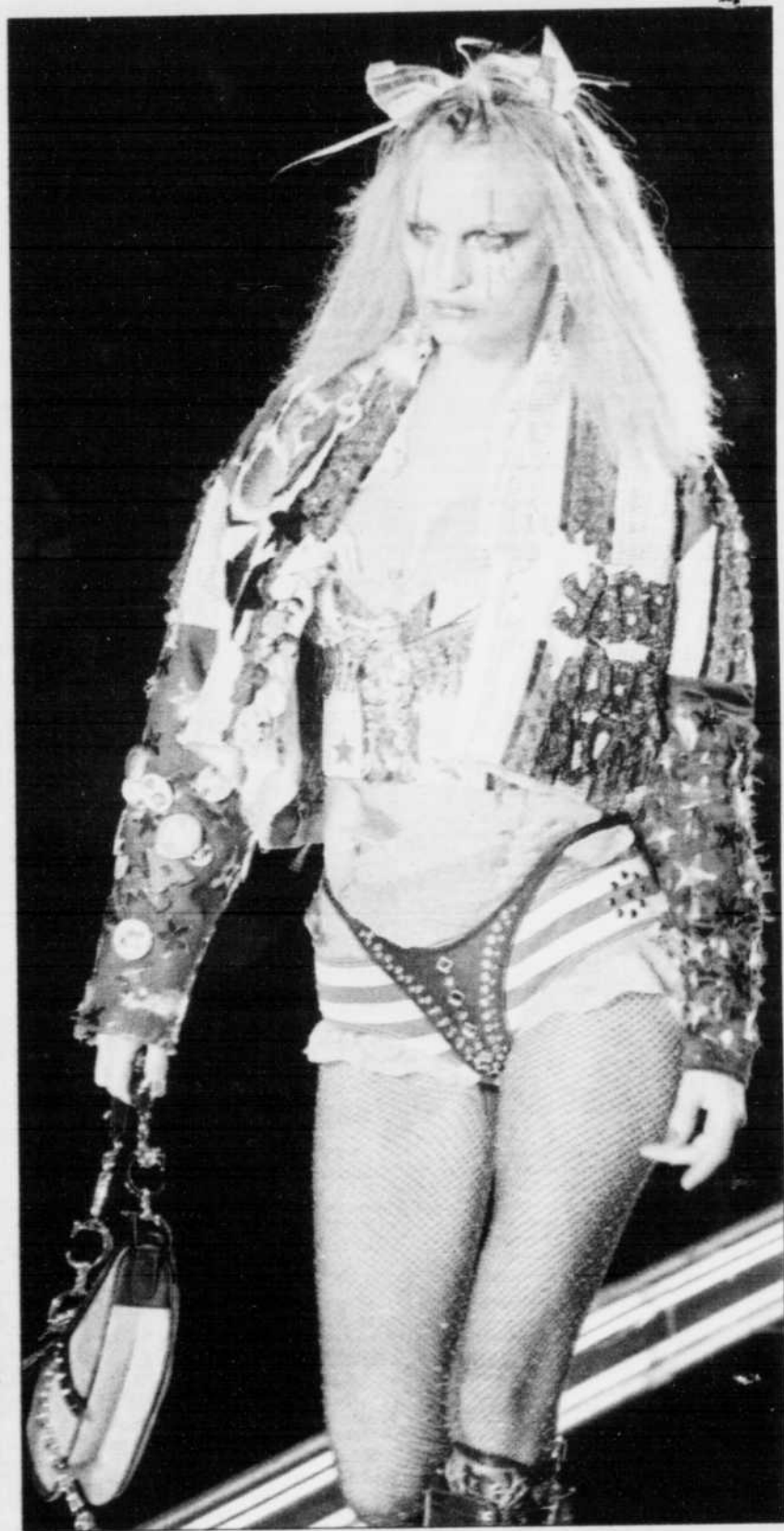
Emmanuel Ungaro



Jean-Paul Gaultier



*Jean-Louis Scherrer par
Stéphane Rolland*



Christian Dior par John Galliano

250-288

À LOUER LOGEMENTS

254
Charlesbourg

4 1/2 INSONORISÉS
refaits à neuf, pièces ensolleillées
265-4475

3 PIÈCES, meublé, 340\$, au 430, 48ème
Rue Est, Charlesbourg, 627-5033

RETRAITES, pré-retraités, 4 1/2 libre,
3 1/2, 4 1/2 juillet, 627-1320, 651-5568.

255
Condominiums à louer

A 650-9008, Ste-Foy, Très luxueux,
superbes 1, 2 ou 3 chambres, mar-
bre, bois franc, foyer, meubles ou
non, piscine, stationnement int., sec-
teur boisé. Bail long terme.

A LOUER 2 ou 4 chambres, neuf, vue
fleuve, foyer, bois franc, 5 min. Place
Laurier, 8755 et 10705, 839-9423.

A 622-2053 Le Mistral Ste-Foy grand 4 1/2
près tous services, piscine int., parking

AU COEUR DE STE-FOY (LIBRE)
4 1/2, 3 1/2. Vue spectaculaire. A voir
Piscine intérieure, possibilité Meuble
Gymnase et Bar de Gamme, 802-0269

CAP-ROUGE, 4 1/2, 5 min. autoroute
Charest, 5405, libre, 628-1986

CHARLESBOURG, grand condo, as-
censeur, stationnement intérieur, près
des services, 850 \$/mois, 627-1279.

CHARLESBOURG, 3 1/2 5 1/2 haut de gamme,
vue panoramique, ascenseur, 626-0488

GRANDE-ALLÉE, Condo 3 1/2, 720 \$/mois,
meublé. Électricité et stationnement
compris. Après 18h 1 (819) 363-2569
ou laissez message 1 (819) 352-0686.

**LEVIS, 4 1/2, insonorisé, ascen-
seur, vue magnifique sur le fleuve,
stationnement int. aubaine libre**
imm., 529-6143

MONTCALM, face Plaines, haut de gam-
me, 1300 ca, mezzanine, style pé-
ritouze libre imm., 653-5562, 571-6300.

STE-FOY, 4 1/2 près de tout, garage int.,
655-mois, chauffe, éclairé, 651-6372

VIEUX-QUEBEC
Magnifique loft, chambre en me-
zanine, fenêtres au sud, face à la
marina, 875 \$/mois, libre imm.
LISE M. GAUTHIER 694-1221
LMG courtier immobilier

257
Duberger / Les Saules

A 688-9472
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 juillet, chauffe, eau
chaude, patio neuf, balcon, bon ser-
vice. Concierge temps plein.
Duberger, accès facile université.

A 527-6314
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau
chaude, patio neuf, balcon,
concierge temps plein. Bon prix.
Accès facile université. Duberger.

ALLAIS et St-Léandre, 2 1/2, 4 1/2
chauffés, eau chaude, 875-4942

AUBAINE, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 chauffés,
éclairés, parking, 655-7578.

GRAND 6 pièces, près école, 6105 non
chauffé, 888-3795, 681-2522

3 1/2 triplex, récent, 1/2 sous-sol, entrée
privée, 626-4390 / 527-3588 ext. 0124

258
Lebourgneuf / Le Mesnil
Charlesbourg-Ouest

A 626-5645
Très grands 4 1/2, ensolleillés, verdure,
alarme, piscine, aère étage, juillet.

A 627-4052, 847-2342, RABAIS! 4 1/2
style condo, bain podium, 5855 mai
BL. ST-JOSEPH, grand 4 1/2, chauffe, plan-
chers bois, parking, 480 \$/mois, 243-2523

259
Limoilou

A 261-6214
RUE DES LILAS OUEST

2 1/2 : 335 \$
4 1/2 : 375 \$ demi-sous-sol
SUR ÉTAGE:

4 1/2 440 \$ 5 1/2 490 \$
chauffés, eau chaude, balcon,
stationnement

A STE-ODILE
Meilleur rapport-qualité-prix

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
meublés si désiré
626-5468, 628-2797
623-8621

A SAPINIÈRE-DORION OUEST
4 1/2 insonorisé, béton, intercom,
parking, mai et juillet.

622-1589, 628-9018, 653-1242

A 623-3125, PRES CEGEP HOPITAL
Rénové, Parking, Bois franc, Intercom
3 1/2 : 375\$ - 4 1/2 : 475\$ - 5 1/2 : 515\$

A St-Albert, 5 1/2, bois franc, 6 logis
et 4 1/2 24e Rue, 623-9713, 682-9481

A STE-ODILE, 4 1/2, des Bouleaux O.
2e étage, chauffe, 4605, 361-6843.

A ST-PIE X, 4 1/2 chauffés, 1er et 3e étage,
près église, 524-4393

A louer 4 1/2, planchers bois, chauffe,
calme, propre, 4655-4755, 523-7430

AVE BERGEMONT, grands 2 1/2
4 1/2, bois franc, meuble ou non, sta-
tionnement, possibilité petite con-
ciergerie, 626-8888, 647-6839.

BENOÎT XV, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, rénovers,
chauffés, eau chaude, insonorisés,
inodorables, belle fenestration, grand
balcon, stationnement, 649-7209.

COIN 4e Av. / 18e Rue, grand 5 1/2
chauffé, eau chaude, entrée lav., séch.,
bois franc, balcon, remise, 595 \$ - 605 \$
garage int. + 35 \$, avril et juil., 651-3809

557 DE LA CANARDIÈRE, 3 1/2 planchers
bois franc, chauffe, près cégep, prix
abordable, libre juil., 832-6191 jour,
523-4097 après 17h et fin de sem.

7ÈME AVENUE, 4 1/2, 1er juil. Jour
527-1314, soir 877-0808.

ST-ALBERT 4 1/2 paisible, bois, 2e,
5105 chauffe, juin ou juil., 622-4436.

GRAND 4 1/2, 144 des Lilas Ouest
523-4171, 569-4777

IDEAL femme seule bloc tranquille, 4H
chauffé, libre imm. 561-9060, 660-1080.

1385 LA RONDE, 4 1/2, non chauffe, non
éclairé, planchers bois, 415 \$, 529-3795

**LOGEMENT 5 1/2, chauffé, stationne-
ment, près Cégep Limoilou, appeler**
le jour 527-6328, le soir 878-3323.

MARS, mai, juil. 4H bois franc 4655 et +
5 1/2 5205, France 523-7921, 261-7880

PLACE MONTSERRAT
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

• entrée laveuse, sècheuse
• chauffe, éclairé, eau chaude
• tapis mur à mur
• piscine extérieure
• stationnement
• autobus et services à proximité
• Concierge 24 heures

1 1/2 : meublé ou non
bail au 3 mois

3440 De La Concorde suite 114
628-8634

PLACE Des Lys, juillet, 5 1/2 chauffe,
eau chaude, 624-0800, 849-1981.

PRES Domaine Mazerets, 4 1/2 chauffe,
4705, 663-2438, 660-1462, 664-5507

ST-PIE X, 5 1/2 non chauffe, bois franc,
cuisine/salle bain récentes, 628-8169

STE-CLAIRE D'Assise, 3 1/2 chauffe,
entrée lav. séch., parking, 529-4082

TRÈS beau 4 1/2 bois franc, tranquille, très
bien situé. St-Pascal, 524-8660, 455-1300

260
Loretteville / Neufchâtel

A 4645 STE-GENEVIEVE
Magnifique grand 4 1/2 style condo
idéale retraités ou professionnels
Tél. 681-2339

4 1/2 LIBRE immédiatement, chauffe,
éclairé, tout compris, 842-7770

NEUFCHATEL 5 1/2 demi-sous-sol, très
éclairé, 3 chambres, salon cuisine aires
ouvertes, porte-patio, etc. 842-1328

261
Montcalm

A 687-2610 - 24h

www.abi.ca
LE LAURIER
600 av. Laurier, (sur les Plaines),
portier, terrasse, stationnement.

1-2-3 CHAMBRES
* 3 1/2, court terme, literie, vaisselle
* libre avril 2001

Tél. 573-4144

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est, portier, cof-
feuse, piscine, terrasse, parqueterie,
stationnement, près des services

STUDIO, 1, 2 ET 3 CHAMBRES
Tél. 573-4144

PLACE DES BRAVES
846 Chemin Ste-Foy (sur parc), sta-
tionnement int., piscine int., sauna,
dépanneur, près des services

STUDIO, 1 ET 2 CHAMBRES
Tél. 573-4140

SAMUEL DE CHAMPLAIN
350, Ch. Ste-Foy, stationnement
int., piscine 18e étage, vue super-
be, parqueterie, près des services.

1 ET 2 CHAMBRES
Tél. 573-4144

A HABITAT
435-440

NOUS VOUS PROPOSONS
DE BEAUX GRANDS
2 1/2 3 1/2 4 1/2 5 1/2

CALME ET SECURITAIRE
piscine
soins infirmiers
stationnement int.
cafétéria
dépanneur
salle de
conditionnement
salon de coiffure
services bancaires
inclus le chauffage
et l'électricité

Au coeur du quartier
Montcalm
et près de
tous les services

687-1123

A 681-5872
QUARTIER ST-SACREMENT
3 1/2 mai et juillet, 4 1/2 juillet,
chauffés, bois franc, ascenseur,
concierge temps plein, parking,
Face hôpital St-Sacrement.

A 261-6224
1 1/2 : 395 \$ imm.
3 1/2 : 550 \$; 5 1/2 : 775 \$

Près hôpital St-Sacrement, chauffés,
ascenseur, piscine, balcon,
garage intérieur.

A 681-8535
3 1/2 355 \$, imm.
2 1/2 : 325 \$, 4 1/2 : 510 \$, 5 1/2 : 585 \$

Près hôpital St-Sacrement, chauffés,
eau chaude, ascenseur, balcon

A 527-8181 de 10h à 20h
Calixa-Lavalée, 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 chauffés,
bois franc, accès facile université,
semi-meublé désiré, juillet

À LA TOUR ST-JEAN, studio, 3 1/2, 4 1/2
ascenseur, piscine et stationnement
int., libre juil. ou avant, 529-0227.

A 622-2053, pour conciergerie, 4 1/2
couple retraité avec expérience, 40 logis

A 3 min. Cartier, 6 1/2 bois, tout, balcon
chauffé, eau chaude, 7255, 261-8653

R 683-2871, juil., supers
4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, rénouve à
neuf.

1095 AMÉRIQUE FRANÇAISE
Appartements modernes de quali-
té supérieure, tranquille et sécuri-
taire, près Grand Théâtre, 3 1/2 : 650\$;
4 1/2 : 720\$; 5 1/2 : 860\$. Tous non
chauffés - non éclairés, 643-3335.

APP. LE CLARIDGE, 1 1/2 à 6 1/2, rénove,
plancher bois, Espaces à bureaux
disponibles, 529-5458, 621-7281

A Murray, grand rez-chaussée, meublé
et équipé à votre convenance, libre 1er
fév/15 mars, 1800\$/mois, 418-802-1970

7 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, 3 chambres,
8355, 1er juillet, 522-4620, 522-1616.

DISPONIBLE pour 1er avril, 2 1/2 : 350\$
tout inclus, demi-sous-sol, 564-8488

FRASER près Cartier, 3 1/2 bois franc,
5705 chauffe, éclairé, 529-5177 soir.

GRANDS 3 1/2 4 1/2 chauffés, planchers
bois franc, stationnement souterrain,
rue Père Marquette, juillet, 657-0662

**6 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, stationne-
ment, entrée lav. séch., 683-6286**

PLACE SAMUEL-HOLLAND, 5e étage,
3 chambres, 2 toilettes, 11015
mois. Régis Letourneau 876-2541.

262
Rive-Sud

A 832-6123, 653-0955
CHARNY, grand 4 1/2, 2ème ou 3ème
près services, tranquille, rénové,
mars ou juil., 510 \$.

A LOUER 2 ou 4 chambres, neuf, vue
fleuve, foyer, bois franc, 5 min. Place
Laurier, 8755 et 10705, 839-9423.

A ST-ROMUALD, 3 1/2, 4 1/2, juil., vue
sur fleuve, stationnement int., ascen-
seur, béton, piscine, 834-2050.

À CHARNY, 2 1/2 libre, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, juil.
piscine, intercom, 681-9362 / 832-2900

CHARNY, 1er juillet, 4 1/2, 3 1/2
832-1739, 653-3936, 871-0192

CHARNY, 4 1/2 près de tout, intercom,
5105 chauffe éclairé, libre, 877-6197

4 1/2 CONDO récent, insonorisé, libre,
684-0016, 828-1654, 622-2427

ST-JEAN, maison en rangée, très grand
4 1/2 sur 2 étages, terrain, tran-
quillité assurée, 5655/mois, 839-0217.

ST-NICOLAS, 3 1/2 et 4 1/2 modernes
intercom, près centres achats, 831-6089

ST-ROMUALD 4 1/2 juillet, rue
Lavoisier, 834-0659, 667-3048.

ST-ROMUALD: 5 1/2 neuf, disponible
1er février / 839-0490

ST-ROMUALD, 4 1/2, 7 1/2 insonorisé,
près bus et ponts, fév et juil., 839-6038

264
Saint-Jean-Baptiste

AU 575 RICHELIEU, 1 1/2 chauffe,
éclairé, semi-meublé, 529-2695

3 1/2 4 1/2, cachet, 5005, 5705, chauffés, é-
clairés, 9 1/2 2 étages, 4 chambres, 10305
chauffé, eau chaude, 529-5177 soir

265
Saint-Sauveur

A 527-9170, 4 1/2 chauffe, impeccable,
fév., 3905, 619, St-Bonaventure.

À LOUER
3 1/2 - 4 1/2

• insonorisés
• à l'épreuve du feu
• cour paysagée
• stationnement intérieur
• piscine
• terrasse

OUVERT aux visiteurs
Lun au ven 9h à 16h
et sur rendez-vous les soirs
et fins de semaine

Village
Belvédère
1055, Belvédère

Bur.: 681-6622

BEAU grand 3 1/2 bois, rénové, cachet,
balcon, cour, libre, 3005, 575-0688.

COIN Langelier/Charest, 1 1/2 2205,
3 1/2, 3005, loft 3605, 628-0711.

Marie-de-l'Incarnation, 3 1/2 tout in-
clus, entrée lav. séch., juil., 570-4460

STE-THERÈSE, 3 1/2 libre, propre,
parking, 522-8847, 655-4494

266
Sainte-Foy

A 655-7890
A PIED UNIVERSITE, CEGEP
LES JARDINS INNOVATION
2386, JEAN-DURAND, APP. 4

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
TOUT INCLUS INTERCOM 653-1802
www.immeubles-couillard.com

A 650-5230, 659-5269
2 1/2 à 5 1/2, juil. App. et fenêtres
grandes dimensions. Propres,
intercom, chauffés, éclairés, park-
ing, balcon, entrée lav. séch.,
buanderie, piscine, très bons ser-
vices conciergerie, Urgence 24h,
Face Proviso et Centre Pérade, Bus,
www.makisoft.net/appartements-dup

À 3168 La Concorde, 5 1/2, 3e étage,
tranquille très propre, bois franc 6205,
2 1/2 demi-sous-sol, buanderie payante,
poêle, frigo, bois franc, 3355, 857 PIE
XII 3 1/2 demi-sous-sol, très propre, cé-
ramique, 3905, 626 DE BRABANT, 5 1/2
2e étage, très propre, bois franc, 6105,
chauffés, eau chaude, juil. 654-0474

À 655-6456
2 1/2 semi-meublé, 3 1/2
- chauffés, éclairés
- bien situés, piscine extérieure

À 2829 CH. ST-LOUIS, #6
Angle Rte de l'Église, près de tout
4 1/2 avril, 3 1/2 mai
2 1/2 juillet
650-3270, 871-6980

A 657-6153
GRANDS ET BEAUX LOGIS
ACCÈS FACILE UNIVERSITÉ

4 1/2 - 5 1/2 - 6 1/2 chauffés, bois franc, à
côté parc, grande cour, rues Laprade,
Lambertville, semi-meublé si désiré.

À 652-1345
Appartements en béton, grands 3 1/2
4 1/2 bois ou tapis, rénovés, ascenseur,
garage, grand balcon, piscine, près du
centre d'achats Quatre-Bourgeois.

A 650-0289, 659-7611
2 1/2 à 5 1/2, juil. Grands, très éclairés,
tranquilles, propres. Tout compris,
planchers bois, piscine, station-
nement, près Proviso, métros.

A 527-9430
PROCHE UNIVERSITÉ, RUE MYRAND
4 1/2, 5 1/2 chauffés, bois franc, bon
prix, semi-meublé ou non.

À DÉCOUVRIR
Calme, boisé, recherché
* 652-8481 *

A 3053 Lechasseur, bloc tranquille, 5 1/2
bois franc, 1er, 6005, chauffe, mai, 4 1/2
au 3e, libre 25 juin, 5305 chauffe, 2 1/2
juil, 3955 tout inclus, 650-0522

À 651-8599
3 1/2 4 1/2 calme, ensolleillé, balcon

À VOIR
SECURITAIRE - MODERNE
1 1/2 à 4 1/2 - Tél. 650-9582

370-388
AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS

382
Matériaux

A LIQUIDER isolant foil imparfait, idéal pour rénovation 827-4912, 564-3728

COMPTOIR salle bain 7'1/2, 2 lavabos, toilette, bain, roses avec armoires, 500\$, en bon état, 623-3570

25 000 PIEDS DE CÉRAMIQUE, grands, 4, 6 et 8 po., différentes couleurs, 0,25¢ du pied, aussi 100 bains tourbillons, 418-335-7852

PLANCHERS chêne 3/8" x 21/4" pour béton ou contre-plaqué, 2395 du p.c., Bois Franc Launer Québec 418-840-1458

390-459
MARCHANDISES ET SERVICES

399
Ameublement / appareils ménagers

A 663-4605
ÉLECTROMÉNAGERS R. LÉVESQUE
 Le centre d'appareils électroménagers neufs, usagés, endommagés. Location d'appareils neufs. 3000, chemin Royal Beauport

A LIQUIDER, matelas 39" x 54" 60" bas prix 4 lavabos, 8 robinets, 877-9664

ACHAT ET VENTE d'appareils neufs et usagés. Domage de transport. Réparation échange 529-9488. Garantie 1 an. App. électriques. P. Robitaille Inc. 504 Canadienne

ACHAT - VENTE - SERVICE APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS MOZART RÉFRIGÉRATION 842-3116

ACHAT / VENTE Meubles, électroménagers et antiquités. 529-7130

ACHAT ACHAT, MEUBLES AUSSI ANTIQUITÉS ET DIVERS 837-6436

ARMOIRES DE CUISINE démonstrateur - laquées blanches valeur 17 200\$ à liquider pour 4000\$; 843-4242 poste 23 ou 26

BANC de quêtes, en pin, neuf avec rangement; 100\$. 626-7021

BUREAU triple (chambre) miroir, 2 tables de chevet noyer, 1005, 684-9965

BUREAU secrétaire, noyer/noir métal, 30x60x29, 5 tiroirs, 505, 871-2854

LAV. séch., GE, 100\$ pour les 2, amande, bon état, 871-2854

LAV. séch., GE, 100\$ pour les 2, amande, bon état, 871-2854

MOBIILIER salon canadien en orme, sofa 3 places, 2 fauteuils, 2 tables, très propre, 4755, 641-2136.

POÈLE et frigo, petits, comme neufs, blancs; 400\$/chacun; 527-4513

VASELIER brun noyer 250\$, bureau (chambre) miroir, table de nuit, mode, plaqué imitation bois beige, 250\$, excellent état, 872-2728

À DYNO: Lhasa Apso, Maltais, Schnauzer, Caniche, Cocker, Carlin, Shih-tzu etc. Aussil tonte 661-7128

CHAT mâle à donner, 2 ans, blanc et noir, opéré, 523-7406.

EPAGNEUL, crâne golden ou labrador, 4½ mois, femelle, vaccinée, 505, 666-3967

JACK RUSSELL, chiots, intelligents, affectueux, comiques, enregistrés, vaccinés, garantie, (450) 539-4141

SERINS de couleur, mâles 40 \$; femelles 20 \$, 651-8799

403
Antiquités

ACHETONS À DOMICILE
ANTIQUITÉS
 DE LA CAVE AU GRENIER "SUCCESION"
684-8067
PAYONS COMPTANT

ARMOIRE style d'antan, 41x66x19, non finie, 2955, 655-4490

GRAND CHOIX DE NOUVEAUX MEUBLES (antiques), 15 min des ponts. LE MOULIN DU BRAS 266, rue du Vieux-Moulin, St-Isidore, 882-0886

PIERRE LEVESQUE MEUBLES Réparation et rénovation de meubles 628-9644

407
Artisanat

ACHETERAIS banc de scie usagé pour votre travail. 819-222-8017

410
Bois de chauffage

A VENDRE, érable, merisier, 12" 836-1730, 836-2726

BOIS de chauffage 16" sec ou semi-sec, livraison, 842-6397, 572-7050.

415
Cours/perfectionnement

ANGLAIS cours privés, bachelier, auteur, facile, bas prix, reçu. 527-3682.

APPRENDRE l'anglais ca vous intéresse? Individual ou en groupe. 624-5157

COURS d'électrolyse et esthétique jour ou soir. Institut formation Dectro 650-8303, 1-800-463-5566

COURS privés mathématiques sec. 1 à V. (436, 536), 26 ans d'expérience 656-6266

COURS de pianiste/adult/prof dipl de Laval à Ste-Foy, François C. 659-2223

LA MODE EST AU TRICOT! cours de jours ou soirs, petits groupes, dépositaire Philida! Jeannine: 842-1286

BANC de quêtes, en pin, neuf avec rangement; 100\$. 626-7021

418
Déménagement / transport

À COURTE ET LONGUE DISTANCE 687-5115

841-4555 Professionnel 30 ans exp. Prix compétitif, ass. permis transp. M. Dufour

420
Équipements de bureaux commerces et restaurant

ÉTAGERES EN MÉCANO 4 x 4 x 8 pi.; 50\$, 878-2130

LOT de 75 vestiaires. Lot de 1500 tablettes assorties de métal, sablée à plancher 1-418-338-8615

425
Machines à coudre

MACHINE droite White, meuble, autre Bernina 5 fils, meuble etc. à discuter 834-1386

WHITE avec meuble et siège tabouret, 200\$, tél. 641-2136.

427
Marchandises diverses

AGENDA électronique 80\$, cellulaire 100\$, calculatrice 40\$, télécopieur 140\$, articles de bureau, papeterie, etc. Laisser message 653-1745

BOÎTE d'entrée électrique 200 ampères, 100\$, Gilles 626-1981

CAMERA vidéo Sony Hi 8, écran 2½ po. compacte, 450\$, 524-6255.

ÉTAGERES de métal 255 cm, grosse chauffeuse au kérosène 905, 831-5025

431
Massages - thérapeutes

A 834-5242, accordez-vous le meilleur massage californien.

CENTRE ALLURE Inc. Pour un petit brin de fantaisie, pour une détente complète, bronzage gratuit avec massage, 623-8795 4635, 1ère ave. ste.30, Charlesbourg.

PROFESSIONNEL, offre suédois, californien, bonne relaxation, 523-9099

432
Massages non-sexuels

À 522-1938. JOLIE MÔME VOUS MASSE INTEGRALEMENT

AGREABLE massage, suédois, californien, détente assurée. 661-8668

DOUCE fantaisie de 9h à 16h, 658-4514

MASSAGE énergétique avec Reiki et reçus d'assurance. Suzanne 561-8231

MASSAGE DE DÉTENTE Tél. 651-0623

MASSEUR SUÉDOIS professionnel bain thérapeutique, détente, 626-3125

POUR UNE DÉTENTE UNIQUE Dès midi. Nathalie au 627-2704

VOUS êtes stressés? Spécial! lundi! Bain chinois. Super massage. 624-3075

433
Massages - autres

À 660-7245 - Vivez l'unique expérience massage à 4 mains. Jean et Sara - diplômés - détente complète. 10h à 17h.

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente totale peut se déplacer

*** AH DOUCE DÉTENTE *** Reçoi!, déplace. 836-1410 SANDRA *** A ABANDONNER, A Vanessa *** étudiante 19 ans, 527-7261 ***

NOUVEAU! Message détente Douceur... Jenny: 681-7615

"NOUVEAU" doux massages pour vous messieurs, 658-5783

"NOUVEAU" doux massages pour vous messieurs, 658-5783

NOUVELLE, sensuelle et discrète Dès 9h, 650-3899

** PROFESSIONNEL MICHAËL ** Massage hommes, 654-0138

** RAYON DE SOLEIL ** Massage, Sabrina 654-3621

SUZANNE et VÉRONIQUE, meilleur service à Québec, Montcalm, 683-0484

TENDRESSES et PASSIONS (mulâtre) 626-5326

TRÈS BEAUX MÂLES Richard et Adam 624-4294

Très bon massage suédois Louis: 648-0063 Relaxation assurée!

435
Escortes

Étudiantes Distinguées POUR HOMMES D'AFFAIRES DISCRETS * VRAIE DESCRIPTION GARANTIE * REÇOIT 652-9461 DÉPLACÉ.

440
Ordinateurs / Internet

A LIQUIDER directement du fabricant ordinateurs portables neufs ordinateurs de bureau programme brancher les familles 822-0021

À ABAISSER À CYBER PC Pentium 3 800, 128 Mo, 17 Po. 1409 \$, 657-4688, (819) 396-0439 www.cyberpcq.com

ACHAT, vente, réparation, Dépannage rapide, depuis 1986. Centre l'ordinateur l'Ornière 847-1581. www.dl.qc.ca

BOITES de CD (50) à vendre, CDR et CD RW, 30 \$ à 100 \$, 653-0204.

CONSTRUCTION de site internet pour 205/h. Valérie Petit 841-4878

FUJITSU portable, PII 64mb 3gb Mod 56K, CD 24x, actif, 655-6898

IBM APTVA E-56, écran couleur, imprimante Canon BJC-250, 682-8862

PENTIUM de 500 à 933 mhz André Fleury 628-9835

WINDOWS 98 Touch tout équipé, graveur, écran 17", scanner, 1800\$, 657-2240

442
Outillage

CISAILLE-PRESSE-PLIEUSE Gingras usagée, 160 t, 1999, coupe 1/2 po x 10 pi, cisaille Promecam usagée, couteaux neufs, 10mm x 400mm, 831-1417

446
Santé / esthétique

À ST-ROMUALD Boul. De La Rivière-Sud cabinet d'esthétique ou massothérapie à louer dans centre de santé 832-0009

SERVICES d'hygiène dentaire sans égal: nettoyage et plus Dr Gilles Demers, chirurgien dentiste, Marie, 651-9442

THERMO-LIFT, GROS / DÉTAIL Jean Fournel 1(819)561-5411 le soir

447
Services spécialisés

ÉCRAN GÉANT 60 pouces TOSHIBA, 2000\$ négociable, 657-2240

450
Tableaux / encadrements

8 LUTHOS sur Les Plouffes, signées Henri Masson et Roger Lemaire, 826-0932

452
Tapis / carrelages

À BAS PRIX tapis Spécial P.V.C. 65¢ pi.ca. 802-6180 667-1938

POSE tapis, tuiles, prélat, travail garanti. Tél. 845-9400.

460-479
LOISIRS

463
Bicyclettes

BICYCLETTE 15 vitesses, pour homme, excellent état, 300\$, 523-7613

468
Collectionneur

ACHÈTE bijoux et pierre du Rhin, vitre colorée et colliers en billes de cristal 418-694-1975

DOLLARS du Carnaval des années 1980, (environ 250) 1.50\$ ch. vente en bloc, 623-3405

472
Jeux / jouets

Modification de Play Station et PS ONE - GARANTIE, 627-6976.

474
Livres / timbres / monnaie

ACHAT livres, bandes dessinées, disques compacts films VHS, DVD, rapide, comptant, meilleurs prix, 628-2224

475
Musique

À VENDRE piano reconditionné, 49". Livré. Garantie 1 an. 573-3552

CONSOLE Soundcraft Live 4, 12x12 1600\$, Fostex RB 6005, Lexicon MPX100 2505, BBE 2005, 418-339-3158

GUITARE électrique avec ampli et pédale de distorsion 4505 653-2906

LIQUIDATION d'inventaire de Pianos choix extraordinaire prix imbattables Pianos experts (418) 831-6464

PIANO droit YAMAHA, maron, 42 po. 4000\$, parfaite condition, 831-9781

PIANO Heintzman 80 ans, beau meuble, bonne condition, 1700\$, 525-8372

480-489
EMPLOIS

481
Offres d'emploi

AGISSEZ MAINTENANT 5 postes disponibles immédiatement. Revenu garanti avec clientèle établie. Cours de formation. Si vous possédez un sec. V et une automobile.

Pour entrevue confidentielle téléphones à Patrick Demers 653-4901 ou faxez CV au (418) 653-1836

FANTASTIQUE! 12 AIDES FAMILIALES (18 ans et plus) demandées à Toronto, pour 15 févr., durée 1 an, pour excellentes familles / conditions / salaire / travail / légal, entrevue immédiate, 842-8954

ASSURANCES, responsable de module, connaissances du logiciel Visa, 626-2615

BOULIQUE haut de gamme, cuir et fourrures, Château Frontenac. Temps partiel incluant soir et fins sem. Solide expérience dans la vente au détail. Bilingue. Belle personnalité. 694-9592.

CARRIÈRE EN IMMOBILIER Des cours de jour en immobilier, débutent le 19 mars prochain. Vous avez 29 ans et plus, possédez un sec. V, êtes déterminé, honnête et avez l'expérience du public. Appelez-moi Luc Mailoux 653-0488

Royale LaPage Inter-Québec courtier immobilier

COIFFEUR (EUSE) Coiffeur(euse) avec clientèle, excellent salaire Québec/Ste-Foy, 684-2371

CONCIERGE
 Expérience, 4½ gratuit, épouse maison, bricoleur. 655-1665

Couples-concierges résidents, Beauport & Charlesbourg, 4½ réduit 570-4460

CUISINIER(E) avec 3 ans d'expérience en déjeuner, disponible à partir de 6h le matin et fin de semaine, poste à temps plein. Envoyez C.V. par fax au 658-8846 A/S Karine Blanchet ou par email: kblanchet@germaindespres.com

CUISINIER(E) avec expérience, temps partiel. Pâte & pizza. Contactez Vito 692-3737

DÉBOSSOLEUR-peintre demandé, Ste-Sophie de Lévis 819-288-5655

ÉCLAIRAGE Vente auprès des magasins, bureaux et industries. A commissions seulement. Firms établie depuis 1945. Appelez au 1-800-263-4733 ou écrivez à: Box 909, LCD #1 Hamilton, Ontario, L8N 3P6

MONTREAL PHARMACIEN(NE)
 recherché(e) pour poste temps plein ou partiel. Pharmacie universitaire affiliée au Groupe Jean Coutu Finaliste du Prix Exell Pro 2000. Excellentes conditions. Tél. 514-247-4532 ou C.V. fax 514-729-9245

OUVRIER (E) agricole pour maternité à serrage hôtel, salaire à discuter, (418) 596-2611

CUISINIER
 Expérience grillades, fruits mer 655-1665

PERSONNE demandée 18-25 ans, belle apparence, pour travail avec public, revenu intéressant, 888-4698

RECHÈCHE famille-hôte. Haute-Ville pour étudiant adulte en immersion française haute gamme. Inf. 681-4727

REPRÉSENTANT recherché avec expérience, salaire illimité. Envoyez C.V. à Productions NO, 855, avenue Myrand app.3, 5 sainte-Foy, G1V 2V8. productionsno@hotmail.com

TRADUCTEUR(ICE)IS Vers le français, français impeccable, tout diplôme universitaire accepté, expérience, milieu informatisé. De 45 000\$ à 90 000\$ par an Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de Toronto (416) 975-5252 poste 477

SECRETARIE PARFAITEMENT BILINGUE
 Entreprise de Charlesbourg oeuvrant dans l'édition spécialisée recherche candidate exceptionnelle, emploi régulier 35h/sem. Ses tâches sont: travailler dans différentes bases de données, être en contact avec les différents clients surtout anglophones, préparer des contrats, etc. Salaire et conditions à discuter. Emploi immédiat. Envoyer c.v. et ce avant le lundi 12 févr. au: Le Soleil, Dépt A-992, 925, ch. St-Louis C.P. 1547, Succ. Terminus Québec G1K 7J6

TECHNICIEN(NE) en administration
 demandé(e), 2 ans d'expérience, bilingue
Envoyez C.V. chez Sani Métal Ltée
 5170, rue Rideau
 Québec (Qué.) G2E 5S4
 Fax: 872-5179

TECHNICIENNE COMPTABLE
 Avec 3 ans d'expérience obligatoire dans une compagnie de gestion immobilière. Horaire de travail 35 hrs/sem., connaissance de Word Excel. Salaire et conditions à discuter. Envoyer votre curriculum vitae par télécopieur 848-2896 ou par courriel jocelyne@gestionlaprade.ca en mode html

VENDEUR(EUSE) demandée (vente et travail de bureau) boutique centre d'achats, expérience de vente, connaissances en informatique, débrouillardise beau défi, temps plein, du lundi au vendredi, de 9 à 17h. 654-0144.

486
Service domestique et garderie

AIDE familiale demandée, à Loretteville. 842-6377

FEMME fera ménage maisons privées expérience et références, 828-1639

HALTE-Garderie / jardin d'enfants bilingue jours/soirs/week-end 650-5718

PHILIPPINE cherche emploi comme aide familiale et gardienne. Soir 418-796-3275

URGENT, nanny demandée, bilingue, New York, Paris, long terme. Heures d'affaires, 659-3777.

VOUS CHERCHEZ UNE FEMME DE MENAGE? Je l'ai trouvée pour vous. Appelez-moi 652-7920

488
Tenue de livres / comptabilité

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

COMPTABILITÉ PME, impôts, expérience 25 ans. L.R.V. 627-1145

GESTION d'entreprise, bilan finances, taxes, impôt, tenue de livre, vérificateur, fiscalité et immobilier 623-2206

TENUE de livres PME bilan financier, rapports gouvernementaux, etc., 889-0545

TENUE de livres, simple comptable, avec 5 ans d'expérience, 871-1348

490-499
FINANCE

491
Argent à prêter

Aide financière 658-1658 Consolidation de dettes 5000\$ et plus.



490-499

FINANCE

495

Prêts hypothécaires

RÉDUISEZ vos paiements en consolidant sur prêts personnels. Assz 1e et 2e hypothèque. Les Associés 529-0541.



500-599

VÉHICULES

505

Autos à vendre

ACHAT AUTO 505 à 3000\$. Avec papiers SAAQ. Payons comptant. 571-0944, 571-6532

Audi

A4 1999, manuelle, cuir, 115 000km, état neuf. 849-6810, 670-6810

AUDI A4 Quattro 98 V6, 2.8 L, Tiptronic, cuir, toit, 66 000 km, balance garantie, 29 800 \$. Autos Acton (450) 568-3382

Chevrolet

BERETTA 1994, 117 000 km., Z 26, 2.3, vert avec jupe, mags, 1 (418) 397-5631

CORSICA 1992, air climatisé démarreur V6, 3.1L, 1995\$, 575-7970.

MALIBU 99, 60 000 km, 4 portes, air, automatique équipée, 11 900 \$ C.D. 623-1640

DODGE

COLT 200 GT 91, rouge, 134 000km, manuelle, 8 roues pneus, 2900\$, 523-7446

EAGLE

EAGLE TALON 1994, automatique 7500\$, 623-9214

Ford

ESCORT 91. Petit bijou 161 000 km, très très propre, aucune rouille, mécanique A1, prête pour l'hiver, liste 2,800 \$. Pour 2,200 \$ nég., 285-4351

TEMPO 1988, très propre, moteur refait, 9955\$, tél. 575-7970.

GEO

STORM 1993, allure sport, manuelle, 5400\$ négociable, 667-5429.

HONDA

ACCORD 1997 A1, 41 000km, équipement complet, 17 000\$, 628-2173.

1998, ACCORD LX, 82 000km, très propre, 17 750\$, tél. 659-7866.

CIVIC SIG 99, 31 000km, manuelle, garantie 4 ans, antirouille à vie, 832-6463

PAS CHER HONDA CIVIC, 4 portes EX 2000, 650 km, +++ options, cause auto fournie 17 200 \$ négociable, 802-7251.

HYUNDAI

1998, ACCENT, 2 portes, manuelle, 30 000 km. François 666-3666.

ELANTRA GL Familiale 96, manuelle, 5 vitesses, air, 110 000km, entretien concessionnaire, 6700\$, 877-3838

MAZDA

MAZDA 323 92, manuelle, 196 000km, 2 800\$, jour: 527-1100 soir: 872-3454

NISSAN

MAXIMA 1990, 188 000km très propre, 264-3863

MAXIMA 1998, 90 000 km, parfait ordre, encore garantie, 18 500\$, 561-7885

PLYMOUTH

ACCLAIM 1993, excellente condition, 80 000 km, garantie, 115 000 km, air, équipé, pneus hiver + été, automatique, 5900\$, 844-3308 après 17h.

PONTIAC

BONNEVILLE 1987, liquidation, 705 \$, transmission défectueuse, 575-7970

GRAND AM GT, 1996, automatique, 2 portes, 96 500km, verte, propre, 527-7209

SATURN

SATURN SW-1, 98, familiale, moteur remis à neuf, 62 000km, 11 000\$, 628-4312

TOYOTA

COROLLA 98, 98 000 km, noire, alléon 5 vit., bon état, 10 995\$, 561-0635

TERCEL 1998, 24 500km, automatique, 4 portes, blanche, 11 399\$, 627-5232

TERCEL 1997, manuelle, 2 portes, 92 000 km., propre, 667-0518.

VOLKSWAGEN

CAMPEUR WESTALIA 1995 automatique beaucoup options, commerce 261-0711

GOLF CL noir 2 portes, garantie, Commerce 261-4451

JETTA GT 1998, bleu, manuelle, air, mags, Commerce 261-4451

JETTA GLS TDI 2000, automatique, air, noir, Commerce 261-4451

NEW JETTA GLS 2000, 5 vitesses, tout équipé, 36 000km commerce 687-4451

NEW JETTA GLS TDI 2000 automatique noir, commerce 261-0711

NEW Jetta GLS 1999, noire, 110 000km, 18 500\$, 849-6810, 670-6810

PASSAT 98 GLS, 39 000km, CD, 8 roues 8 pneus, bleue, (418) 261-2402-

PASSAT GLS 1998, automatique, gris, garantie, Commerce 261-4451

VOLKS GOLF TREK 1997, noir, air, mags, Commerce 261-4451

VOLVO

740 turbo, 1990, noire, cuir, 122 000km certifié, aux numéros 849-6810, 670-6810

559

4 x 4

GMC 4x4, Z71 1999, tout équipé, alu, bain, commerce 261-0711

JEOP TI SE 2000, 4 cyl, manuelle, 22 800\$ ou transfert bail, soir 1-418-257-2035

JEOP GRAND CHEROKEE 1993 3 vitesses, impeccable, commerce 261-0711

JEOP TJ 97, 83 000 km., bleu marine, 13 950 \$, 651-4159, 655-7046

SUBARU Forester 1999, manuelle, 57 000km, 21 500 \$, 682-3139

560

Avions

AVION ZENITH CH-200 550TT moteur 160 HP 6 heures élise 3 blades mode C 661-6887 - 624-9455

561

Camionnettes et minivans

1996, DODGE Grand Caravan SE 105 000 km, 12 500\$. Après 18h30, 871-2744.

562

Camions à vendre

GMC SONOMA SLE 1999, 3 portes, 29 000km, tout équipé, 622-5832

Pick-up Ford 1997, King-Cab, 3p., 40 000km, neuf A-1 (819) 362-3131 ou 0192

PICK-UP MAZDA B2002 1990, 5 vitesses, 4 pneus d'hiver, 1450 \$, 626-8352.

564

Équipement de ferme

TRACTEUR DE FERME 1951, de collection, Farmall H international, A1, hydraulique en avant avec pelle, foudres avant séparées, remorque incluse, pneus neufs, très propre, 3500\$ nég. 633-2595

TRACTEUR 1990, 20 forces, 4x4, 600 heures avec chargeur et souffleur par faite condition, 13 900\$, 418-475-6200

566

Garages / stationnements louer / remisage

IDÉAL pour entreposage 25x25x9 de haut 2255 livre, 655-0005 - PATRICK

567

Machinerie

ACHETONS tracteur, pépinière, bulldozer payons comptant, 1-800-756-0514

568

Pièces / accessoires / remorques

PNEUS Blizzak 151 2 saisons, 100\$, ensemble de remorquage (hitch) pour Honda Accord 96-97, 505, 660-8249



580-592

VÉHICULES RÉCRÉATIFS

580

Motoneiges

ALPINE 1991, 2000km 3200\$, Scandic 1995, 2800km, chenilles 20 po., 3800\$, Tundra LT 1990, 1600\$, 831-6728

BOMBARDIER Touring 500 SLE 1997 comme neuf, 848-5958

GRAND TOURING SE millénium, 2000, 5000 km, 523-0801, 651-9476

KITTY CAT pour enfant, 20 hrs usage comme neuf, prix réduit 900 \$ 849-7684

587

Roulottes/tentes-roulottes motorisées

Autocaravane classe B, de luxe, 19, ROADTREK 97, 46 000\$, 522-1806.

ITASCA 30, Ford 460, a gaz, 1995, 48 000 km, tout équipé, 60 000\$, 589-8722

600-629

AVIS

603

Activités diverses

ACTIVITÉS pour gens libérés, Visionnement de films, 624-1564

ECKANKAR - Vies passées, rêves, voyage de l'Âme, 681-6828

SOUPER MÉDÉVAL Château 5 Étoiles, en Beauce, les 17 et 24 février, 1 (888) 594-5251

VERT... L'AVENTURE PLEIN AIR, Randonnée, sports et 5 à 7, 687-2396 <http://pages.infinit.net/explorer>

607

Agence de rencontre

ACCUEIL MME LANGLOIS Env. 390, 25e Rue, 523-7458, 626-8560, 523-5547

L'ENVELOPPE ROSE ENR (15 ans) Texte, photo, rencontre, 527-3268

MME HAMEL INC 2092 CHAPDELAIN, 578-FOY BUT: Stabilité, depuis + 20 ans 7 jrs 9 à 21h, 681-0169

QUÉBEC MATCH, courrier rencontre gratuit, écoutez le message 521-1953

626

Ésotérisme

ANALYSE mains, clairvoyance, aussi par téléphone, Mme Lee, 656-0331

ASTRO-CLUB, Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 \$/min, 1(900) 830-6767

VOYANTE, numérologie, lignes de la main, tarot, inf.: Gaétane 842-8894

SPORTS

www.lesoleil.com

Ronaldo agressé

Le joueur de soccer se fait enlever sa BMW à la pointe du revolver

■ RIO DE JANEIRO (AP) — Le joueur de soccer brésilien Ronaldo a déclaré hier avoir été agressé la veille au soir par des inconnus qui, après l'avoir poursuivi sur une route du front de mer à Rio de Janeiro, l'ont obligé à leur laisser sa voiture sous la menace de leurs armes.

Ronaldo, 24 ans, a expliqué à la télévision qu'il faisait route vers son domicile de Barra da Tijuca, quartier en vogue de Rio, quand sa BMW a été doublée par une autre voiture, qui s'est aussitôt mise en travers de la voie pour lui bloquer le passage. Trois hommes armés sont sortis de ce véhicule.

« Ils ont pointé des pistolets vers moi et m'ont dit de sortir, a raconté l'attaquant brésilien du Milan AC. Je suis resté calme, je me suis retourné et j'ai prié pour que rien n'arrive. »

Leur attitude a changé lorsqu'un des assaillants a reconnu Ronaldo, élu deux fois joueur de l'année par la FIFA.

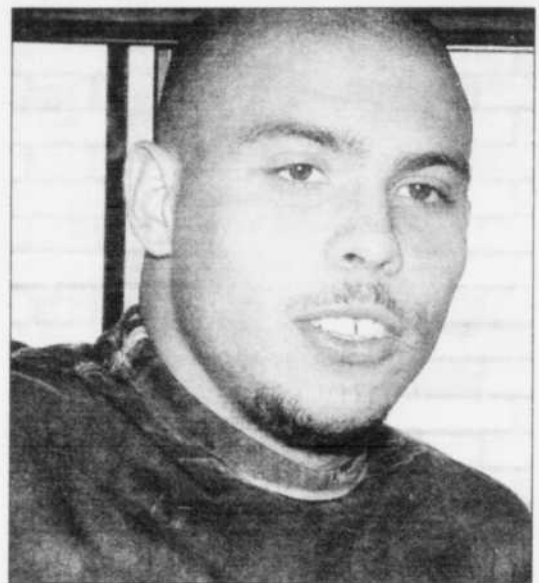
« Ils étaient agressifs, mais l'un d'eux m'a reconnu. Ils ont alors baissé leurs pistolets, a-t-il encore expliqué. J'ai senti une réaction de choc et de surprise, mais c'était trop tard. Ils n'allaient pas renoncer à leur butin. »

Les voleurs ont emporté la voiture et Ronaldo est allé déposer plainte au poste de police local. Équipée d'un système de détection par satellite, sa BMW a été retrouvée une heure plus tard sans une

égratignure dans un quartier résidentiel de Rio. Seul le portefeuille du joueur avait disparu.

Ronaldo, qui se remet à Rio d'une opération au genou pratiquée l'an dernier, a assuré que la violence ne le ferait pas fuir sa ville natale.

« C'est un problème qu'il faut résoudre en se mobilisant, a-t-il dit. Mais j'habite ici et j'espère que cela va changer pour que nous puissions vivre sans violence. »



Ronaldo a eu la peur de sa vie.

VENDÉE GLOBE

Desjoyeaux espère arriver samedi

PARIS (AFP) — Le Français Michel Desjoyeaux (PRB) a entamé hier la dernière ligne droite vers les Sables-d'Olonne (France), où il espère arriver samedi, dans le Vendée Globe, la course autour du monde à la voile, en solitaire, sans escale et sans assistance, après avoir touché des vents de secteur ouest l'ayant rapidement propulsé à 11 nœuds.

À 14 h, alors qu'il se trouvait à 1744 milles du but, il précédait la navigatrice britannique Ellen MacArthur (KingFisher) de 82 milles, et les Français Roland Jourdain (Sill), 3^e, de 290 milles, et Marc Thiercelin (ActiWear), 4^e, de 458 milles.

« Aujourd'hui, ce sera une autre histoire

puisqu'on annonce 45 nœuds de vent, a déclaré Desjoyeaux. Rationnellement, la position d'Ellen ne pouvait être meilleure que la mienne. L'écart devrait grossir davantage puisque j'avance bien et qu'elle est encore freinée. Je me vois aux Sables samedi, en début de soirée. Avant samedi midi en tous les cas, c'est peu probable. »

Pour l'ultime sprint, le retour à la polaire et au ciré a été de mise sur les épaules du skipper. Au chapitre de l'embarcation, la voilure de gros temps va renvoyer dans la soute à voiles trinquette en Kevlar et autre gennaker. Car c'est bien une tempête que va devoir affronter le leader, avec 45 nœuds de vent.



EN BREF

Gym-Alliance va bien

Le club Gym-Alliance, de Charlesbourg, a pris une bonne option pour obtenir un laissez-passer pour les Championnats québécois de gymnastique par équipe, lors de la première tranche des Super Qualifications 2001 disputée en fin de semaine. L'équipe de Charlesbourg a remporté le volet libre qui regroupait 16 équipes. R.L.

Recrutement en badminton

Le club de badminton Sports-Études de Québec est en pleine période de recrutement. Le programme est offert par la commission scolaire de la Capitale, à l'école Cardinal-Roy. L'option propose une journée scolaire divisée en deux, le volet études en matinée et le volet sport en après-midi. On communique avec Éric Dufour ou Jean-Claude Laprise au numéro 872-0111. R.L.

Ski alpin cadet

Le circuit provincial cadet de ski était à Mont-Sainte-Anne en fin de semaine pour des épreuves de Super G. Mathieu Ringuet, de MSA, a dominé les deux compétitions avec ses premiers rangs. Samedi, Charles Cauchon (MSA) a obtenu la médaille de bronze, et il a eu une performance similaire le lendemain. Chez les filles, Sophie Lechasseur de l'est du Québec a terminé deuxième, samedi. R.L.

Gains de Lamontagne et Beaulieu

Le tournoi provincial de tennis pour les 12 ans, au club Avantage, a couronné en fin de semaine Olivier Lamontagne (Club Avantage) et Caroline Beaulieu (Rimouski). Le premier a triomphé en finale de Marc-Olivier De Serres par 6-2, 6-1. Chez les filles, Caroline Beaulieu a eu le meilleur 7-5, 7-6 sur Marie-Pier Huet (Club Grand Chelem). R.L.

Donald Theetge se fait voler

Donald Theetge, le coureur automobile de Boischatel, a eu la surprise de sa vie en sortant du restaurant où il était allé souper, hier soir, après les courses sur glace de Montréal. La remorque, contenant la voiture qui appartenait à Éric St-Gelais et tout l'équipement, a été volée. Il s'agit d'une remorque fermée de 36 pieds, de couleur noire, identifiée à l'équipe Theetge Motorsport et à Auto Frank et Michel racing #16. On offre une récompense de 5000 \$ à la personne pouvant mener à l'arrestation des voleurs. On communique avec Donald Theetge au (418) 580-1580 ou Éric St-Gelais au (418) 580-9811. R.L.

Les boxeurs de NDJ s'imposent

Les boxeurs du club de Notre-Dame-des-Laurentides se sont imposés lors du gala de boxe présenté par les Productions Fernand-Marcotte. Au total, ils ont gagné quatre combats. José Lévesque, Samuel Gagnon, Yves Vaillancourt et René Perreault ont tous mérité la victoire. Les porte-couleurs du club Fernand-Marcotte ont décroché trois victoires, celles d'Élyse Gilbert, de Steve Denis et de Steeve Grégoire. Les autres vainqueurs ont été Jérôme Chartier (Saint-Nicolas), Dave Drouin et Patrick Cyr (Gym Extrême), Yannick Bizier et Yan Bizier (Saint-Émile), Jimmy Bruneau et Jean-Bernard Gagnon (Rocky de Beauport) et David Pedneault (Le Cogneur). J.-F.T.



Ces trois membres du Comité organisateur du Championnat mondial des maîtres en ski de fond iront bientôt présenter leur rapport en Autriche à l'occasion des Mondiaux 2002. Il s'agit d'André Fillion, de Jean-Yves Babin et de Christiane Caya.

LE SOLEIL RAYNALD LAVOIE

À un an du Mondial des maîtres

1000 fondeurs attendus dans la région de la capitale

Le Championnat mondial des maîtres en ski de fond ne sera présenté que dans un peu plus d'un an, à Québec, mais le comité organisateur est prêt à recevoir plus de 1000 compétiteurs et compétitrices. Sous la présidence d'André Fillion, l'événement se tiendra du 20 février au 2 mars 2002.



Réal Labbé

RLabbe@lesoleil.com

Le fait que les Jeux olympiques de Salt Lake, mentionne le vice-président Jean-Yves Babin, et pendant une période un peu plus calme pour le sport dans la région de Québec car le Carnaval et le Tournoi international de hockey pee-wee seront terminés.

Depuis l'annonce faite il y a un an et demi pour confirmer que la région de Québec avait obtenu le Mondial des maîtres en ski de fond, le comité organisateur n'a pas chômé. « Nous avons reçu, à la fin de l'été dernier, explique le président, les 25 présidents des fédérations nationales des maîtres qui seront ici l'an prochain. Il y avait aussi le président de la Fédération et quelques membres de son entourage. C'était un premier rapport à leur présenter et nous les avons amenés dans les pistes du centre Myriam-Bédard, à la base de Valcartier, pour qu'ils aient un aperçu de nos infrastructures. Ils ont été logés dans les hôtels que nous avons ciblés pour recevoir les participants à cet événement. Chacun est reparti enchanté de ce qu'il avait vu et ils ont approuvé le choix de nos pistes. »

Fillion et Babin, en compagnie de Christiane Caya, se rendent dans quelques jours en Autriche, pour présenter un autre rapport d'étape et aussi pour faire de la représentation auprès des délégations présentes. Et dans le cas de Jean-Yves Babin, ce sera en plus pour participer. « Nous ne serons pas là seulement pour recevoir le drapeau des Championnats, comme c'est la coutume lors de la cérémonie de clôture, note André Fillion. On veut s'assurer que tous les pays soient conscients que Québec leur offre des garanties de neige. On s'est donné des objectifs clairs dans le cas de chaque pays. Et avant de nous rendre en Europe, nous serons à Sugarloaf, aux États-Unis, en fin de semaine, à l'occasion des Championnats américains

des maîtres. Il ne faut pas se cacher que les Américains sont la cible principale pour nous. » Les organisateurs attendent plus de 1000 athlètes aux Mondiaux, l'hiver prochain. « Je serai très conservateur, intervient Jean-Yves Babin, et je vais parler de 1000, mais je pencherais plus vers les 1200 athlètes. Une telle délégation amène toujours un cortège de conjointes ou conjoints qui vont profiter de cette occasion pour visiter la région de Québec. Ça signifie des retombées économiques importantes, on peut facilement parler de quatre à cinq millions, car ce sont des personnes qui sont à l'aise. »

Une organisation comme celle-là repose entièrement sur la participation des bénévoles. « Je calcule qu'il en faut 300, car c'est un événement qui dure une dizaine de jours et il n'y a personne qui va prendre 10 jours de vacances pour faire du bénévolat au Championnat mondial. Il faut se donner une bonne banque de bénévoles et assurer une bonne rotation. »

Sur le plan des partenariats, le comité organisateur de Québec a reçu un bon montant du gouvernement provincial et s'attend à une enveloppe aussi importante du fédéral. Il y a aussi Sports internationaux qui est fort impliqué dans la démarche du CO.

STATISTIQUES

LNH

RENDEMENT DU CANADIEN

No	Mj	B	A	Pts	Pén
49-Brian Savage	48	19	14	33	22
14-Trevor Linden	41	10	19	29	34
43-Patrice Brisebois	52	9	19	28	18
26-Martin Rucinsky	34	9	16	25	46
32-Oleg Petrov	54	8	16	24	16
22-Eric Weinrich	54	5	18	23	34
25-Chad Kilger	55	10	11	21	41
79-Alexei Markov	49	5	16	21	18
11-Saku Koivu	26	8	12	20	14
15-Dainius Zubrus	33	11	8	19	24
63-Craig Darby	50	7	11	18	14
37-Patrick Poulin	43	6	10	16	13
78-Eric Landry	36	4	7	11	31
8-Jim Campbell	35	6	4	10	36
28-Karl Dykhus	40	4	5	9	26
47-Juha Lind	35	3	4	7	2
17-Benoit Brunet	21	2	5	7	6
51-Francis Bouillon	18	0	6	6	17
29-Gino Odjick	30	2	3	5	72
56-Stéphane Robidas	37	3	1	4	6
40-Eric Chouinard	9	1	3	4	0
45-Arron Asham	28	1	3	4	30
44-Sheldon Souray	25	2	1	3	61
52-Craig Rivet	26	1	2	3	36
39-Johan Wittehall	21	0	3	3	12
24-Christian Laflamme	26	0	3	3	36
46-Matt Higgins	5	0	0	0	0
61-Jason Ward	12	0	0	0	12

No	Mj	G	P	N	Min	Ba	Moy
30-Garon	8	3	4	0	440	16	2.18
60-Theodore	36	12	17	3	1987	82	2.48
31-Hackett	14	3	8	2	759	42	3.32
41-Fichaud	2	0	2	0	62	4	3.87
Totaux	54	18	31	5	3272	151	2.77

(7 buts accordés dans un filet désert)

FICHE EN 1999-2000

Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	
Montréal	54	19	25	7	3	122	135	48

MEILLEURS MARQUEURS

Rg	No	Mj	B	A	Pts
1	19-Joe Sakic, Col	29	43	72	
2	68-Jaromir Jagr, Pit	29	40	69	
3	14-Theoren Fleury, NYR	29	38	67	
4	33-Zigmund Palffy, LA	25	35	60	
5	28-Dominic Audette, Atl	25	34	59	
6	20-Luc Robitaille, LA	25	34	59	
7	39-Doug Weight, Edm	12	46	58	
8	27-Alexei Kovalev, Pit	27	30	57	
9	27-Brian Laedra, NYR	14	43	57	
10	12-Peter Bondra, Was	30	25	55	
11	82-Martin Straka, Pit	20	35	55	
12	19-Markus Naslund, Van	31	23	54	
13	23-Milan Hejduk, Col	30	24	54	
14	16-Drew Hull, Dal	27	27	54	
15	21-Pierre Turgeon, StL	23	31	54	
16	77-Drew Ferraro, Atl	19	35	54	
17	89-Alexander Bogoslov, NJ	27	26	53	
18	41-Jason Allison, Bos	19	34	53	
19	10-Pavel Bure, Flo	31	21	52	
20	19-Alexei Yashin, Ott	22	30	52	
21	18-Marian Hossa, Ott	21	31	52	
22	40-Alex Tanguay, Col	20	32	52	
23	91-Sergei Fedorov, Det	23	28	51	
24	26-Patrick Elias, San	20	31	51	
25	20-Robert Lang, Pit	32	21	51	
26	26-Steve Sullivan, Chi	23	26	49	
27	14-Brendan Shanahan, Det	17	32	49	
28	27-Marc Savard, Cal	17	32	49	
29	13-Bill Guerin, Bos	27	21	48	
30	14-Sergei Samonov, Bos	27	21	48	
31	13-Mats Sundin, Tor	19	29	48	
32	12-Jaromir Igla, Cal	18	30	48	
33	21-Peter Forsberg, Col	17	31	48	
34	97-Jeremy Roenick, Pho	17	31	48	
35	4-Rob Blake, LA	17	30	47	
36	77-Adam Oates, Was	8	39	47	
37	10-Tony Amonte, Chi	27	19	46	
38	7-Keth Tkachuk, Pho	22	24	46	
39	14-Radek Bob, Ott	15	31	46	
40	25-Jacques Lacombe, SJ	9	37	46	
41	12-Simon Gagne, Phi	22	23	45	
42	25-Keith Primeau, Phi	22	23	45	
43	93-Petr Nedved, NYR	16	29	45	
44	9-Mike Modano, Dal	16	29	45	
45	25-Andrew Cassels, Van	10	35	45	
46	8-Teemu Selanne, Ana	20	24	44	
47	92-Michael Nylander, Chi	16	28	44	
48	92-Jeff O'Neill, Car	27	16	43	
49	48-Scott Young, StL	24	19	43	
50	94-Ryan Smyth, Edm	20	23	43	
51	11-Mark Messier, NYR	16	27	43	
52	20-Radek Dvorak, NYR	14	29	43	
53	2-Alexei Stiles, StL	11	32	43	
54	10-Fran Francis, Car	11	32	43	
55	5-Nicklas Lidstrom, Det	8	35	43	
56	8-Geoff Sanderson, Cob	23	19	42	
57	19-Brad Richards, TB	15	27	42	
58	7-Cliff Ronning, Nas	13	29	42	
59	15-Andrew Brunette, Atl	11	31	42	
60	17-Petr Sykora, NJ	19	22	41	
61	15-Shawn McEachern, Ott	17	24	41	
62	8-Mark Recchi, Phi	13	28	41	
63	13-Alexei Zharnov, Chi	12	29	41	
64	44-Chris Pronger, StL	6	35	41	
65	33-Fredrik Modin, TB	24	16	40	
66	16-Cory Stillman, Cal	20	20	40	

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION

Mj Dom Étr Pts Moy					Mj Dom Étr Pts Moy						
1. (1) COLORADO	53	44	35	79	.745	1. (4) OTTAWA	51	36	30	66	.647
2. (2) #ST. LOUIS	52	47	28	75	.721	2. (6) #NEW JERSEY	51	35	30	65	.637
3. (5) #SAN JOSE	52	32	34	66	.635	3. (14) #WASHINGTON	53	39	19	58	.547
4. (3) DETROIT	54	34	34	68	.630	4. (7) PHILADELPHIE	53	31	33	64	.604
5. (8) VANCOUVER	54	37	27	64	.593	5. (10) TORONTO	54	31	30	61	.565
6. (9) DALLAS	52	31	32	63	.606	6. (13) PITTSBURGH	52	27	31	58	.558
7. (11) PHOENIX	52	32	27	59	.567	7. (15) BUFFALO	51	33	23	56	.549
8. (12) EDMONTON	55	38	21	59	.536	8. (16) BOSTON	53	31	24	55	.519
9. (17) NASHVILLE	56	22	33	55	.491	9. (18) CAROLINE	51	31	23	54	.529
10. (19) LOS ANGELES	52	25	29	54	.519	10. (23) NY RANGERS	53	28	18	46	.434
11. (20) CALGARY	52	23	26	49	.471	11. (24) MONTREAL	54	24	20	44	.407
12. (21) CHICAGO	52	21	27	48	.462	12. (26) ATLANTA	53	19	24	43	.406
13. (22) MINNESOTA	51	31	16	47	.461	13. (28) FLORIDE	54	19	20	39	.361
14. (25) COLUMBUS	52	27	16	43	.413	14. (29) TAMPA BAY	53	25	13	38	.358
15. (27) ANAHEIM	55	20	22	42	.382	15. (30) NY ISLANDERS	52	20	15	35	.337

() rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs.

CLASSEMENT PAR DIVISION

ASSOCIATION DE L'EST														
DIVISION NORD-EST														
Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Prol.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
OTTAWA	51	29	14	7	1	167	127	66	1-1-7	16-6-3	13-9-4	8-3-1	6-3-1	1n 2sv
TORONTO	54	25	18	7	4	159	133	61	2-4-7	12-11-4	13-11-3	6-6-2	4-5-1	1p
BUFFALO	51	25	20	6	1	129	119	56	1-1-5	15-7-3	10-14-2	6-5-2	4-6-0	2p
BOSTON	53	22	20	5	5	133	153	55	2-5-6	12-11-4	10-14-2	6-5-1	6-4-0	1p
MONTREAL	54	18	28	5	3	135	151	44	1-3-5	10-15-3	8-16-2	3-10-0	5-4-1	1g

DIVISION ATLANTIQUE														
Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Prol.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
NEW JERSEY	51	27	13	9	2	177	124	65	3-2-9	15-7-5	12-8-4	4-3-5	5-4-1	1p
PHILADELPHIE	53	27	16	9	1	156	141	64	4-1-9	14-7-3	13-10-6	6-4-2	7-3-0	2g
PITTSBURGH	52	25	19	6	2	166	159	58	0-2-6	13-12-1	12-9-5	6-3-0	6-4-0	1p
NY RANGERS	53	21	28	3	1	165	188	46	4-1-3	13-14-1	8-15-2	2-6-1	5-4-1	1g
BOSTON	52	14	31	5	2	118	164	35	0-2-5	9-18-1	5-15-4	3-5-2	3-6-1	1p

DIVISION SUD-EST														
Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Prol.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
WASHINGTON	53	24	19	9	1	143	135	58	1-1-9	16-5-6	8-15-3	7-2-3	5-4-1	1g 3sd
CAROLINE	51	23	20	6	2	135	140	54	3-2-6	14-9-3	9-13-3	7-2-3	6-4-0	1g
PITTSBURGH	53	16	26	9	2	145	180	43	2-2-9	7-16-3	9-12-6	4-6-2	1-8-1	2p
FLORIDE	54	12	27	8	7	119	163	39	2-7-8	6-15-4	6-19-4	3-9-2	4-6-0	1g
TAMPA BAY	53	15	30	5	3	131	184	38	1-3-5	11-10-3	4-23-2	6-8-0	2-8-0	2g

ASSOCIATION DE L'OUEST														
DIVISION CENTRALE														
Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Prol.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
ST. LOUIS	52	34	11	5	2	174	113	75	3-2-5	21-5-3	13-8-2	6-3-2	5-4-1	1n 2sv
DETROIT	54	30	16	4	4	155	139	68	7-4-4	15-11-2	15-9-2	7-5-1	6-3-1	1g
NASHVILLE	56	23	24	7	2	135	145	55	3-2-7	8-13-6	15-13-1	5-7-0	6-4-0	3g
CHICAGO	52	21	25	4	2	142	149	48	2-2-4	9-13-2	12-14-2	9-5-0	4-5-1	2p
COLUMBUS	52	17	26	5	4	116	154	43	1-4-5	12-15-1	5-15-4	1-8-1	4-5-1	1n 2sv

DIVISION NORD-OUEST														
Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Prol.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
COLORADO	53	35	9	8	1	173	117	79	5-1-8	20-3-4	15-7-4	9-3-1	8-1-1	1p
VANCOUVER	54	28	18	4	4	175	159	64	2-4-4	17-9-2	11-13-2	8-6-0	5-5-0	2g
EDMONTON	55	25	21	8	1	146	149	59	3-1-8	16-6-6	9-16-2	7-4-2	5-3-2	2g 3sd
CALGARY	52	18	21	9	4	129	151	49	2-4-9	8-13-5	10-12-4	3-10-2	4-5-1	2p
MINNESOTA	51	18	22	8	3	112	123	47	3-3-8	11-10-7	7-15-1	3-7-1	5-5-0	1p

DIVISION PACIFIQUE														
Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Prol.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
SAN JOSE	52	29	15	8	0	148	120	66	4-0-8	14-10-4	15-5-4	6-2-1	3-5-2	2p
DALLAS	52	29	18	4	1	142	125	63	2-1-4	15-7-1	14-12-3	6-6-2	5-5-0	1g
PHOENIX	52	23	16	12	1	132	155	59	2-1-12	14-8-3	9-9-9	5-6-3	5-4-1	2p 4sv
LOS ANGELES	52	23	21	7										

www.lesoleil.com

DIVISION MARITIMES

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Halifax, Cap-Breton, Moncton, A-Bathurst.

ASSOCIATION ROBERT-LABEL

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Val-d'Or, R-Noranda, Hull, Montréal.

DIVISION CENTRE

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Shawinigan, Victoriaville, Drummondville, Sherbrooke.

DIVISION EST

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Gamache, Thémis, Forget, Reid, Lehoucq, Charpentier, Veilleux, Vrbata, Thémis, Vermette, Pominville, Bergeron, Fortier, Hensky, Lyness.

GARDIENS DE BUT

Table with columns Min, Ba, Bi, Moy for Cloutier, Ouellet, MacIntyre, Lanier, Racine.

SOMMAIRE

MONTRÉAL 1 RIMOUSKI 8

- 1. Rimouski, Jean-Philippe Brière (23) (M. Ouellet T. Malec) 1:40 (an)
2. Rimouski, Ryan Clowe (4) (B. Martin M. Fournier) 4:20
3. Rimouski, Ryan Clowe (5) (S. Gibbons B. Martin) 6:41 (an)
4. Rimouski, Tomas Malec (11) (J. Brière A. Johnson) 13:35 (an)
5. Rimouski, Michel Ouellet (37) (N. Poirier) 15:15 (an)
Pénalités - S. Beaudin MII 1:11, P. Lauze Rim (majeure) 3:20, S. Angers MII 5, F. Emery MII, T. Sinasac Rim (majeures) 6:42, M. Fournier Rim 8:59, S. Beaudin MII (majeure) 9:20, E. Terjavik MII 11:40, F. Emery MII (mineure, inconduite) 15:00, N. Poirier Rim 15:47, T. Malec Rim 16:10, J. St-Louis MII 16:56, N. Poirier Rim 18:51.

Deuxième période

- 6. Montréal, Jean-François Soucy (5) (P. Beaulieu) 9:41
Pénalités - J. Trew MII 1:46, S. Gibbons Rim 4:15, S. Beaudin MII 10:43.

Troisième période

- 7. Rimouski, Jean-Philippe Brière (24) (M. Ouellet T. Malec) 8:29 (an)
8. Rimouski, Nicolas Poirier (30) (R. Clowe B. Martin) 12:42
9. Rimouski, Ryan Clowe (6) (J. Plourde S. Gibbons) 14:24 (an)
Pénalités - J. Soucy MII 7:10, N. Pilote Rim 9:09, M. Lambert MII 13:23, S. Angers MII (mineure, majeure), D. Petiquay Rim (majeure, inconduite), T. Sinasac Rim 18:32, J. Trew MII, M. Fournier Rim 19:27.

Tirs au but

- Montréal 10 19 11-40
Rimouski 19 10 10-39

Gardiens - Montréal, Jonathan Cayer (7-18-4), Patrice Poissant (6-41 1re période), Jonathan Cayer (0-00 2e période), Rimouski, Jonathan Pelletier (5-11-0).

Avantages numériques - Montréal: 0-6; Rimouski: 6-9. Arbitre - Patrice Normandin. Assistent - 3705.

LIGUE DE L'ONTARIO

CLASSEMENT (saison de 68 matchs)

ASSOCIATION DE L'EST

DIVISION EST

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Belleville, Ottawa, Kingston, Peterborough, Oshawa.

DIVISION CENTRALE

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for St. Michael's, Barrie, Sudbury, North Bay, Mississauga.

ASSOCIATION DE L'OUEST

DIVISION OUEST

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Plymouth, Windsor, Sarnia, London, S.S. Marie.

DIVISION MID-OUEST

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Erie, Guelph, Brampton, O. Sound, Kitchener.

Dp. un point pour une défaite en prolongation.

MARQUEURS

Table with columns B, A, Pts for Wellwood, Spezza, Weiss, Boyes, Radivojevic, Roy, Baird, Rowe, Ott, Talbot.

GARDIENS DE BUT

Table with columns Min, Ba, Bi, Moy for Zepp, Chioldo, Andersson, Munro, Leighton.

LIGUE DE L'OUEST

CLASSEMENT (saison de 72 matchs)

DIVISION EST

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for S. Current, Regina, Moose Jaw, Brandon, Saskatoon, Pr. Albert.

DIVISION CENTRALE

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Red Deer, Kootenay, Calgary, Lethbridge, Medicine H.

DIVISION OUEST

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Kelowna, Kamloops, Portland, Pr. George, Spokane, Seattle, Tri-City.

Gardiens de but

Table with columns Min, Ba, Bi, Moy for Ulmer, Mapletoft, Aulin, Evans, Cornie, Milroy, Stoll, Krestanovich, Panov, Barrett.

Gardiens de but

Table with columns Min, Ba, Bi, Moy for Garnett, Bendera, Boxma, Martin, MacKay, Ward.

MIDGET AAA

Dimanche 4 février

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for C.A.-Girouard, Jonquière, C.C.-Lemoyne.

Mercredi 7 février

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Ste-Foy, Ste-Foy à Lévis, Cap-de-la-Madeleine, C.C.-Lemoyne, Gatineau, Magog.

CLASSEMENT (saison de 42 matchs)

DIVISION KOHO

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Ste-Foy, C.A.-Girouard, Magog, Lévis, Jonquière, C.-Madeleine.

DIVISION CCM

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for C.C.-Lemoyne, Gatineau, Col. Français, Amos, Lav-Laur-Lan, Lac St-Louis, Magog.

CLASSEMENT (saison de 50 matchs)

DIVISION SHERWOOD

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Longueuil, Warwick, Lachine, Valleyfield, St-Jean.

CLASSEMENT (saison de 50 matchs)

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Longueuil, Coaticook, Contrecoeur, Warwick, St-Hyacinthe, St-Jean.

DIVISION FERLAND-OR

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Valleyfield, St-Jérôme, Lachine, La Plaine, Kahnawake.

Dp. un point pour une défaite en prolongation.

COLLÉGIAL MAJEUR

Dimanche 4 février

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Lévis-Lauzon, St-Laurent, Laval, Laféche, Lévis-Lauzon.

CLASSEMENT (saison de 34 matchs)

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Lévis-Lauzon, St-Laurent, C.-Lemoyne, Laféche, Jonquière.

HOCKEY SENIOR

LIGUE SEMI-PROFESSIONNELLE DU QUÉBEC

Dimanche 4 février

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Beatrice, Brampton, Mississauga, Vancouver.

Thetford Mines 1, Windsor 3

Ponl-Rouge 5, Laval 3

Acton Vale 2, Côte-de-Beaupré 3

St-Laurent 6, Jonquière 5 (fusillade)

Granby 2, Sorel 6

Mercredi 7 février

Asbestos à Granby, 20h00

Jeudi 8 février

Windsor à Côte-de-Beaupré, 20h30

Vendredi 9 février

Côte-de-Beaupré à Thetford Mines, 20h30

Sorel à Laval, 20h00

St-Laurent à Granby, 20h30

Samedi 10 février

St-Georges à LaSalle, 20h00

Asbestos à Jonquière, 19h30

CLASSEMENT (saison de 44 matchs)

DIVISION EST

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for St-Georges, Thetford, Asbestos, Ponl-Rouge, Jonquière, Windsor, Côte-Beaupré.

DIVISION OUEST

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Joliette, St-Laurent, Laval, Sorel, LaSalle, Acton Vale, Granby.

CLASSEMENT (saison de 24 matchs)

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for St-Laurent, St-Jérôme, Dawson, St-Jérôme à Limoulu (Apidrome), 14h45

CLASSEMENT (saison de 24 matchs)

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for St-Laurent, St-Jérôme, Dawson, Limoulu, John-Abbott, Jean-de-Brébeuf, Marie-Victorin.

LIGUE CENTRALE AA DU QUÉBEC

Dimanche 4 février

Montmagny 6, St-Gilles 3

Vendredi 9 février

St-Gilles à La Pocatière, 21h00

Princville à St-Pierre-les-Becquets, 21h00

St-Henri à Charlevoix, 21h30

CLASSEMENT (saison de 34 matchs)

DIVISION EST

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Montmagny, Charlevoix, La Pocatière, St-Henri, St-J.-P.-Joli.

DIVISION OUEST

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for St-Pierre, St-Gilles, Princville, Black Lake, St-Marc.

CLASSEMENT (saison de 34 matchs)

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Chandler, Trois-Pistoles, Matane, Paspébiac.

LIGUE PROMUTUEL AA DU BAS-ST-LAURENT

Dimanche 4 février

Chandler 4, Rivière-du-Loup 9

Trois-Pistoles 4, La Vallée 7

Matane 2, Paspébiac 8

Fin de la saison régulière

CLASSEMENT FINAL

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Matane, La Vallée, Chandler, Paspébiac.

DIVISION OUEST

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Riv-du-Loup, Trois-Pistoles, Rimouski.

Df. un point pour une défaite en fusillade.

JUNIOR AAA

Dimanche 4 février

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Longueuil, Warwick, Lachine, Valleyfield, St-Jean.

CLASSEMENT (saison de 50 matchs)

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Longueuil, Coaticook, Contrecoeur, Warwick, St-Hyacinthe, St-Jean.

DIVISION FERLAND-OR

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Valleyfield, St-Jérôme, Lachine, La Plaine, Kahnawake.

Dp. un point pour une défaite en prolongation.

HOCKEY FÉMININ

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

DIVISION EST

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Montréal, Ste-Julie, Ottawa, Laval.

DIVISION OUEST

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for Beatrice, Brampton, Mississauga, Vancouver.

Toronto 34 8 24 2 76 146 18

ClearNet 34 4 31 0 64 182 8

MARQUEURS

Table with columns B, A, Pts for Hefford, Ouellette, Turek, Nystrom, Sunohara, Dupuis, Apps, Piper, Hunter, Sobek, Del Monte.

GARDIENS DE BUT

Table with columns Min, Ba, Bi, Moy for Fisher, Cabana, Dewar, Small, Audet.

LIGUE COLLÉGIALE AA

Dimanche 4 février

St-Laurent 6, Dawson 0

Mercredi 7 février

St-Jérôme à Jean-de-Brébeuf, 19h50

Samedi 10 février

Dawson à John-Abbott, 17h30

Jean-de-Brébeuf à Marie-Victorin, 18h40

Dimanche 11 février

St-Jérôme à Limoulu (Apidrome), 14h45

CLASSEMENT (saison de 24 matchs)

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts for St-Laurent, St-Jérôme, Dawson, Limoulu, John-Abbott, Jean-de-Brébeuf, Marie-Victorin.

HOCKEY MINEUR

LIGUE DE DÉVELOPPEMENT

RÉGION DE QUÉBEC

Lundi 5 février

Atome AA

Rive-Sud 1, Beauport 0

LIGUE DE LA CAPITALE

Lundi 5 février

Pee-Wee BB

Charlesbourg/C.B.I.O., Ste-Foy 4

Bantam BB

Beauport 4, Ste-Foy 4

Atome CC

Québec Cartier 1, Beauport 3

Pee-Wee CC

P.R.D. 2, Val-Bélair 3

Québec Champlain 8, Ste-Foy 6

Midget CC

Québec 3, Beauport 2

LIGUE DE COMPÉTITION

FRANC-SUD DE QUÉBEC

Lundi 5 février

Pee-Wee CC

St-Georges 7, St-Ephrem 5

TOURNOIS

RÉGIONAL NOVICE/ATOME DE ST-CHARLES-DE-BELLECHASSE

Mardi 6 février

2 matchs à compter de 18h30

PROVINCIAL ATOME

PASSE RONDELLE DE QUÉBEC

Mardi 6 février

4 matchs à compter de 16h45

PROVINCIAL ATOME

ROTARY DE BEAUCVILLE

Jeudi 8 février

4 matchs à compter de 17h00

RÉGIONAL ATOME DE GASPÉ

Jeudi 8 février

4 matchs à compter de 16h30

PROVINCIAL BANTAM PHILIPPE

GOSSELIN SHELL DE STE-MARIE

Lundi 5 février

Classe B

St-Gilles 2, Beauce Centre 3

St-Georges 2, St-Raymond 4

Beauce Vic #1 3, Québec Montcalm 0

Mardi 6 février

3 matchs à compter de 18h00

PROVINCIAL BANTAM

DE ST-ANSELME/HONFLEUR

Mercredi 7 février

1 match à compter de 19h30

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

PREMIERE RONDE

Samedi 30 décembre

Conférence américaine

Indianapolis 17, Miami 23 (prol.)

Conférence nationale

St-Louis 28, Nouvelle-Orléans 31

Dimanche 31 décembre

Conférence américaine

Conférence nationale

Tampa Bay 3, Philadelphie 21

DEMI-FINALES DE CONFÉRENCE

Samedi 6 janvier

Conférence américaine

Miami 0, Oakland 27

Conférence nationale

Super Bowl XXXV (à Tampa, Floride)

Dimanche 7 janvier

www.lesoleil.com

5-9 0-0 11. Lue 1-1 0-0 2. Horry 7-13 3-3 20. Rider 3-9 3-4 9. Shaw 0-2 2-2 2. Madsen 0-0 2-2 2. George 0-0 0-0 0. Totaux 36-82 22-24 100. Sacramento 21 30 20 23 - 94 LA Lakers 33 21 26 20 - 100. Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Sacramento 9-15 (B.Jackson 2-3, Stojakovic 1-3, Barry 0-1, Turkoglu 0-1, Webber 0-2, Christie 0-2, Williams 0-3). LA Lakers 6-17 (Horry 3-7, Foster 1-1, Harper 1-2, Fox 1-4, Bryant 0-1, Shaw 0-2). Expulsion (5 fautes) - Aucune. Rebonds (meneurs) - Sacramento 50 (Christie 11), LA Lakers 61 (Bryant 11). Assists (meneurs) - Sacramento 17 (Webber 9), LA Lakers 22 (Fox, Grant 5). Total des fautes - Sacramento 20, LA Lakers 20. Fautes techniques - Sacramento entraîneur Adelman, Grant. Assistance - 18997 (18997).

PHILADELPHIE 89 NEW JERSEY 96 PHILADELPHIE Lynch 2-6 0-2 5. Hill 4-10 1-4 9. Ratliff 9-12 4 4 22. McKie 3-11 0-1 6. Iverson 9-30 10-12 32. Ollie 1-3 0-0 2. Buford 5-8 0-0 11. McCulloch 1-1 0-0 2. Totaux 34-81 15-23 89. NEW JERSEY Van Horn 7-18 5-5 20. Martin 9-17 2-3 20. Eschmeyer 2-4 0-0 4. Harris 0-4 0-0 0. Marbury 11-23 9-10 34. Williams 2-8 6-8 10. Newman 3-7 1-2 8. S.Jackson 0-2 0-0 0. Douglas 0-0 0-0 0. Totaux 34-83 23-28 96. Philadelphia 20 28 24 17 - 89 New Jersey 22 21 19 34 - 96. Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Philadelphia 6-16 (Iverson 4-10, Lynch 1-1, Buford 1-1, McKie 0-4). New Jersey 5-15 (Marbury 3-8, Newman 1-2, Van Horn 1-5). Expulsion (6 fautes) - Hill. Rebonds (meneurs) - Philadelphia 43 (Ratliff 12), New Jersey 66 (Eschmeyer, Martin, Williams 11). Assists (meneurs) - Philadelphia 20 (McKie 9). New Jersey 17 (Marbury 9). Total des fautes - Philadelphia 24, New Jersey 26. Fautes techniques - Iverson. Assistance - 17764.

CLEVELAND 82 BOSTON 103 CLEVELAND Murray 4-11 0-2 9. Weatherspoon 4-9 1-2 9. Mihm 1-5 0-0 2. Jackson 4-8 2-3 12. Miller 6-6 5-6 17. Traylor 4-8 2-4 10. Henderson 4-9 0-0 8. Coles 1-4 1-2 3. Langdon 1-6 2-2 4. C.Brown 2-7 2-2 6. Johnson 1-2 0-0 2. Totaux 32-75 15-23 82. BOSTON Walker 14-25 3-4 36. Pierce 9-17 2-5 22. Blount 3-5 3-3 9. Anderson 1-5 1-2 3. The 3-10 1-1 8. Palacio 1-2 0-0 0. Potapenko 3-7 2-3 8. E.Williams 5-7 0-0 14. McCarty 0-1 0-0 0. Carr 0-4 0-0 0. Moiso 0-0 0-0 0. Totaux 39-83 12-18 103. Cleveland 19 23 21 19 - 82 Boston 32 27 26 18 - 103. Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Cleveland 3-6 (Jackson 2-3, Murray 1-2, Langdon 0-1). Boston 13-27 (Walker 5-10, E.Williams 4-4, Pierce 2-7, Palacio 1-1, Stith 1-3, Anderson 0-1, Carr 0-1). Expulsion (6 fautes) - Aucune. Rebonds (meneurs) - Cleveland 57 (Weatherspoon 14), Boston 44 (Walker 11). Assists (meneurs) - Cleveland 16 (Jackson, Langdon 4), Boston 27 (Walker 8). Total des fautes - Cleveland 15, Boston 20. Fautes techniques - Coles. Boston entraîneur O'Brien. Assistance - 14638 (18624).

CLEVELAND 82 BOSTON 103 CLEVELAND Murray 4-11 0-2 9. Weatherspoon 4-9 1-2 9. Mihm 1-5 0-0 2. Jackson 4-8 2-3 12. Miller 6-6 5-6 17. Traylor 4-8 2-4 10. Henderson 4-9 0-0 8. Coles 1-4 1-2 3. Langdon 1-6 2-2 4. C.Brown 2-7 2-2 6. Johnson 1-2 0-0 2. Totaux 32-75 15-23 82. BOSTON Walker 14-25 3-4 36. Pierce 9-17 2-5 22. Blount 3-5 3-3 9. Anderson 1-5 1-2 3. The 3-10 1-1 8. Palacio 1-2 0-0 0. Potapenko 3-7 2-3 8. E.Williams 5-7 0-0 14. McCarty 0-1 0-0 0. Carr 0-4 0-0 0. Moiso 0-0 0-0 0. Totaux 39-83 12-18 103. Cleveland 19 23 21 19 - 82 Boston 32 27 26 18 - 103. Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Cleveland 3-6 (Jackson 2-3, Murray 1-2, Langdon 0-1). Boston 13-27 (Walker 5-10, E.Williams 4-4, Pierce 2-7, Palacio 1-1, Stith 1-3, Anderson 0-1, Carr 0-1). Expulsion (6 fautes) - Aucune. Rebonds (meneurs) - Cleveland 57 (Weatherspoon 14), Boston 44 (Walker 11). Assists (meneurs) - Cleveland 16 (Jackson, Langdon 4), Boston 27 (Walker 8). Total des fautes - Cleveland 15, Boston 20. Fautes techniques - Coles. Boston entraîneur O'Brien. Assistance - 14638 (18624).

PHILADELPHIE 89 NEW JERSEY 96 PHILADELPHIE Lynch 2-6 0-2 5. Hill 4-10 1-4 9. Ratliff 9-12 4 4 22. McKie 3-11 0-1 6. Iverson 9-30 10-12 32. Ollie 1-3 0-0 2. Buford 5-8 0-0 11. McCulloch 1-1 0-0 2. Totaux 34-81 15-23 89. NEW JERSEY Van Horn 7-18 5-5 20. Martin 9-17 2-3 20. Eschmeyer 2-4 0-0 4. Harris 0-4 0-0 0. Marbury 11-23 9-10 34. Williams 2-8 6-8 10. Newman 3-7 1-2 8. S.Jackson 0-2 0-0 0. Douglas 0-0 0-0 0. Totaux 34-83 23-28 96. Philadelphia 20 28 24 17 - 89 New Jersey 22 21 19 34 - 96. Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Philadelphia 6-16 (Iverson 4-10, Lynch 1-1, Buford 1-1, McKie 0-4). New Jersey 5-15 (Marbury 3-8, Newman 1-2, Van Horn 1-5). Expulsion (6 fautes) - Hill. Rebonds (meneurs) - Philadelphia 43 (Ratliff 12), New Jersey 66 (Eschmeyer, Martin, Williams 11). Assists (meneurs) - Philadelphia 20 (McKie 9). New Jersey 17 (Marbury 9). Total des fautes - Philadelphia 24, New Jersey 26. Fautes techniques - Iverson. Assistance - 17764.

CLEVELAND 82 BOSTON 103 CLEVELAND Murray 4-11 0-2 9. Weatherspoon 4-9 1-2 9. Mihm 1-5 0-0 2. Jackson 4-8 2-3 12. Miller 6-6 5-6 17. Traylor 4-8 2-4 10. Henderson 4-9 0-0 8. Coles 1-4 1-2 3. Langdon 1-6 2-2 4. C.Brown 2-7 2-2 6. Johnson 1-2 0-0 2. Totaux 32-75 15-23 82. BOSTON Walker 14-25 3-4 36. Pierce 9-17 2-5 22. Blount 3-5 3-3 9. Anderson 1-5 1-2 3. The 3-10 1-1 8. Palacio 1-2 0-0 0. Potapenko 3-7 2-3 8. E.Williams 5-7 0-0 14. McCarty 0-1 0-0 0. Carr 0-4 0-0 0. Moiso 0-0 0-0 0. Totaux 39-83 12-18 103. Cleveland 19 23 21 19 - 82 Boston 32 27 26 18 - 103. Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Cleveland 3-6 (Jackson 2-3, Murray 1-2, Langdon 0-1). Boston 13-27 (Walker 5-10, E.Williams 4-4, Pierce 2-7, Palacio 1-1, Stith 1-3, Anderson 0-1, Carr 0-1). Expulsion (6 fautes) - Aucune. Rebonds (meneurs) - Cleveland 57 (Weatherspoon 14), Boston 44 (Walker 11). Assists (meneurs) - Cleveland 16 (Jackson, Langdon 4), Boston 27 (Walker 8). Total des fautes - Cleveland 15, Boston 20. Fautes techniques - Coles. Boston entraîneur O'Brien. Assistance - 14638 (18624).

PHILADELPHIE 89 NEW JERSEY 96 PHILADELPHIE Lynch 2-6 0-2 5. Hill 4-10 1-4 9. Ratliff 9-12 4 4 22. McKie 3-11 0-1 6. Iverson 9-30 10-12 32. Ollie 1-3 0-0 2. Buford 5-8 0-0 11. McCulloch 1-1 0-0 2. Totaux 34-81 15-23 89. NEW JERSEY Van Horn 7-18 5-5 20. Martin 9-17 2-3 20. Eschmeyer 2-4 0-0 4. Harris 0-4 0-0 0. Marbury 11-23 9-10 34. Williams 2-8 6-8 10. Newman 3-7 1-2 8. S.Jackson 0-2 0-0 0. Douglas 0-0 0-0 0. Totaux 34-83 23-28 96. Philadelphia 20 28 24 17 - 89 New Jersey 22 21 19 34 - 96. Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Philadelphia 6-16 (Iverson 4-10, Lynch 1-1, Buford 1-1, McKie 0-4). New Jersey 5-15 (Marbury 3-8, Newman 1-2, Van Horn 1-5). Expulsion (6 fautes) - Hill. Rebonds (meneurs) - Philadelphia 43 (Ratliff 12), New Jersey 66 (Eschmeyer, Martin, Williams 11). Assists (meneurs) - Philadelphia 20 (McKie 9). New Jersey 17 (Marbury 9). Total des fautes - Philadelphia 24, New Jersey 26. Fautes techniques - Iverson. Assistance - 17764.

CLEVELAND 82 BOSTON 103 CLEVELAND Murray 4-11 0-2 9. Weatherspoon 4-9 1-2 9. Mihm 1-5 0-0 2. Jackson 4-8 2-3 12. Miller 6-6 5-6 17. Traylor 4-8 2-4 10. Henderson 4-9 0-0 8. Coles 1-4 1-2 3. Langdon 1-6 2-2 4. C.Brown 2-7 2-2 6. Johnson 1-2 0-0 2. Totaux 32-75 15-23 82. BOSTON Walker 14-25 3-4 36. Pierce 9-17 2-5 22. Blount 3-5 3-3 9. Anderson 1-5 1-2 3. The 3-10 1-1 8. Palacio 1-2 0-0 0. Potapenko 3-7 2-3 8. E.Williams 5-7 0-0 14. McCarty 0-1 0-0 0. Carr 0-4 0-0 0. Moiso 0-0 0-0 0. Totaux 39-83 12-18 103. Cleveland 19 23 21 19 - 82 Boston 32 27 26 18 - 103. Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Cleveland 3-6 (Jackson 2-3, Murray 1-2, Langdon 0-1). Boston 13-27 (Walker 5-10, E.Williams 4-4, Pierce 2-7, Palacio 1-1, Stith 1-3, Anderson 0-1, Carr 0-1). Expulsion (6 fautes) - Aucune. Rebonds (meneurs) - Cleveland 57 (Weatherspoon 14), Boston 44 (Walker 11). Assists (meneurs) - Cleveland 16 (Jackson, Langdon 4), Boston 27 (Walker 8). Total des fautes - Cleveland 15, Boston 20. Fautes techniques - Coles. Boston entraîneur O'Brien. Assistance - 14638 (18624).

PHILADELPHIE 89 NEW JERSEY 96 PHILADELPHIE Lynch 2-6 0-2 5. Hill 4-10 1-4 9. Ratliff 9-12 4 4 22. McKie 3-11 0-1 6. Iverson 9-30 10-12 32. Ollie 1-3 0-0 2. Buford 5-8 0-0 11. McCulloch 1-1 0-0 2. Totaux 34-81 15-23 89. NEW JERSEY Van Horn 7-18 5-5 20. Martin 9-17 2-3 20. Eschmeyer 2-4 0-0 4. Harris 0-4 0-0 0. Marbury 11-23 9-10 34. Williams 2-8 6-8 10. Newman 3-7 1-2 8. S.Jackson 0-2 0-0 0. Douglas 0-0 0-0 0. Totaux 34-83 23-28 96. Philadelphia 20 28 24 17 - 89 New Jersey 22 21 19 34 - 96. Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Philadelphia 6-16 (Iverson 4-10, Lynch 1-1, Buford 1-1, McKie 0-4). New Jersey 5-15 (Marbury 3-8, Newman 1-2, Van Horn 1-5). Expulsion (6 fautes) - Hill. Rebonds (meneurs) - Philadelphia 43 (Ratliff 12), New Jersey 66 (Eschmeyer, Martin, Williams 11). Assists (meneurs) - Philadelphia 20 (McKie 9). New Jersey 17 (Marbury 9). Total des fautes - Philadelphia 24, New Jersey 26. Fautes techniques - Iverson. Assistance - 17764.

CLEVELAND 82 BOSTON 103 CLEVELAND Murray 4-11 0-2 9. Weatherspoon 4-9 1-2 9. Mihm 1-5 0-0 2. Jackson 4-8 2-3 12. Miller 6-6 5-6 17. Traylor 4-8 2-4 10. Henderson 4-9 0-0 8. Coles 1-4 1-2 3. Langdon 1-6 2-2 4. C.Brown 2-7 2-2 6. Johnson 1-2 0-0 2. Totaux 32-75 15-23 82. BOSTON Walker 14-25 3-4 36. Pierce 9-17 2-5 22. Blount 3-5 3-3 9. Anderson 1-5 1-2 3. The 3-10 1-1 8. Palacio 1-2 0-0 0. Potapenko 3-7 2-3 8. E.Williams 5-7 0-0 14. McCarty 0-1 0-0 0. Carr 0-4 0-0 0. Moiso 0-0 0-0 0. Totaux 39-83 12-18 103. Cleveland 19 23 21 19 - 82 Boston 32 27 26 18 - 103. Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Cleveland 3-6 (Jackson 2-3, Murray 1-2, Langdon 0-1). Boston 13-27 (Walker 5-10, E.Williams 4-4, Pierce 2-7, Palacio 1-1, Stith 1-3, Anderson 0-1, Carr 0-1). Expulsion (6 fautes) - Aucune. Rebonds (meneurs) - Cleveland 57 (Weatherspoon 14), Boston 44 (Walker 11). Assists (meneurs) - Cleveland 16 (Jackson, Langdon 4), Boston 27 (Walker 8). Total des fautes - Cleveland 15, Boston 20. Fautes techniques - Coles. Boston entraîneur O'Brien. Assistance - 14638 (18624).

PHILADELPHIE 89 NEW JERSEY 96 PHILADELPHIE Lynch 2-6 0-2 5. Hill 4-10 1-4 9. Ratliff 9-12 4 4 22. McKie 3-11 0-1 6. Iverson 9-30 10-12 32. Ollie 1-3 0-0 2. Buford 5-8 0-0 11. McCulloch 1-1 0-0 2. Totaux 34-81 15-23 89. NEW JERSEY Van Horn 7-18 5-5 20. Martin 9-17 2-3 20. Eschmeyer 2-4 0-0 4. Harris 0-4 0-0 0. Marbury 11-23 9-10 34. Williams 2-8 6-8 10. Newman 3-7 1-2 8. S.Jackson 0-2 0-0 0. Douglas 0-0 0-0 0. Totaux 34-83 23-28 96. Philadelphia 20 28 24 17 - 89 New Jersey 22 21 19 34 - 96. Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Philadelphia 6-16 (Iverson 4-10, Lynch 1-1, Buford 1-1, McKie 0-4). New Jersey 5-15 (Marbury 3-8, Newman 1-2, Van Horn 1-5). Expulsion (6 fautes) - Hill. Rebonds (meneurs) - Philadelphia 43 (Ratliff 12), New Jersey 66 (Eschmeyer, Martin, Williams 11). Assists (meneurs) - Philadelphia 20 (McKie 9). New Jersey 17 (Marbury 9). Total des fautes - Philadelphia 24, New Jersey 26. Fautes techniques - Iverson. Assistance - 17764.

CLEVELAND 82 BOSTON 103 CLEVELAND Murray 4-11 0-2 9. Weatherspoon 4-9 1-2 9. Mihm 1-5 0-0 2. Jackson 4-8 2-3 12. Miller 6-6 5-6 17. Traylor 4-8 2-4 10. Henderson 4-9 0-0 8. Coles 1-4 1-2 3. Langdon 1-6 2-2 4. C.Brown 2-7 2-2 6. Johnson 1-2 0-0 2. Totaux 32-75 15-23 82. BOSTON Walker 14-25 3-4 36. Pierce 9-17 2-5 22. Blount 3-5 3-3 9. Anderson 1-5 1-2 3. The 3-10 1-1 8. Palacio 1-2 0-0 0. Potapenko 3-7 2-3 8. E.Williams 5-7 0-0 14. McCarty 0-1 0-0 0. Carr 0-4 0-0 0. Moiso 0-0 0-0 0. Totaux 39-83 12-18 103. Cleveland 19 23 21 19 - 82 Boston 32 27 26 18 - 103. Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Cleveland 3-6 (Jackson 2-3, Murray 1-2, Langdon 0-1). Boston 13-27 (Walker 5-10, E.Williams 4-4, Pierce 2-7, Palacio 1-1, Stith 1-3, Anderson 0-1, Carr 0-1). Expulsion (6 fautes) - Aucune. Rebonds (meneurs) - Cleveland 57 (Weatherspoon 14), Boston 44 (Walker 11). Assists (meneurs) - Cleveland 16 (Jackson, Langdon 4), Boston 27 (Walker 8). Total des fautes - Cleveland 15, Boston 20. Fautes techniques - Coles. Boston entraîneur O'Brien. Assistance - 14638 (18624).

PHILADELPHIE 89 NEW JERSEY 96 PHILADELPHIE Lynch 2-6 0-2 5. Hill 4-10 1-4 9. Ratliff 9-12 4 4 22. McKie 3-11 0-1 6. Iverson 9-30 10-12 32. Ollie 1-3 0-0 2. Buford 5-8 0-0 11. McCulloch 1-1 0-0 2. Totaux 34-81 15-23 89. NEW JERSEY Van Horn 7-18 5-5 20. Martin 9-17 2-3 20. Eschmeyer 2-4 0-0 4. Harris 0-4 0-0 0. Marbury 11-23 9-10 34. Williams 2-8 6-8 10. Newman 3-7 1-2 8. S.Jackson 0-2 0-0 0. Douglas 0-0 0-0 0. Totaux 34-83 23-28 96. Philadelphia 20 28 24 17 - 89 New Jersey 22 21 19 34 - 96. Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Philadelphia 6-16 (Iverson 4-10, Lynch 1-1, Buford 1-1, McKie 0-4). New Jersey 5-15 (Marbury 3-8, Newman 1-2, Van Horn 1-5). Expulsion (6 fautes) - Hill. Rebonds (meneurs) - Philadelphia 43 (Ratliff 12), New Jersey 66 (Eschmeyer, Martin, Williams 11). Assists (meneurs) - Philadelphia 20 (McKie 9). New Jersey 17 (Marbury 9). Total des fautes - Philadelphia 24, New Jersey 26. Fautes techniques - Iverson. Assistance - 17764.

CLEVELAND 82 BOSTON 103 CLEVELAND Murray 4-11 0-2 9. Weatherspoon 4-9 1-2 9. Mihm 1-5 0-0 2. Jackson 4-8 2-3 12. Miller 6-6 5-6 17. Traylor 4-8 2-4 10. Henderson 4-9 0-0 8. Coles 1-4 1-2 3. Langdon 1-6 2-2 4. C.Brown 2-7 2-2 6. Johnson 1-2 0-0 2. Totaux 32-75 15-23 82. BOSTON Walker 14-25 3-4 36. Pierce 9-17 2-5 22. Blount 3-5 3-3 9. Anderson 1-5 1-2 3. The 3-10 1-1 8. Palacio 1-2 0-0 0. Potapenko 3-7 2-3 8. E.Williams 5-7 0-0 14. McCarty 0-1 0-0 0. Carr 0-4 0-0 0. Moiso 0-0 0-0 0. Totaux 39-83 12-18 103. Cleveland 19 23 21 19 - 82 Boston 32 27 26 18 - 103. Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Cleveland 3-6 (Jackson 2-3, Murray 1-2, Langdon 0-1). Boston 13-27 (Walker 5-10, E.Williams 4-4, Pierce 2-7, Palacio 1-1, Stith 1-3, Anderson 0-1, Carr 0-1). Expulsion (6 fautes) - Aucune. Rebonds (meneurs) - Cleveland 57 (Weatherspoon 14), Boston 44 (Walker 11). Assists (meneurs) - Cleveland 16 (Jackson, Langdon 4), Boston 27 (Walker 8). Total des fautes - Cleveland 15, Boston 20. Fautes techniques - Coles. Boston entraîneur O'Brien. Assistance - 14638 (18624).

PHILADELPHIE 89 NEW JERSEY 96 PHILADELPHIE Lynch 2-6 0-2 5. Hill 4-10 1-4 9. Ratliff 9-12 4 4 22. McKie 3-11 0-1 6. Iverson 9-30 10-12 32. Ollie 1-3 0-0 2. Buford 5-8 0-0 11. McCulloch 1-1 0-0 2. Totaux 34-81 15-23 89. NEW JERSEY Van Horn 7-18 5-5 20. Martin 9-17 2-3 20. Eschmeyer 2-4 0-0 4. Harris 0-4 0-0 0. Marbury 11-23 9-10 34. Williams 2-8 6-8 10. Newman 3-7 1-2 8. S.Jackson 0-2 0-0 0. Douglas 0-0 0-0 0. Totaux 34-83 23-28 96. Philadelphia 20 28 24 17 - 89 New Jersey 22 21 19 34 - 96. Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Philadelphia 6-16 (Iverson 4-10, Lynch 1-1, Buford 1-1, McKie 0-4). New Jersey 5-15 (Marbury 3-8, Newman 1-2, Van Horn 1-5). Expulsion (6 fautes) - Hill. Rebonds (meneurs) - Philadelphia 43 (Ratliff 12), New Jersey 66 (Eschmeyer, Martin, Williams 11). Assists (meneurs) - Philadelphia 20 (McKie 9). New Jersey 17 (Marbury 9). Total des fautes - Philadelphia 24, New Jersey 26. Fautes techniques - Iverson. Assistance - 17764.

CLEVELAND 82 BOSTON 103 CLEVELAND Murray 4-11 0-2 9. Weatherspoon 4-9 1-2 9. Mihm 1-5 0-0 2. Jackson 4-8 2-3 12. Miller 6-6 5-6 17. Traylor 4-8 2-4 10. Henderson 4-9 0-0 8. Coles 1-4 1-2 3. Langdon 1-6 2-2 4. C.Brown 2-7 2-2 6. Johnson 1-2 0-0 2. Totaux 32-75 15-23 82. BOSTON Walker 14-25 3-4 36. Pierce 9-17 2-5 22. Blount 3-5 3-3 9. Anderson 1-5 1-2 3. The 3-10 1-1 8. Palacio 1-2 0-0 0. Potapenko 3-7 2-3 8. E.Williams 5-7 0-0 14. McCarty 0-1 0-0 0. Carr 0-4 0-0 0. Moiso 0-0 0-0 0. Totaux 39-83 12-18 103. Cleveland 19 23 21 19 - 82 Boston 32 27 26 18 - 103. Paniers de 3 points (réussis-tentés) - Cleveland 3-6 (Jackson 2-3, Murray 1-2, Langdon 0-1). Boston 13-27 (Walker 5-10, E.Williams 4-4, Pierce 2-7, Palacio 1-1, Stith 1-3, Anderson 0-1, Carr 0-1). Expulsion (6 fautes) - Aucune. Rebonds (meneurs) - Cleveland 57 (Weatherspoon 14), Boston 44 (Walker 11). Assists (meneurs) - Cleveland 16 (Jackson, Langdon 4), Boston 27 (Walker 8). Total des fautes - Cleveland 15, Boston 20. Fautes techniques - Coles. Boston entraîneur O'Brien. Assistance - 14638 (18624).

Table with columns: Rank, Team, W, L, T, Pts. Lists teams like Stanford, Duke, Michigan St, Kansas, Virginia, Illinois, Florida, Syracuse, Tennessee, Arizona, Iowa St, Maryland, Iowa, Georgetown, Wisconsin, Boston College, Alabama, Wake Forest, Notre Dame, Oklahoma, Southern Cal, Fresno St, Xavier, Mississippi.

Les autres votes: UCLA 93, Kentucky 89, Missouri 59, Providence 49, St. Joseph's 37, Gonzaga 31, Texas 23, UC Irvine 21, Wyoming 17, Georgia 12, Oklahoma 8, Cincinnati 8, Connecticut 8, California 7, Cent. Michigan 6, Georgia St 6, Seton Hall 5, Utah St 4, Butler 3, Coli. of Charleston 1, Holy Cross 1, S. Utah 1.

LIGUE UNIVERSITAIRE FEMININ. Table with columns: Team, W, L, T, Pts. Lists teams like Laval, Ottawa, Concordia, McGill, Bishop's.

LIGUE COLLEGIALE AAA FEMININ. Table with columns: Team, W, L, T, Pts. Lists teams like Laval, Ottawa, Concordia, McGill, Bishop's.

LIGUE COLLEGIALE AAA FEMININ. Table with columns: Team, W, L, T, Pts. Lists teams like Laval, Ottawa, Concordia, McGill, Bishop's.

LIGUE COLLEGIALE AAA FEMININ. Table with columns: Team, W, L, T, Pts. Lists teams like Laval, Ottawa, Concordia, McGill, Bishop's.

LIGUE COLLEGIALE AAA FEMININ. Table with columns: Team, W, L, T, Pts. Lists teams like Laval, Ottawa, Concordia, McGill, Bishop's.

LIGUE COLLEGIALE AAA FEMININ. Table with columns: Team, W, L, T, Pts. Lists teams like Laval, Ottawa, Concordia, McGill, Bishop's.

LIGUE COLLEGIALE AAA FEMININ. Table with columns: Team, W, L, T, Pts. Lists teams like Laval, Ottawa, Concordia, McGill, Bishop's.

LIGUE COLLEGIALE AAA FEMININ. Table with columns: Team, W, L, T, Pts. Lists teams like Laval, Ottawa, Concordia, McGill, Bishop's.

LIGUE COLLEGIALE AAA FEMININ. Table with columns: Team, W, L, T, Pts. Lists teams like Laval, Ottawa, Concordia, McGill, Bishop's.

LIGUE COLLEGIALE AAA FEMININ. Table with columns: Team, W, L, T, Pts. Lists teams like Laval, Ottawa, Concordia, McGill, Bishop's.

LIGUE COLLEGIALE AAA FEMININ. Table with columns: Team, W, L, T, Pts. Lists teams like Laval, Ottawa, Concordia, McGill, Bishop's.

LIGUE COLLEGIALE AAA FEMININ. Table with columns: Team, W, L, T, Pts. Lists teams like Laval, Ottawa, Concordia, McGill, Bishop's.

LIGUE COLLEGIALE AAA FEMININ. Table with columns: Team, W, L, T, Pts. Lists teams like Laval, Ottawa, Concordia, McGill, Bishop's.

LIGUE COLLEGIALE AAA FEMININ. Table with columns: Team, W, L, T, Pts. Lists teams like Laval, Ottawa, Concordia, McGill, Bishop's.

MESSIEURS Saison. Table with columns: Rank, Name, W, L, T, Pts. Lists players like Kjetil Andre Aamodt, Mario Matt, Rainer Schoenfelder, Ed Podivinsky, Jean-Philippe Roy, David Anderson.

CURLING CHAMPIONNAT CANADIEN JUNIOR. Table with columns: Team, W, L, T, Pts. Lists teams like St. Catharines, Ontario, Quebec, Laval, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke.

MASSEURS. Table with columns: Rank, Name, W, L, T, Pts. Lists players like L-P-E (Waugh), Québec (Hallé), Québec (Ericsson), Manitoba (McEwen), Terre-Neuve (Gushue), Colombie-Britannique (Bilesky), Nord de l'Ontario (Adams), Québec (Hallé), Saskatchewan (Coultas), Nouvelle-Ecosse (Belliveau), Alberta (Erickson), Nouveau-Brunswick (Murphy), T.N.O. (Wetzig), Ile-du-Prince-Edouard (Waugh), Ontario (Reid), Yukon (Klippert).

MOUVEMENTS DE PERSONNEL. LUNDI HOCKEY. Table with columns: Team, Player, Position, Status. Lists players like Brett Clark, Eric Manlow, Peter Skudra, Tyler Moss, Robbie Tallas, Josef Marha, John D'Amico, Kip Miller, Eric MacArthur, Darren Rumble, Dwayne Roloson, Mark Smith, Grant Ledyard, Matt Matt, Ryan Risdore, Gerard Adams, Evan Lindsay, Robert Ek, Kent McDonnell.

MESSIEURS. Table with columns: Rank, Name, W, L, T, Pts. Lists players like L-P-E (Gaudet), Québec (Grégoire), Québec (Grégoire), Alberta (Rogers), Saskatchewan (Miller), Nouveau-Brunswick (Robichaud), Ile-du-Prince-Edouard (Gaudet), Alberta (Rogers), Nord de l'Ontario (Scharf), Ontario (Lindner), Yukon (Baldwin), Colombie-Britannique (Shivas), Manitoba (Nimik), Québec (Grégoire), Terre-Neuve (Guzwell), Nouvelle-Ecosse (Mouzar), T.N.O. (Jefferson).

MESSIEURS. Table with columns: Rank, Name, W, L, T, Pts. Lists players like L-P-E (Gaudet), Québec (Grégoire), Québec (Grégoire), Alberta (Rogers), Saskatchewan (Miller), Nouveau-Brunswick (Robichaud), Ile-du-Prince-Edouard (Gaudet), Alberta (Rogers), Nord de l'Ontario (Scharf), Ontario (Lindner), Yukon (Baldwin), Colombie-Britannique (Shivas), Manitoba (Nimik), Québec (Grégoire), Terre-Neuve (Guzwell), Nouvelle-Ecosse (Mouzar), T.N.O. (Jefferson).

MESSIEURS. Table with columns: Rank, Name, W, L, T, Pts. Lists players like L-P-E (Gaudet), Québec (Grégoire), Québec (Grégoire), Alberta (Rogers), Saskatchewan (Miller), Nouveau-Brunswick (Robichaud), Ile-du-Prince-Edouard (Gaudet), Alberta (Rogers), Nord de l'Ontario (Scharf), Ontario (Lindner), Yukon (Baldwin), Colombie-Britannique (Shivas), Manitoba (Nimik), Québec (Grégoire), Terre-Neuve (Guzwell), Nouvelle-Ecosse (Mouzar), T.N.O. (Jefferson).

MESSIEURS. Table with columns: Rank, Name, W, L, T, Pts. Lists players like L-P-E (Gaudet), Québec (Grégoire), Québec (Grégoire), Alberta (Rogers), Saskatchewan (Miller), Nouveau-Brunswick (Robichaud), Ile-du-Prince-Edouard (Gaudet), Alberta (Rogers), Nord de l'Ontario (Scharf), Ontario (Lindner), Yukon (Baldwin), Colombie-Britannique (Shivas), Manitoba (Nimik), Québec (Grégoire), Terre-Neuve (Guzwell), Nouvelle-Ecosse (Mouzar), T.N.O. (Jefferson).

MESSIEURS. Table with columns: Rank, Name, W, L, T, Pts. Lists players like L-P-E (Gaudet), Québec (Grégoire), Québec (Grégoire), Alberta (Rogers), Saskatchewan (Miller), Nouveau-Brunswick (Robichaud), Ile-du-Prince-Edouard (Gaudet), Alberta (Rogers), Nord de l'Ontario (Scharf), Ontario (Lindner), Yukon (Baldwin), Colombie-Britannique (Shivas), Manitoba (Nimik), Québec (Grégoire), Terre-Neuve (Guzwell), Nouvelle-Ecosse (Mouzar), T.N.O. (Jefferson).

MESSIEURS. Table with columns: Rank, Name, W, L, T, Pts. Lists players like L-P-E (Gaudet), Québec (Grégoire), Québec (Grégoire), Alberta (Rogers), Saskatchewan (Miller), Nouveau-Brunswick (Robichaud), Ile-du-Prince-Edouard (Gaudet), Alberta (Rogers), Nord de l'Ontario (Scharf), Ontario (Lindner), Yukon (Baldwin), Colombie-Britannique (Shivas), Manitoba (Nimik), Québec (Grégoire), Terre-Neuve (Guzwell), Nouvelle-Ecosse (Mouzar), T.N.O. (Jefferson).

Travis Lee au bâton

Le premier-but des Phillies en arbitrage

■ PHOENIX (PC) — La saison de l'arbitrage salarial au baseball a commencé hier quand le joueur de premier but Travis Lee, des Phillies de Philadelphie, a soumis son cas devant un groupe de trois arbitres.

Lee, qui a présenté une moyenne de ,235 la saison dernière avec neuf circuits et 54 points produits en 404 présences au bâton, réclame un salaire de 1,6 million \$, soit une augmentation de 500 000 \$. Les Phillies lui ont offert 800 000 \$.

Les arbitres Jack Clarke, Matthew Finken et Jerome Ross ont écouté les arguments des deux parties hier et devraient rendre leur décision aujourd'hui ou demain.

Au total, 48 joueurs sont toujours admissibles à l'arbitrage et les audiences seront tenues jusqu'au 21 fé-

vrier. L'an dernier, seulement 10 cas ont été débattus devant les arbitres.

Il semble bien cependant que le cas de Derek Jeter ne seindra pas juste devant les arbitres. Il a réclame la somme de 18,5 millions \$, un record, mais on s'attend à ce qu'il s'entende bien avant la date de l'audience avec les Yankees de New York. On parle d'un contrat de 189 millions \$ pour 10 ans.

CONTRATS D'UN AN

À St. Petersburg, en Floride, le releveur Esteban Yan et le voltigeur Jose

Guillen ont évité l'arbitrage salarial en acceptant des contrats d'un an avec les Devil Rays de Tampa Bay.

Les deux joueurs qui devaient débattre de leur cas en arbitrage demain ont accepté des salaires qui se situent à mi-chemin entre leurs demandes et les offres de l'équipe.

Yan, qui pourrait être le releveur numéro un de l'équipe cette saison, empochera 650 000 \$ après avoir eu un salaire de 265 000 \$ la saison dernière.

Guillen, qui a connu plusieurs départs au champ droit la saison dernière, a accepté un contrat qui lui rapportera 975 000 \$.

Il n'y a plus que deux joueurs des Devil Rays qui ne sont pas encore sous contrat, soit les lanceurs Albie Lopez et Bryan Rekar.

SALT LAKE CITY

On tente de minimiser la corruption

DAKAR (AFP) — L'affaire de corruption concernant l'attribution à Salt Lake City de l'organisation des Jeux d'hiver 2002 sera vite oubliée lorsque les Jeux débiteront, a déclaré Mitt Romney, président du Comité d'organisation (SLOC), hier à Dakar.

«Croyez-le ou non, mais j'ai oublié cette affaire dans cette pièce», a-t-il affirmé en sortant d'une réunion avec le bureau du comité exécutif du Comité international olympique (CIO).

«Les spectateurs des Jeux ne s'intéressent pas aux hommes en costume-cravate, a-t-il ajouté. Ils sont là pour voir des athlètes.»

Le directeur général du CIO, François Carrard, a minimisé l'importance du scandale qui entoure l'événement sportif de Salt Lake City. «Quel scandale ? Il n'y a pas eu un mot à ce sujet», s'est-il empressé de répondre en souriant à la sortie de la réunion avec Romney.

François Carrard a de plus affirmé qu'il n'attendait aucune révélation du procès de Tom Welch et de Dave Johnson, deux responsables du comité de candidature de Salt Lake City, accusés d'avoir versé quelque 1,3 million de dollars en cadeaux de toutes sortes.

Boris Becker papa ?



Un mannequin d'origine russe a entamé hier, à Londres, les procédures pour un procès en paternité visant l'ancien champion de tennis Boris Becker. Selon elle, le triple vainqueur de Wimbledon est le père de son enfant âgé de 10 mois. Les avocats du joueur retraité ont brièvement rencontré ceux d'Angela Ermakova, 33 ans, lors d'une audition préliminaire.

CURLING

Guy Hemmings fait sentir sa présence

■ CHICOUTIMI (PC) — Guy Hemmings (Montréal 1), le grand favori de la foule, n'a pas mis de temps à montrer ses couleurs, hier, en lever de rideau du championnat provincial de curling masculin qui se déroule au club Chicoutimi.

En cette première journée du tournoi menant au championnat canadien, l'athlète de Saint-Lambert n'aura disputé que douze bouts sur une possibilité de vingt. Il a d'abord liquidé la formation de l'Outaouais I, du capitaine Simon Dupuis, 8-2, après seulement cinq bouts, avant de prendre la mesure de l'équipe de la région de Québec, dirigée par Mario Tremblay, 10-4, après sept bouts.

Martin Ferland (Mauricie I), semé quatrième favori, Ghislain Thivierge (Sag-Lac II) et Denis Laflamme (Côte-Nord) montrent également une fiche intacte de 2-0, les quatre équipes évoluant dans la section A de ce championnat.

Quant à John Stewart (Sud-Ouest), Simon Dupuis (Outaouais I), Carl Lamontagne (Estrie) et Mario Tremblay (Québec), ils n'ont pas encore savouré la victoire après deux rencontres.

Dans la section B, semé troisième favori, Dwayne Fowler (Outaouais II) a mal débuté la compétition en s'inclinant 8-2 devant l'équipe Sag-Lac I du capitaine Serge Reid, le match se terminant après sept bouts.

Ce dernier, tout comme François Roberge, champion en titre et semé deuxième favori, Blake Stoughton (Montréal 2) et Claude Brazeau J' (Montréal 3) ont remporté leur match d'hier, alors que Jacques Dufresne (Nord-Ouest), Marcel Bérubé (Est du Québec) et Michel Godcher (Mauricie II) sont toujours à la recherche d'un premier gain dans cette section.

Ce championnat de curling masculin se déroule jusqu'à samedi et le grand champion représentera le Québec au championnat canadien prévu du 3 au 11 mars à Ottawa.

Geneviève Jeanson se signale à l'entraînement

(PC) — La cycliste Geneviève Jeanson de l'équipe RONA a remporté les deux épreuves de la Usery Pass Road Race, présentées en fin de semaine, près de Mesa, en Arizona.

Samedi, Jeanson a gagné le contre-la-montre de 16,8 kilomètres sur un parcours accidenté en 25 minutes 38 secondes, soit à une vitesse moyenne de 38,8 kilomètres à l'heure. La Canadienne Cybil Di Guistini de l'équipe française Mantes-la-Ville 78 a pointé derrière à deux minutes 31 secondes.

Dimanche, l'athlète de Lachine a facilement enlevé les honneurs d'une course de 74 kilomètres, devançant à l'arrivée sa plus proche rivale de 18 minutes.

«Je suis heureuse de renouer avec la compétition, a-t-elle commenté. Ce n'étaient que des courses d'entraînement et j'accorde peu d'importance à mon classement, mais je suis assez contente des temps réalisés. J'ai hâte à la première course en équipe en mars.»

SPORT COLLÉGIAL

VOLLEYBALL FÉMININ

Presque parfaites

Les Élans n'ont perdu que deux sets depuis le début de la saison

RÉAL LABBÉ

RLabbe@lesoleil.com

■ Les filles de l'équipe de volleyball collégial AAA des Élans de F.-X.-Garneau ont perdu leurs deux premiers sets de la saison en fin de semaine mais ça ne les empêche pas de conserver une fiche parfaite de 12 victoires et aucun revers pour dominer le circuit.

Il reste encore un match à disputer aux joueuses de l'entraîneur Benoît Robitaille, match qui aura lieu le 14 février contre les Condors du cégep Beauce-Appalaches. Les rencontres disputées en fin de semaine ont permis de confirmer le championnat du calendrier régulier aux Élans qui ont 24 points au classement contre 16 pour leurs plus proches rivales, les Condors.

Vendredi, contre Sherbrooke, les Élans ont perdu leur premier set de la saison et c'était également le premier set du match, 25-27, mais elles se sont vite reprises après avec des victoires de 25-21, 25-20 et 25-22. Cette rencontre marquait le retour au jeu de Marie-Claude Lajoie et de Marie-Pier Michon. Claudia Houle a disputé une excellente rencontre.

Samedi, les Élans ont facilement eu raison de John-Abbott en sets consécutifs de 25-16, 25-23, 25-13 et dimanche, avec deux affrontements à l'horaire, elles ont d'abord affronté les représentantes du cégep André-Laurendeau, où elles ont perdu leur deuxième set de la saison 20-25. Par la suite, les joueuses de F.-X.-Garneau ont été invincibles avec des victoires de 25-22, 25-22 et 25-16, puis, un peu plus tard, elles n'ont laissé aucune chance à Bois-de-Boulogne avec des gains de 25-20, 25-15 et 25-21.

Dans ces deux rencontres, la libéro Élise Duchesne a été la joueuse dominante du côté des Élans qui jouaient sans Marie-Pier Michon, malade.

La libéro
Élise
Duchesne
a été
dominante



ARCHIVES LE SOLEIL

Trois sets (25-21, 25-22, 25-18) ont suffi aux Titans de Limoilou (10-4) pour vaincre les Nomades de Montmorency, vendredi, et pour s'emparer du même coup du premier rang au classement du circuit de volleyball collégial AAA masculin. Louis Grondin et Charles Blanchette ont inspiré leurs coéquipiers en frôlant la perfection aux réceptions de services au dres de l'entraîneur Rock Picard (à gauche). Maxime Varin s'est également signalé du côté des Titans.

EN BREF

Victoire des Condors

Les Condors du cégep Beauce-Appalaches, dans le circuit féminin de volleyball collégial AAA, ont remporté une victoire de 3-0 aux dépens des Gaillards de Jonquière, samedi, avec des pointages de 27-25, 25-19 et 25-06. Kim Courchesne a joué un fort match, tout comme Sylvie Nadeau qui domine les statistiques de la ligue avec plus de 200 points. R.L.

Deuxième demie payante

Le club masculin des Dynamiques (4-7) a explosé avec une production de 58 points dans la seconde portion du match pour enregistrer un gain de 99-87 sur les Lynx. Mathieu Bilo-deau (29 points) et Dominique Soucy (28) ont dirigé l'offensive des Dynamiques qui tiraient pourtant de l'arrière 44-41 à la demie. F.R.

Plongeon Rouge et Or

François Imbeau-Dulac, du club de plongeon Rouge et Or de l'Université Laval, a remporté la catégorie des 10-11 ans au tremplin d'un mètre, lors du championnat provincial du Nouveau-Brunswick. Il a obtenu 195,5 points contre les 157,4 de

son coéquipier Maxime Verret. Les deux ont aussi réalisé leur standard pour les Canadiens. Dans la catégorie 14-15 ans, au trois mètres, Jeffrey Borden a terminé deuxième avec 291,5. Chez les filles de 12-13 ans, au tremplin de trois mètres, Annabelle Cantin a gagné dans sa catégorie avec un total de 245,55 points. R.L.

Soccer des Dynamiques

L'équipe féminine de soccer A des Dynamiques de Sainte-Foy a vaincu les Condors de Beauce-Appalaches 6-1, consolidant ainsi sa première position au classement régional. L'équipe dirigée par Olivier Pouliot a un dossier de six victoires et aucun revers. Annie Wagner et Valérie Lavoie ont marqué chacune deux buts pour les gagnantes, les autres allant à Nathalie Francoeur et Maude Bergeron. Le jeu blanc est allé à Violaine Saint-Yves. R.L.

Volleyball AA féminin

Le cégep de Sainte-Foy recevra samedi le cinquième tournoi régional de volleyball féminin AA. Huit équipes de l'est du Québec s'affronteront de 9 h 30 à 19 h. Au classement, les Dynamiques dominent devant les Faucons de Lévis-Lauzon. Par ailleurs, l'équipe masculine des Dynamiques, quatrième au

classement régional, sera en tournoi samedi au cégep de Victoriaville. R.L.

Défaite en prolongation

Les Dynamiques du cégep de Sainte-Foy (8-2) se sont fait jouer un vilain tour, vendredi, par les Lynx d'Édouard-Montpetit qui ont eu le dernier mot sur la troupe de Sonia Ritchie dans un duel corsé du circuit féminin de basketball collégial AAA. Les Lynx l'ont emporté 72-61 en prolongation au grand déplaisir de l'entraîneuse des Dynamiques. «Les filles semblaient sur une autre planète», a-t-elle confié au bout du fil. Le pointage était de 57-57 à la fin de la deuxième demie. F.R.

Bombardement en règle

Le gardien Charles Faber, des Faucons, a été victime d'un bombardement en règle, hier, alors qu'il a fait face à un barrage de 50 lancers quand les Patriotes de Saint-Laurent l'ont emporté 4-3 sur Lévis-Lauzon, dans un match de hockey collégial majeur. Les buts des Faucons ont été l'œuvre des défenseurs Cédric Labonté, Guillaume Duval et Sébastien Hains. Les Patriotes se sont ainsi approchés à quatre points du premier rang détenu par les Faucons. Les deux clubs ont encore cinq matchs à disputer en saison régulière. F.R.

DESCENTE DAMES

Kostner pour une première

ST. ANTON, Autriche (AFP) — L'Italienne Isolde Kostner va tenter de mettre fin à une série d'insuccès dans les descentes des Championnats du monde, tandis que l'Autrichienne Renate Goetschl, tenante du titre, veut effacer deux sorties ratées, à l'occasion de l'épreuve de vitesse de St Anton prévue aujourd'hui.

Victorieuse de neuf épreuves de Coupe du monde en descente, dont deux cette saison, Kostner a toujours échoué dans sa quête d'une médaille lors de Mondiaux.

«Je suis confiante», dit la jeune femme originaire du Haut-Adige, libérée par la médaille d'argent décrochée contre toute attente dans le super-G, une discipline dans laquelle elle n'avait pas vraiment brillé cet hiver.

Double championne du monde de super-G (en 1996 et 1997), elle avait dû se contenter d'une médaille de bronze en descente lors des Jeux de Lillehammer en 1994. Les Jeux de Nagano, quatre ans plus tard, et les Championnats du monde de Vail, en 1999, étaient tombés en pleine crise de doute.

«Peut-être que je n'étais pas prête mentalement. Mais aujourd'hui, je me sens au top», explique Kostner.

Lancée à la conquête d'une médaille, voire d'un titre, Kostner va trouver sur sa route une Renate Goetschl désireuse de se racheter après sa chute dans le super-G et sa sortie de piste dans le combiné, deux épreuves qu'elle abordait parmi les favorites.

Reportée à aujourd'hui 10 h 30 (9 h 30 GMT) en raison des fortes chutes de neige de la fin de semaine, la descente dames doit partager la vedette avec la descente du combiné messieurs prévue à 12 h (11 h GMT) sur la piste voisine. À l'issue de cette dernière épreuve, disputée au lendemain du slalom du combiné, va être attribué le second titre mondial masculin de ces championnats du monde.

GOETSCHL RENONCE AU SLALOM

La skieuse autrichienne Renate Goetschl, initialement inscrite dans les cinq disciplines des championnats du monde de ski alpin, a renoncé au slalom au programme demain, a-t-on appris, hier, auprès de la Fédération autrichienne de ski. Elle entend se concentrer entièrement sur le slalom géant au programme vendredi.



Jean-Phillipe Roy est 10^e avec un chrono de 1:37,94.

COMBINÉ MASCULIN

Aamodt en tête après le slalom

■ ST. ANTON, Autriche (AP) — Le Norvégien Kjetil-Andre Aamodt a pris la tête du combiné des championnats du monde de ski alpin à Sankt-Anton, après avoir terminé en tête du slalom, hier.

Le titre se jouera à l'occasion de la descente qui aura lieu aujourd'hui.

Aamodt a réalisé un temps total de 1:31,81 secondes au terme des deux manches du slalom, la deuxième ayant été disputée en nocturne.

Le Norvégien a devancé deux Autrichiens, Mario Matt (1:31,95) et Rainer Schoenfelder (1:32,34).

Ed Podivinsky, un spécialiste de la descente, a été le meilleur Canadien. Podivinsky occupe la huitième place, à seulement 4,46 secondes de Schoenfelder.

Jean-Phillipe Roy est 10^e avec un chrono de 1:37,94.

Ce slalom a été marqué par la sortie de piste du Norvégien Lasse Kjus, qui vise une 11^e médaille aux championnats du monde, un record détenu par le Luxembourgeois retraité Marc Girardelli. Kjus en avait ramené cinq de Vail en 1999, soit une dans chaque discipline!

«C'était une piste difficile avec des portes piègeuses, a déclaré Aamodt, qui vise un troisième titre consécutif dans le combiné. Je suis en bonne position et je peux relaxer un peu désormais.»

La descente du combiné messieurs aura donc lieu aujourd'hui, juste après la descente des dames. Les championnats du monde de St. Anton sont perturbés par de mauvaises conditions atmosphériques. La descente masculine aura lieu demain, avant le slalom féminin le soir.

Niki Lauda pourrait annoncer son retour

VIENNE (AFP) — L'ancien triple champion du monde autrichien de Formule 1 reconverti dans l'aviation, Niki Lauda, pourrait annoncer, aujourd'hui, son retour dans le monde automobile, selon plusieurs journaux citant le constructeur britannique Jaguar.

Victime d'un très grave accident de Formule 1 qui l'avait laissé défiguré en 1976, Niki Lauda s'était reconverti dans les affaires, en créant, trois ans plus tard, la compagnie aérienne Lauda Air. Il a cependant dû démissionner, fin novembre, de la présidence de Lauda Air, en raison de critiques croissantes sur la gestion de son entreprise qui accumulait des pertes.

Désormais, «deux perspectives sont envisageables pour Lauda : soit un poste de responsable des courses chez Jaguar — comme l'exerce l'ancien pilote allemand Gerhard Berger chez le constructeur allemand BMW —, soit un poste comme coordonnateur, représentant les intérêts des constructeurs de Formule 1», pronostiquait, hier, l'hebdomadaire autrichien *Profil*.

Deux joueurs de l'Impact repêchés par la Major League Soccer

TORONTO (PC) — Deux joueurs de l'Impact de Montréal ont été sélectionnés hier lors de la super séance de repêchage du Major League Soccer (MLS).

Le Fusion de Miami a réclamé l'avant Ali Ngon, membre de l'équipe canadienne des moins de 20 ans, lors de la deuxième ronde. Il a été le 18^e choix au total. Le Burn de Dallas a ensuite repêché Josue Maynard, le premier choix de troisième ronde, le 25^e au total.

Maynard est joueur autonome. Il avait racheté son contrat de l'Impact. Quant à Ngon, il est toujours sous contrat avec l'équipe de la A-League. Le joueur de 19 ans a marqué six buts et récolté deux passes en 17 matches la saison dernière avec l'Impact.

Bien chaussés

Williams, Benetton, Jaguar et Prost rouleront sur du Michelin

PARIS (AP) — À un mois de son retour en Formule Un, Michelin a présenté hier à Paris ses quatre écuries partenaires pour la saison 2001: BMW Williams, Mild Seven Benetton Renault Sport, Jaguar Racing et Prost Grand Prix, qui utiliseront les gommes du manufacturier français.

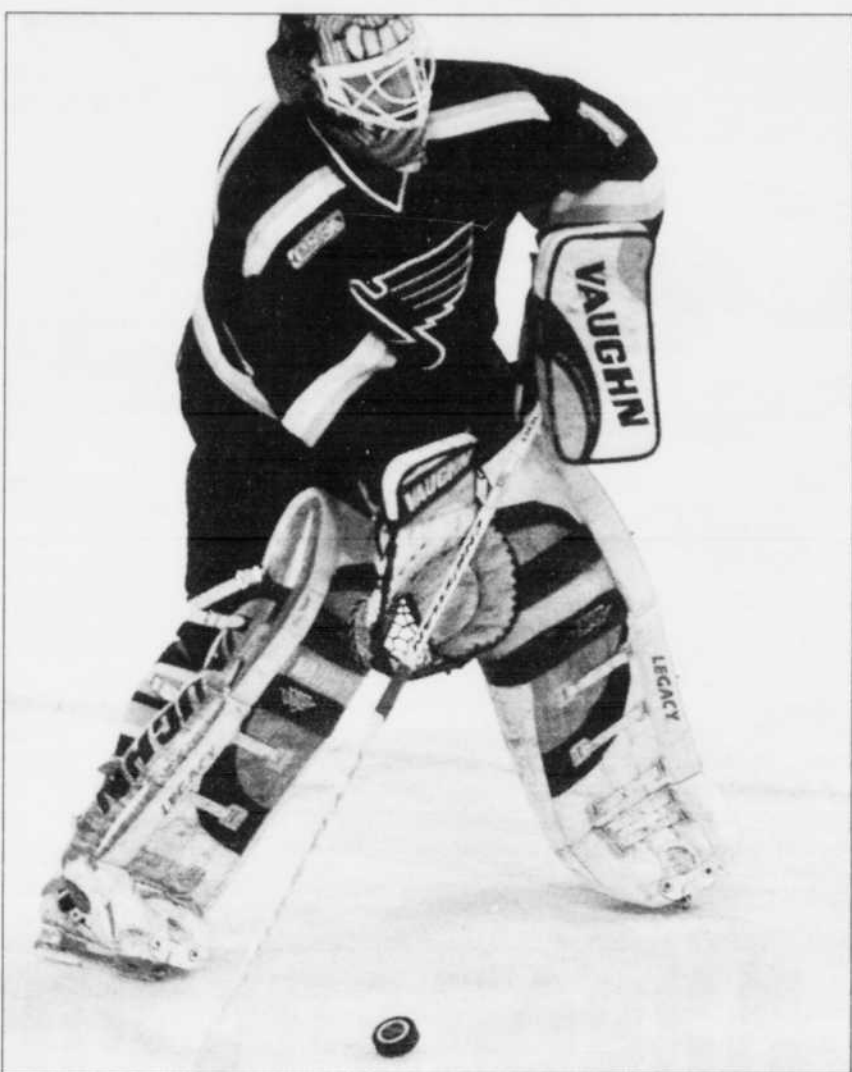
« Avec le retour de Michelin, c'est une toute nouvelle configuration », a estimé Frank Williams. Le propriétaire de l'écurie Williams espère que la suprématie de McLaren et de Ferrari sera ébranlée. Les deux grands de la F1 sont fournis par le constructeur japonais de pneumatiques Bridgestone.

Alain Prost a souligné que « les Japonais vont concentrer leurs efforts sur les deux premières équipes. La philosophie de Michelin est tout à fait différente. Ils vont beaucoup plus partager entre les quatre équipes ».

Le fournisseur français de pneumatiques collaborera aussi avec l'écurie japonaise Toyota dès qu'elle débute en Grands Prix en 2002.

Michelin avait couru sa dernière saison de Formule Un en 1984 et avait annoncé le 16 décembre 1999 son intention d'entrer dans le Championnat du monde 2001 de Formule Un, qui s'ouvrira le 4 mars à Melbourne, en Australie.

Turek blessé au coude



Le gardien Roman Turek, des Blues de St. Louis, sera à l'écart du jeu pendant une période indéterminée parce qu'il souffre d'une tendinite au coude gauche. Les Blues ont rappelé Dwayne Roloson, âgé de 31 ans, de Worcester dans la Ligue américaine.

ARCHIVES LE SOLEIL

EN BREF

Burke: « Naslund intouchable »

Le directeur général des Canucks, Brian Burke, a déclaré qu'il était hors de question que la formation de Vancouver échange son capitaine Markus Naslund. Burke a tenu à mettre les points sur les « i », hier, après qu'un quotidien de Boston eut rapporté que les Canucks songeaient à échanger Naslund aux Sabres de Buffalo dans une transaction impliquant plusieurs joueurs, dont le gardien Dominik Hasek et l'attaquant Mike Peca. « Nous n'avons eu aucune discussion concernant Dominik Hasek et aucune discussion concernant Markus Naslund », a confié Burke au *Vancouver Sun*, alors qu'il assistait au match des étoiles de la LNH, à Denver. « Je ne peux vous dire qui sont tous les intouchables des Canucks, mais Markus est l'un d'eux », a-t-il ajouté. (PC)

Les Sénateurs à l'ouvrage

Les Sénateurs d'Ottawa ont tenu un entraînement hors glace dimanche et ont chaussé les patins hier même si la pause du match des étoiles de la LNH n'était toujours pas terminée. L'Association des joueurs de la LNH n'était pas enthousiaste à l'idée de voir les Sénateurs renouer avec l'action alors que la pause du match des étoiles n'était pas terminée. Mais les joueurs des Sénateurs ont accepté car leur dernier match remontait à mardi et ils avaient eu quatre jours complets de congé par la suite. « Nos joueurs sont tombés en congé avant les autres équipes », a expliqué l'entraîneur-chef des Sénateurs Jacques Martin, qui était derrière le banc de l'équipe mondiale au match des étoiles. « De plus, ça nous donne l'occasion de nous préparer adéquatement pour notre match de ce soir contre Detroit. » (PC)

Jagr pourrait rater un match

Le capitaine des Penguins de Pittsburgh, Jaromir Jagr, pourrait bien manquer le match de demain contre les Flyers de Philadelphie. Lors de la dernière rencontre entre les deux formations, Jagr avait été frappé violemment à la tête. « Je n'ai plus mal à la tête, tout va bien de ce côté, a dit Jagr après avoir participé à l'exercice des siens hier. Mais mon cou me fait toujours souffrir. Si le match était présenté ce soir, je ne jouerais pas. Je ne sais pas encore ce qui va m'arriver. » Il a raté le match des étoiles de dimanche à cause de symptômes ressemblant à ceux causés par une commotion cérébrale. Il avait donné violemment contre la clôture après avoir été frappé par Todd Fedoruk mercredi. « Je ne peux pas commenter au sujet de la mise en échec, parce que je ne sais pas ce qui s'est produit, a dit Jagr. Je n'ai jamais vu venir le joueur. Je tentais de récupérer la rondelle. Quand j'ai tenté de me retourner, j'ai été frappé. » (AP)

Bettman veut garder Campbell

Le commissaire Gary Bettman espère que le directeur des opérations hockey de la LNH, Colin Campbell, choisira de demeurer au sein du circuit la saison prochaine. Le contrat de Campbell expire à la fin de la saison. « Nous ne pensons pas que nous allons le perdre », a déclaré Bettman au cours de la fin de semaine du match des étoiles, à Denver. « Il deviendra libre à la fin de la saison, mais nous souhaitons fortement le garder parmi nous. » Campbell n'était pas disponible hier afin de commenter la situation. Ce dernier a été embauché par Bettman il y a presque trois ans, soit après avoir perdu son emploi comme entraîneur-chef des Rangers de New York. À titre de directeur des opérations hockey, Campbell est notamment responsable des sanctions imposées aux joueurs qui commettent des gestes violents sur la patinoire. (AP)

Huit buts pour l'Océanic

CARL THÉRIAULT

Collaboration spéciale

■ RIMOUSKI — La situation précaire de l'Océanic au dernier rang du classement général s'est quelque peu améliorée hier.

L'équipe rimouskoise l'a emporté 8-1 dans un festival offensif face au Rocket de Montréal, son vis-à-vis au dernier rang de la Conférence Robert-Lebel.

Le match s'est joué au premier vingt. L'Océanic a marqué cinq buts sans réplique. Cinq des huit buts des locaux ont été comptés sur des jeux de puissance. Ryane Clowe a complété son premier tour du chapeau dans le junior.

GARDIENS MIS À L'ÉPREUVE

Trois buts et...trois combats en six minutes de jeu. Jonathan Cayer a don-

né un retour à Jean-Philippe Brière (23^e) qui n'a pas raté sa chance.

Le gardien du Rocket a mal paru sur le premier but de Ryane Clowe (4^e). Son deuxième filet de la soirée (5^e) en avantage numérique a chassé Cayer pour Patrice Poissant qui n'a pas fait mieux.

Le jeu de puissance a continué à produire; Tomas Malec (11^e) et Michel Ouellet (37^e) ont fait 5-0 après une période. Philippe Lauzé et Sébastien Beaudin, Sébastien Bolduc et Sylvain Angers, Tim Sinasac et Francis Emery se sont battus.

Au deuxième vingt, Cayer est revenu devant le filet des visiteurs pour faire meilleure figure.

Le gardien rimouskois Jonathan Pelletier a corrigé les erreurs des siens jusqu'à ce que Jean-François Soucy (5^e) n'inscrive le premier but du Rocket et de la deuxième période.

Au dernier tiers, le deuxième but de la soirée de J.-P. Brière (24^e) et le 30^e de Nicolas Poirier sur une échappée ont cassé les reins du Rocket. Clowe (6^e) a complété son tour du chapeau. Daniel Petitquay a pris sa revanche sur Sylvain Angers dans le dernier combat du match.

Quarante tirs ont été dirigés sur Jonathan Pelletier, 39 vers le duo Cayer-Poissant du Rocket. Il y avait 3700 amateurs pour assister au match d'hier.

Mission difficile... mais pas impossible

Pas question de se faire jouer le même tour que l'an dernier. Avant d'éliminer définitivement le Canadien de Montréal des séries éliminatoires, on attendra que les statistiques rendent le verdict implacable d'une troisième exclusion consécutive de la vraie saison.

Mais entre nous, le verdict pourrait tomber assez vite.

La victoire à Boston, jeudi dernier, a redonné un peu d'espoir au Tricolore qui se réveille ce matin à 11 points des Bruins et du dernier rang donnant accès aux séries.

Avec 28 matchs à disputer d'ici la fin du calendrier, le Canadien n'a qu'à remporter six victoires de plus que les Bruins pour les devancer. Ce ne sera pas facile, mais ça pourrait arriver.

Sauf qu'il n'y a pas que les Bruins dans la course. Il y a aussi les Hurricanes de la Caroline et, peut-être, les Rangers de New York.

L'an dernier, grâce à une deuxième moitié de saison exceptionnelle, le Canadien s'est frappé le nez à la porte des séries. Un point de plus, un tout petit point, et il ouvrait la porte.

L'an dernier, le Canadien a récolté 83 points. Il en a 44 ce matin. Pour se rendre à

84, il devra en récolter 40. Quarante points en 28 rencontres, ça veut dire que le Canadien doit remporter l'équivalent de 20 de ses 28 derniers matchs.

Rien que ça!

Soyons un peu éléments. Disons qu'une récolte de 80 points sera suffisante cette année pour être invité en séries éliminatoires. Ce qui n'est pas acquis.

Pour se rendre à 80 points, le Canadien aurait besoin d'une récolte de 36 points en 28 matchs. Il lui faudrait donc gagner l'équivalent de 18 de ses 28 dernières parties. Il lui faudrait jouer pour une moyenne de ,642.

Grosse commande.

Mais en analysant plus à fond ce qui attend le Canadien à compter de ce soir, la commande devient beaucoup plus grosse encore.

Car ce soir, ce sont les Devils du New Jersey qui débarquent au Centre Molson. Les Devils du New Jersey et Martin Brodeur. Martin Brodeur, qui ne perd pas souvent contre le Canadien, soit dit en passant.



François Gagnon

FGagnon@lesoleil.com

Samedi, ce seront les Islanders de New York. Mais après les Islanders, le Canadien croquera les Sabres de Buffalo et l'Avalanche du Colorado.

Contre Jersey, Buffalo et Colorado, le Canadien regardera trois défaites droit dans les yeux. Et des défaites, il ne faudra pas en accumuler plus de 10 pour récolter 80 points.

Ça fait que...

Même s'il n'y a pas de matchs faciles et qu'il est vrai que le Canadien a tendance à mieux jouer contre les « gros » clubs que face aux plus ordinaires, le Canadien jouera cinq matchs contre des équipes qu'il DOIT battre: deux contre les Panthers de la Floride et deux rencontres face aux Thrashers d'Atlanta, le Lightning de Tampa Bay et les Islanders de New York.

Il en jouera aussi 13 contre des clubs — Boston (trois matchs), Philadelphie (trois matchs), Caroline (deux matchs), Los Angeles, Anaheim, San Jose, Vancouver et Phoe-

nix — devant qui le Canadien a 50 % des chances de gagner... et donc de perdre.

Disons que le Tricolore fait très bonne figure dans cette catégorie et qu'il gagne huit de ces 13 rencontres, et bien sûr qu'il gagne toutes ses rencontres dites faciles, il aura donc encaissé cinq revers.

C'est ici que ça se complique.

D'ici la fin de la saison, le Canadien disputera 10 matchs contre des équipes de premier plan. Il jouera deux fois contre les Devils du New Jersey, les Maple Leafs de Toronto et les Capitals de Washington. Il croquera une fois chacun les Sénateurs d'Ottawa, l'Avalanche du Colorado, les Sabres de Buffalo et les Penguins de Pittsburgh.

Des 10 matchs qu'il disputera contre ces clubs de premier plan, le Canadien devra donc jouer pour ,500 s'il veut obtenir les 80 points qui pourraient être suffisants pour être des séries.

Jouer pour ,500 contre les gros clubs, jouer pour ,615 contre des équipes de sa catégorie et ne pas perdre un seul de ses cinq matchs contre des petites équipes, c'est possible.

Sauf que plus on jongle avec ces chiffres, plus on se rend compte que ce sera difficile, très difficile. Mais pas encore impossible... pas encore. Mais ça pourrait vite le devenir.



Chad Kilger profite de la chance que le Canadien lui offre.

Kilger sur un nuage

L'ailier boit dans la coupe Molson en janvier

FRANÇOIS LEMENU
Presse canadienne

■ MONTRÉAL — Tout a été dit sur Chad Kilger depuis qu'André Savard l'a obtenu des Oilers d'Edmonton en retour de Sergei Zholtok le 18 décembre. Mais on ne peut passer sous silence la quatrième tranche de la coupe Molson qu'il a enlevée devant Saku Koivu et José Théodore. Kilger a obtenu 30 points, soit le double de ses coéquipiers.

En janvier, Kilger a marqué quatre buts et récolté six passes en 14 matchs, un rendement qui lui a permis de mériter une étoile à six reprises dont cinq fois consécutivement, du 10 au 18 janvier. Depuis son transfert d'Edmonton, il a marqué cinq buts et amassé neuf aides en 21 rencontres.

«Je suis surpris d'avoir obtenu autant d'étoiles, a-t-il déclaré hier. Je ne suis jamais venu près de mériter pareil honneur depuis que je suis dans la Ligue nationale. J'espère seulement que les choses vont continuer dans le même sens.»

À quoi attribue-t-il ses succès après des passages plus ou moins fructueux à Anaheim, Winnipeg-Phoenix, Chicago et Edmonton?

«Je profite d'un meilleur temps de glace, j'ai la chance de jouer avec d'excellents joueurs, et je suis à l'aise dans le système du Canadien. L'entraîneur m'utilise aussi dans toutes

les situations, ce qui augmente ma confiance, explique-t-il.

«Le système de jeu du Canadien me convient bien, a-t-il insisté. Ici, on joue davantage la «trappe» et les joueurs doivent faire preuve de patience. À Edmonton, les Oilers pratiquent un échec-avant à deux joueurs. Finalement, je suis peut-être plus à l'aise dans l'Est que dans l'Ouest.»

PAS UN FEU DE PAILLE

Eric Weinrich se réjouit de la nomination de Kilger à titre de joueur du mois.

«Il joue le meilleur hockey de sa carrière, a dit le vétéran. Il joue dans la Ligue nationale comme il le faisait dans le junior. Il profite de sa vitesse et il utilise son gabarit. C'est un attaquant de puissance qui peut devenir un joueur dominant.»

D'après Weinrich, Kilger a des responsabilités à Montréal qu'il n'a jamais eues ailleurs.

«À Chicago, il ne faisait pas partie de l'attaque à cinq et il n'écoulait jamais les pénalités», a indiqué l'ancien défenseur des Blackhawks.

Weinrich soutient que Kilger n'est pas un feu de paille.

«Il devrait maintenir le même rythme s'il conserve la confiance de l'entraîneur, dit-il. Il profite de l'absence des blessés comme je l'ai fait à mon arrivée à Montréal.»

Therrien est ravi du rendement de son jeune attaquant.

«Je n'ai aucun reproche à lui faire. Il travaille fort et il mérite ce qu'il obtient. Kilger s'implique physiquement, il prend de bonnes décisions avec la rondelle et il ne fait pas dans la dentelle.»

Zubrus de retour contre les Devils

FRANÇOIS LEMENU
Presse canadienne

■ MONTRÉAL — Le Canadien reprend le travail ce soir en accueillant les Devils du New Jersey au Centre Molson. L'équipe a eu du succès avant la pause du match des étoiles — trois victoires en quatre matchs — et l'entraîneur Michel Therrien espère que ses joueurs pourront poursuivre dans la même veine.

«On veut continuer dans le même sens qu'en janvier», a dit l'entraîneur en faisant allusion au dossier de 7-5-1-1 du Tricolore durant le premier mois de l'année 2001.

Therrien ne craint-il pas que l'interruption de trois jours ne vienne juste briser le rythme de l'équipe?

«En raison des blessures, on a dû presser le citron dans la dernière semaine. On voulait terminer sur une bonne note afin que les joueurs puissent profiter pleinement de leur congé. C'est pourquoi le repos était nécessaire, a-t-il dit.

«Aujourd'hui (lundi), l'entraînement s'est bien déroulé. Il y avait beaucoup d'entraîn.»

LE RETOUR DE ZUBRUS

Therrien pourra compter sur la présence de Dainius Zubrus face aux champions de la coupe Stanley. Le Lituanien a raté 19 matchs en raison d'une commotion cérébrale qu'il a subie le 21 décembre contre les Predators de Nashville. Selon Therrien, Zubrus a eu un bon entraînement à la droite de Trevor Linden et de Patrick Poulin.

«Il semble prêt, a-t-il noté. Il avait de l'énergie. Je pense que le retour rétablit de Linden a de quoi l'encourager.»

Linden offre en effet de l'excellent hockey depuis son retour d'une blessure au pied droit. En quatre matchs, le vétéran a marqué trois buts et récolté quatre passes.

Zubrus se dit suffisamment rétabli pour renouer avec la compétition.

«Je me sens assez bien pour jouer, assure-t-il. Je n'ai plus de maux de tête ni d'étourdissements. Les médecins m'ont donné le feu vert. Je ne suis pas aussi bien que je le voudrais mais je suis quand même en mesure de jouer», a expliqué le numéro 15 du Canadien qui en était à son premier entraînement avec ses coéquipiers.

«Je suis surtout inquiet de ma forme. Je n'ai jamais été sur la touche aussi longtemps, a-t-il précisé. Heureusement, j'avais entrepris la saison en excellente condition physique.»

Jeff Hackett sera également en unifor-

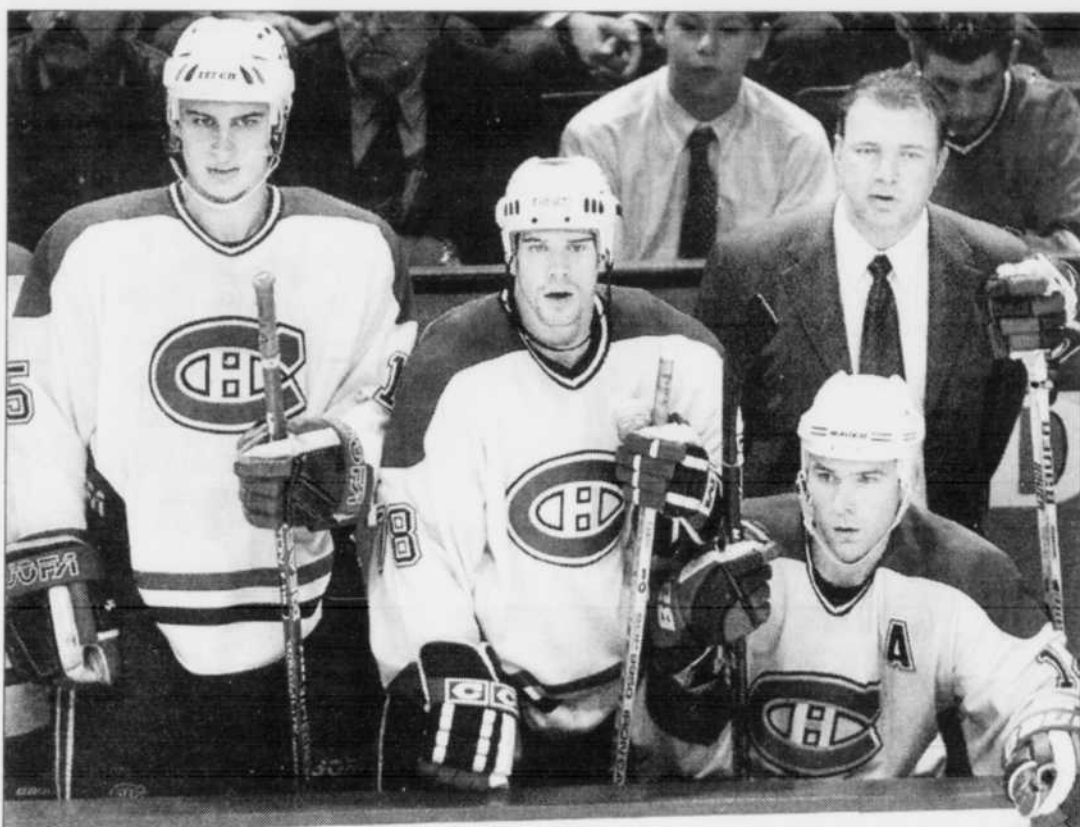
me face aux Devils. Le vétéran gardien se dit suffisamment remis d'une fracture à la main droite pour être l'adjoint de José Théodore. Il espère disputer un des deux matchs de la fin de semaine.

«C'est le plan», a-t-il dit sans vouloir élaborer, le vétéran gardien étant encore échaudé par la controverse qu'il a lui-même lancée la semaine dernière alors qu'il qualifiait Mathieu Garon de meilleur espoir de l'organisation.

Quoi qu'il en soit, Therrien semble très à l'aise avec l'idée d'envoyer Théodore face aux Devils.

«On peut se permettre d'être patient avec Hackett, a-t-il dit. José a été fantastique ces derniers matchs. Par contre, c'est bon de revoir Hackett dans l'entourage de l'équipe. Jeff est un leader dans l'équipe, autant sur la glace que dans le vestiaire.

NOTES: Martin Rucinsky devra patienter jusqu'à samedi avant de renouer avec la compétition. Blessé à un genou, Rucinsky s'est entraîné avec ses coéquipiers, hier, et le Canadien espère qu'il sera en mesure d'affronter les Islanders de New York, samedi, au Centre Molson. Rucinsky a raté 20 matchs... Patrice Brisebois a dû sauter l'entraînement. Le défenseur souffre toujours de spasmes dans le bas du dos, une blessure qui devrait le tenir à l'écart du jeu jusqu'à samedi. «Ce n'est pas trop sérieux, a laissé entendre Michel Therrien. Ça n'a rien à voir avec ses autres blessures au dos»... L'entraîneur avait réuni les tris suivants à l'entraînement: Kilger-Koivu-Petrov; Poulin-Linden-Zubrus; Chouinard-Darby-Asham; Landry-Higgins-Witehall. Juha Lind et Jim Campbell ne joueront pas contre les Devils... Les joueurs du Canadien ont déjà raté 348 matchs en raison de blessures, un sommet dans la LNH. Par comparaison, les Devils n'ont perdu que 25 matchs-joueurs cette saison. Il s'agit du plus faible total dans la LNH. La saison dernière, les champions de la coupe Stanley n'avaient perdu que 112 matchs-joueurs contre 536 pour le Canadien.



ARCHIVES LE SOLEIL

Michel Therrien sera bien heureux de pouvoir compter sur la présence de Dainius Zubrus (à gauche).

LE SOLEIL

LES CITADELLES DE QUÉBEC

REÇOIVENT

LES BRUINS DE PROVIDENCE

TIRAGE FINAL
CONCOURS **XPRESSPOST**
VOYAGE A CUBA

LE MARDI 6 FÉVRIER
19h30

Stationnement du Colisée Pepsi GRATUIT

Informations / Réservations:
691-7211
(1-800-900-SHOW)
www.citadellesdequebec.com

PRIX DES BILLETS LOGES
6\$ (ENFANTS)
À PARTIR DE 12\$ (ADULTES)

Le 66 et le 99 encore les points de mire

DENVER (AP) — Deux joueurs membres du Temple de la renommée devaient de nouveau défrayer les manchettes au cours de la deuxième moitié de saison de la LNH : Mario Lemieux sur la glace et Wayne Gretzky comme dirigeant.

Pendant que Lemieux poursuivra sa marche à titre de supervedette de l'équipe dont il est le propriétaire, les Penguins de Pittsburgh, Gretzky tentera de compléter l'entente qui lui permettra de diriger les Coyotes de Phoenix.

Le controversé dossier de la vente — maintes fois retardée — des Coyotes, de Richard Burke à Gretzky et au promoteur immobilier Steve Ellman, devait connaître son dénouement avant la fin de 2000. La LNH a accordé aux deux parties un prolongement, jusqu'au 15 février, afin de ficeler les derniers détails de l'entente.

Le commissaire Gary Bettman souhaitait confirmer la transaction à l'occasion de la pause du match des étoiles, mais cela ne s'est pas produit.

L'éventuelle arrivée de Gretzky à la tête des Coyotes pourrait être l'élément déclencheur d'une série d'échanges, avant la date limite du 13 mars. Le gardien joueur autonome Nikolai Khabibulin des Coyotes, qui n'a pas joué depuis un an et demi à cause d'une dispute contractuelle, intéressera grandement plusieurs équipes impliquées dans la lutte aux séries éliminatoires.

Les Coyotes, qui ne sont qu'à sept points des meneurs de la section Pacifique, les Sharks de San Jose, pourraient également se départir des joueurs-vedettes Keith Tkachuk et Jeremy Roenick.

À titre également de directeur exécutif de l'équipe olympique canadienne, Gretzky devra participer au processus de sélection des joueurs puisque chacune des équipes devra dévoiler, le mois prochain, les noms d'au moins huit joueurs de la LNH qui prendront part aux Jeux olympiques de Salt Lake City, l'an prochain.

Lemieux, lui, a assurément fait davantage parler de lui comme joueur que comme administrateur depuis qu'il a effectué un retour sur patins chez les Penguins, après une absence de trois ans et demi.

Le joueur de centre âgé de 35 ans, qui a confirmé son retour en vue de la saison prochaine en fin de semaine dernière à Denver, montre une fiche de 16 buts et autant d'aides en 16 matchs.

Les Penguins pourraient se rendre loin en séries s'ils dénichent du renfort devant le but.

Chapdelaine nommé à Calgary cette semaine

Il deviendra entraîneur des receveurs et des unités spéciales

■ Les Stampers de Calgary confirmeront au cours des prochains jours l'embauche de Jacques Chapdelaine à titre d'entraîneur des receveurs de passes et des unités spéciales, un poste laissé vacant par le transfert de Chuck McMann chez les Redmen de McGill.



Carl
Tardif

C.Tardif@lesoleil.com

« Je vais laisser le soin à mon nouvel employeur d'en faire l'annonce d'ici la fin de la semaine avant de commenter », confiait au SOLEIL l'ancien entraîneur-chef du Rouge et Or de l'Université Laval, hier après-midi.

Au cours des dernières semaines, Chapdelaine a décliné une offre des Blue Bombers de Winnipeg et il a poliment remercié les Golden Bears de l'Université de l'Alberta pour leur intérêt. « Je ne pouvais pas attendre leur proposition, en refuser une autre, et me retrouver devant rien », expliquait-

il, en fin de semaine, dans une entrevue publiée dans l'*Edmonton Sun*.

Congédié par le Rouge et Or malgré une coupe Vanier en 1999 et une saison régulière parfaite en 2000, Chapdelaine n'avait pas l'intention d'encasser sans rien faire les trois années de salaire qui restaient à son contrat avec l'Université Laval. Il avait postulé à McGill et en Alberta, mais discutait également avec son bon ami à Calgary, Wally Buono.

« Au football, comme dans le hockey et le baseball, le réseau de contacts est très important. J'ai toujours entretenu d'excellentes relations avec Wally. Je ne voulais pas rester à la maison à ne rien faire. Dick Vermeil a pu se permettre de s'éloigner du football pendant un an, mais moi, je trouvais cela contre-productif. Le football progresse rapidement et il était important de me trouver un emploi dès la prochaine saison. Je ne

le fais pas pour l'argent, car la signature d'un contrat met fin à l'autre. »

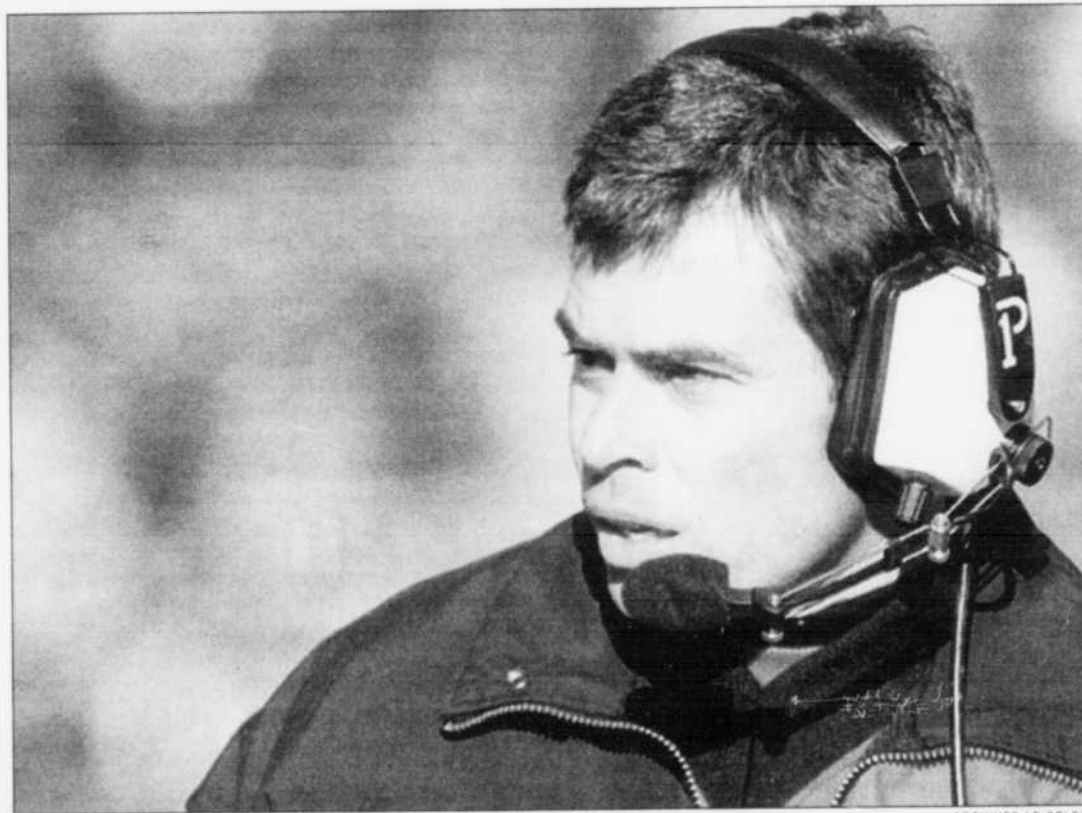
Chapdelaine a été surpris par le nombre de postes disponibles, autant dans le football universitaire canadien que dans la Ligue canadienne de football. Au pays, on parlait d'une trentaine de possibilités. Outre McGill et l'Alberta, les universités de York et de Carleton cherchaient également un entraîneur-chef.

« Au cours des dernières semaines, j'en ai profité pour traduire mon livre de jeux en anglais, car je ne pensais pas avoir la chance de m'en servir en français à nouveau, expliquait-il au SOLEIL. J'ai également réalisé un examen de conscience. Ça m'a permis de voir ce que j'avais fait de bien et de mal avec le Rouge et Or. J'ai fait beaucoup de ski alpin au Relais et je peux dire que les gens sont très sympathiques à mon endroit. J'ai constaté qu'ils aimaient beaucoup leur club de football et dans le fond, c'est ce qu'il y a de plus important pour eux. »

Jacques Chapdelaine n'est pas un étranger chez les Stampers. Il a participé à plusieurs camps d'entraînement à titre d'entraîneur invité. Son amitié avec l'entraîneur-chef, Wally Buono, n'est plus un secret pour personne. De plus, son épouse est originaire de cette région.

« Il cadrerait bien dans nos plans, disait Buono au *Calgary Herald*, cette fin de semaine. Il connaît notre façon de procéder, il est un bon *coach* et un excellent enseignant. L'une des raisons de nos succès depuis 10 ans, c'est la qualité et la stabilité de notre personnel d'entraîneurs. Nous recherchons des gens de qualité avec du caractère. C'est ce que nous avons. »

Le départ de Chapdelaine a été provoqué par la crainte de voir partir son adjoint, coordonnateur défensif et recruteur-chef, Glen Constantin. Ce dernier occupera donc le fauteuil de l'entraîneur-chef, la saison prochaine. « Les gens que je croise se disent surpris par la décision du Rouge et Or. Je peux vous dire une chose : ils n'ont pas été plus surpris que moi ! »



Jacques Chapdelaine a décliné une offre des Blue Bombers de Winnipeg.

ARCHIVES LE SOLEIL

SPORTS

www.lesoleil.com

De passage à Québec

Lavigne: « Je ne reconnais même plus ma maison... »

CARL TARDIF
CTardif@lesoleil.com

Doit-on parler des Citadelles de Québec ou d'ailleurs? Aujourd'hui, le club de la Ligue américaine de hockey fait un bref arrêt au Colisée Pepsi avant de repartir pour un autre long voyage sur la route. En attendant, les Bruins de Providence se dresseront sur son chemin, aujourd'hui.

« J'en suis rendu à ne plus défaire mes valises. Je ne reconnais même plus ma maison... Dans le fond, nous sommes en train de payer pour les très beaux mois d'octobre et de mars sur notre calendrier », expliquait l'entraîneur-chef des Citadelles, Éric Lavigne, présent à son bureau du Colisée malgré une rare journée de congé.

En janvier, le club-école du Canadien a disputé seulement quatre matchs à domicile, comparativement à huit à l'extérieur. Même scénario en février, où les Citadelles joueront à quatre reprises devant leurs partisans contre neuf parties en terrain ennemi.

« Si on tient le coup en février, nous serons en très bonne position. L'important, c'est de sortir vivant de ce mois très difficile. Heureusement, il ne dure que 28 jours », illustre-t-il en riant.

Ce qui l'inquiète le plus, ce sont les deux séquences de trois matchs en trois jours qui attendent les Citadelles en fin de semaine (Providence, Lowell, Lowell) et la semaine prochaine (Philadelphie, Hershey, Philadelphie).

« Au baseball, les gars frappent la balle à trois ou quatre reprises par partie. Au hockey, les joueurs risquent de se faire frapper à chaque présence sur la patinoire. Trois matchs en trois soirs, c'est toujours très difficile », avouait-il.

Hier, Lavigne avait donné un repos complet à sa troupe. Pas question de brûler des énergies au moment où le calendrier exige un effort surhumain. « J'aime autant qu'on économise nos forces afin de passer à travers ce difficile mois avec succès. »

Ça commence mal, cependant. Le défenseur Barry Richter, le général de la défensive, a raté la rencontre de dimanche à Hamilton et représente un point d'interrogation pour l'affrontement d'aujourd'hui. Pour l'instant, le Canadien n'avait pas l'intention de faire appel à un joueur des Citadelles. Vous connaissez la chanson, ça peut changer rapidement.

« Nous avons 21 joueurs, donc un alignement presque complet. Présentement, nous cherchons les combinaisons heureuses. Nous avons six joueurs qui peuvent former deux trios offensifs. Pour ce qui est du trio défensif, il est également très important car il a fait la différence à Hamilton, dimanche. »

Pierre Sévigny, Andreï Bashkirov, Xavier Delisle, Mike Ribeiro, Francis Béland et Éric Bertrand sont actuellement identifiés comme étant les gros canons du club. « Ça ne me donne rien de spéculer sur l'identité des joueurs qui pourraient revenir. On fonce avec ceux qu'on a, point à la ligne. »

NOTES: Les Citadelles présentent une fiche de 1-1 contre les Bruins en 2000-01... Mathieu Garon sera devant le filet, ce qui ne veut pas dire qu'Éric Fichaud est relégué aux oubliettes pour toujours. « Je vais lui trouver du temps de glace dès le prochain voyage. Avec tous les services qu'il nous rend, il le mérite », de dire Lavigne... **Le directeur général des Citadelles, Raymond Bolduc, suivra les activités de ses équipes de loin, puisqu'il profite d'une semaine de vacances.**

SOMMAIRE



ROY 10^e, AAMODT PREMIER 30



À UN AN DES MONDIAUX 23

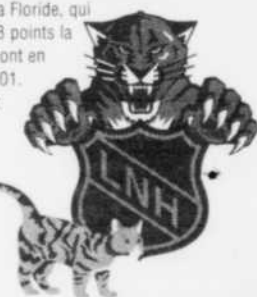
DAINIUS ZUBRUS REVIENT 33

FRANÇOIS GAGNON 32

ZOOM

De Panthers à « minous »!

Les Panthers de la Floride, qui avaient amassé 98 points la saison dernière, sont en chute libre en 00-01. S'ils maintiennent le même rythme, ils connaîtront un des pires déclinés de l'histoire de la LNH.



Équipe	Saison 1	Saison 2	Diff.
Red Wings	69-70 (95 pts)	70-71 (55)	-40
Panthers	99-00 (98 pts)	00-01 (59)*	-39
Blackhawks	52-53 (69 pts)	53-54 (31)	-38
Red Wings	95-96 (131 pts)	96-97 (94)**	-37
Kings	80-81 (99 pts)	81-82 (63)	-36
Blackhawks	82-83 (104 pts)	83-84 (68)	-36
Blues	80-81 (107 pts)	81-82 (72)	-35
Rangers	83-84 (93 pts)	84-85 (62)	-31

* projection ** Ont gagné la coupe Stanley.

Source: CNN

STATS, LE SOLEIL



L'entraîneur des Citadelles, Éric Lavigne, craint les deux séquences de trois matchs en autant de jours.

ARCHIVES LE SOLEIL

Météo pour Québec et les environs

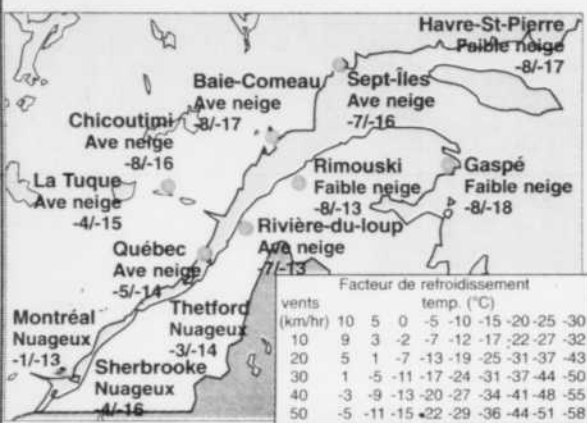
Aujourd'hui
Nuageux avec averses de neige Max. -5. Facteur vent -14. Min. -14.

Demain
Ciel variable. Max. -4. Min. -17.

Jeudi
Plutôt nuageux avec possibilité d'averses de neige. Max. -6. Min. -13.

Vendredi
Pluie ou neige. Max. 1. Min. -13.

Samedi
Pluie ou neige. Max. -2. Min. -6.



Les marées

Québec	Rimouski	Sept-Îles	Grondines
Aujourd'hui H 4h25 4m B 11h25 0.3m H 16h40 5.3m	Aujourd'hui H 0h15 3.2m B 6h00 1m H 12h30 4.3m B 19h15 0.6m	Aujourd'hui B 5h25 0.4m H 12h00 3m B 18h40 0.2m	Aujourd'hui B 3h05 0.9m H 6h50 2.5m B 14h40 0.8m H 19h05 3.4m
Demain B 0h40 0.1m H 5h20 4.3m B 12h30 0.1m H 17h35 5.6m	Demain H 1h10 3.4m B 7h00 0.7m H 13h25 4.6m B 20h00 0.3m	Demain H 0h35 2.1m B 6h20 0.2m H 12h55 3.2m B 19h30 0m	Demain B 4h00 1m H 7h45 2.8m B 15h40 0.9m H 20h00 3.6m

AU PAYS

	Variable	-7/-16
Calgary	Variable	-7/-16
Charlottetown	Plu ou nei	-2/-14
Edmonton	Ave neige	-4/-17
Fredericton	Ave neige	0/-6
Halifax	Plu ou nei	1/-11
Iqaluit	Beau	-24/-30
Moncton	Faib neige	-2/-14
Ottawa	Nuageux	-1/-13
Regina	Beau	-13/-23
Rouyn	Nuageux	-5/-19
Saint-Jean	Neige	0/-9
Saskatoon	Eclaircies	-13/-25
Sudbury	Ave neige	-2/-17
Toronto	Faib neige	0/-6
Thunder Bay	Ave neige	-4/-14
Vancouver	Soleil	7/-5
Victoria	Soleil	7/-2
Whitehorse	Variable	-11/-14
Winnipeg	Eclaircies	-12/-23
Yellowknife	Soleil	-22/-30

DANS LE MONDE

	Pluie	14/9
Amsterdam	Pluie	14/9
Athènes	Eclaircies	20/9
Beijing	Faib neige	-7/-14
Berlin	Pluie	12/5
Boston	Beau	5/1
Buenos Aires	Soleil	36/24
Chicago	Ave neige	2/-4
Londres	Averses	15/9
Los Angeles	Nuageux	18/11
Madrid	Pluie	14/6
Mexico	Soleil	22/4
Moscou	Nuageux	-10/-16
New Delhi	Soleil	25/-1
New York	Nuageux	6/2
Paris	Pluie	15/8
Philadelphie	Nuageux	8/2
Rio	Beau	34/24
Rome	Variable	14/5
Tokyo	Nuageux	10/5
Washington	Nuageux	9/2

AU SOLEIL

	Beau	32/24
Acapulco	Beau	32/24
Bahamas	Beau	26/19
Barbade	Beau	30/23
Bermudes	Soleil	22/16
Cancun	Variable	29/19
Daytona B.	Soleil	20/9
Ft. Lauderdale	Beau	24/18
Honolulu	Beau	26/21
Jacksonville	Soleil	20/7
Key West	Beau	23/19
La Havane	Beau	28/18
Las Vegas	Nuageux	21/6
Miami	Beau	23/19
Montego Bay	Beau	30/24
Orlando	Soleil	22/11
Palm Springs	Beau	25/11
Puerto Plata	Beau	30/22
Tallahassee	Soleil	21/5
Tampa	Soleil	21/11
W. Palm B.	Beau	23/17

ALMANACH

Maximum hier	-5°
Minimum hier	-14.6°
Normale le jour	-7.7°
Normale la nuit	-17.4°
Record max.	1.7°/1946
Record min.	-29.7°/1993
Précipitation hier	0 cm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	
Indice UVB: 0.5 (Bas)	
7h03	Durée 16h56
du jour:	
9h53	
Lune:	
coucher à 5h56	lever à 14h57
fév 08	fév 15
fév 23	mars 03

Amenez 9 de vos amis faire du karting



À GAGNER

2 forfaits de karting de 10 personnes pour un ENDURO 30 minutes chez Cité Karting. Valeur de 350 \$ par forfait.

Pour participer, retrouvez les chiffres 5 et 9 dans l'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL imprimé au haut de cette page et téléphonez au 1 900 870-SOLEIL (7653) avant 22 h aujourd'hui. 50 ¢ par appel. Tirage le lendemain 10 h. Les gagnants seront avisés par téléphone et devront se présenter à la réception du Soleil munis de leur Soleil EXTRA gagnant pour prendre possession de leur prix. Arrangements possibles pour les gagnants en région.

L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL

MARCHE

VOTRE EXTRA NUMÉRO

Partez pour Paris

De lundi à vendredi, L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL et TVA le réseau d'ici

vous font gagner chaque soir un repas au restaurant Le Paris Brest d'une valeur de 200 \$ et à la fin de la semaine parmi toutes les inscriptions reçues, un voyage à Paris pour 2 personnes, une collaboration de Voyages CAA-Québec.

Pour participer, regardez le TVA + de 17 h ou le TVA de 18 h. Pendant le bulletin de météo, ayez en main votre Soleil EXTRA du jour, Nathalie Clark mentionnera deux chiffres. Si ces chiffres se retrouvent dans votre EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL, vous devrez composer le numéro de téléphone qui sera mentionné en ondes. 50 ¢ par appel. Conservez votre copie de l'EXTRA jusqu'à la semaine suivante pour le dévoilement du gagnant du voyage à Paris.

20% DE RABAIS sur présentation de cette annonce. Valable le soir et jusqu'au 28 février 2001 (excluant le 14 février). Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

PARIS BREST

TVA le réseau d'ici

LE SOLEIL

Sur mesure pour vous